

arco criollo  
teatro en el  
o de la Plata  
80 - 1920  
s o m n a  
parata Cultural

**Cáncer: 2 fármacos son esperanza de cura definitiva**

Nº 189 - Viernes 8 de mayo de 1998 - \$ 40

# Posdata:

( \* & ; : / ¿ < = + - ? > . " , ! . . . )

**Entrevista al nuevo  
Ministro de la Suprema  
Corte de Justicia**

## **GUILLOT Y EL POLÉMICO QUINTO SILLÓN**

- Sus coincidencias y discrepancias con el nuevo Código del Proceso Penal.
- Es partidario de despenalizar el comercio de "drogas blandas".
- Sostiene que habría que legalizar el aborto.



**Ricardo Carrasco: El pasado montevidiano del uruguayo  
que robó 66 millones de dólares y eludió al FBI**



*Una colección  
fascinante  
donde nada  
pega con nada*

**T-FAL**, el líder mundial en baterías de cocina antiadherentes presenta en Uruguay su nueva línea. Una elegante gama de modelos diseñados para lucir en su cocina por muchos años: no se pegan, resisten la abrasión y no se deforman.  
**T-FAL, hecho en Francia para durar.**



BARRACA  
**EUROPA**  
IMPORTACIONES

REPRESENTA Y GARANTIZA LO MEJOR

Fco. Acuña de Figueroa 1771 . Tel. 924 94 84\* Fax 924 00 17 . Service: Cuareim 1788 . Tel. 924 02 00



**T-FAL**

no se pega, nunca



Anaïs pone toda su ternura  
en una flor.



Este mes le obsequiamos una flor perfumador  
con la compra de la fragancia de 50 ml.

Promoción válida únicamente en perfumerías autorizadas. Hasta agotar stock





## MANHATTANTA I

### Alto voltaje

Björk es islandesa y lleva vendidos diez millones de discos en el mundo. La compositora se presenta el 11 y 12 de mayo en el Manhattan Center: "Empecé a cantar y pocos meses después aprendí a hablar. Cuando tenía cuatro años filmé un comercial para televisión, éramos cuatro gatos en una canasta, tres de angora y yo. Me intereso en la electricidad desde que tengo uso de razón: mi padre y mi abuelo son electricistas. Me apasionan las represas, las usinas y los cortocircuitos. Hace poco aprendimos a domesticar la electricidad en baterías y a transmitirla por cables. Antes existía la electricidad en los relámpagos, en el pelo o en los contactos cerebrales. Esa electricidad primaria y salvaje es mi música."

## LAS PLACAS DE BJÖRK

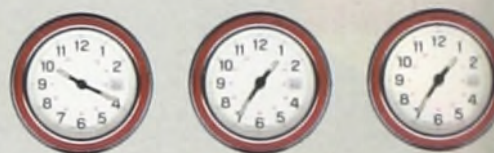
### El país de los géisers

Mi país es el más joven del planeta, está a medio cocinar. Hierve, tiembla, transpira. Islandia es una escultura de piedra porosa y cruje debajo de la nieve y la ceniza. Los géisers y los volcanes llevan el ritmo. El suelo en mi pueblo golpea como las tablas de los teatros con mi música. Mis influencias más directas son las placas móviles de la corteza terrestre y las placas circulares de Jimmy Hendrix y Karl Heinz Stockhausen. Hacer giras por treinta países o vender 10 millones de Cd son consecuencias directas de un voltaje metódicamente acumulado. Abro cajoncitos en mi cabeza durante los días de aeropuertos y hoteles. En esos compartimentos guardo historias y melodías. Viajo durante seis meses a intensa velocidad y después me detengo frente a mi ventana. Miro África. Vivo en el Sur de España, cerca de Tarifa, mi casa se llama 'El cortijo Studio Recording'.

## BJÖRK

### Residencia en la Tierra

Mi nueva casa está rodeada de viejas montañas. En las ventanas tengo dos mares, Mediterráneo a la izquierda y el Atlántico a la derecha. El jardín en terrazas ordena etapas de mi trabajo. En lo más alto está la casa y en ella compongo mis canciones. Un escalón más abajo grabo mis maquetas: el estudio está vacío mientras realizo estos 'demos'. Luego llegan amigos a escuchar y trabajamos en los arreglos. Por último llamo Islandia, Alemania, Brasil o la India para invitar a mis músicos preferidos. Las habitaciones de la casa se llenan de instrumentos y trabajamos sin interrupción. Cuando termina la fiesta me quedo sola con los sonidos y bajo a la playa con mis auriculares. En esa intimidad preparo las mezclas y retoco el producto final. Canto todo el tiempo: en las giras, la casa, en el estudio y en la playa. No me gusta hablar."



## MANHATTANTA II

### Dia Center

En Chelsea, calle 22 esquina río Hudson, se levanta una institución imprescindible: Dia Center de Nueva York. A la sombra de su edificio se multiplican las galerías de arte más sofisticadas de la isla. La exhibición del escultor Fred Sandback en una de las salas de Dia, fue destacada por la revista *Art in America* como la más importante de 1997 dentro de su categoría. Este año el mismo espacio es ocupado por la muestra de Robert Irwin: la crítica especializada vuelve a caer de rodillas. Irwin nació en 1928 y vive en San Diego. En 1993 el Museo de Arte Contemporáneo de Los Ángeles realizó una gran retrospectiva sobre su obra y la muestra recorrió Londres, París, Madrid y Colonia.

El tercer piso del Dia Center tiene un área equivalente a un par de gimnasios, la instalación de Irwin (Prologue: x 18) divide el espacio en 18 cuartos creados por marcos dobles de tela semitransparente. Los velos, la luz natural y los efectos de neblina dialogan con las sombras del público. Esta propuesta etérea que apuesta a la cuarta dimensión tiene una alternativa cruzando la calle. En un galpón reciclado especialmente por el Dia Center se mantiene hasta el 14 de junio la exhibición de Richard Serra: *Torqued Ellipses*. Tres enormes anillos contruidos con 100 toneladas de chapas de acero (antecedente de la obra con la que Serra inauguró el año pasado el Museo Guggenheim de Bilbao: un corredor metálico de 180 toneladas).

## MANHATTANTA III

### Madison y la calle 75

El Whitney Museum anuncia para el 17 de setiembre la inauguración de una exposición con 115 obras de Mark Rothko (1903-1970). La muestra inaugurada en abril en Washington, luego de su pasaje por Nueva York, viajará a fines de año al Musée d'Art Moderne de la Ville de París.

Rothko nació en Dvinsk, Rusia, y emigró con diez años a los EE UU. Estudió en la Universidad de Yale y fue expresionista, luego investigó temas e imágenes vinculados con la mitología y a fines de los años cuarenta inició su período clásico y más notorio: el 'Abstract Multiform'. Color, superficie y estructura en grandes dimensiones. Rothko se suicidó a los 66 años y es actualmente considerado como la culminación de la llamada Escuela de Nueva York.



El Whitney anuncia otra exposición para el 24 de julio: Janine Antoni (performer joven y linda que lidera con sus gestos vitales y gráficos la llamada 'vanguardia intratable').

El 25 de setiembre el museo de la calle Madison inaugurará una retrospectiva del pintor expresionista Bob Thompson (1937-1966), punto de referencia ineludible en la historia de las artes visuales de la comunidad negra en Norteamérica. Thompson murió en pleno éxito a los 29 años: un antecedente directo de Jean Michel Basquiat.

## MANHATTANTA IV

### Los amos de Tori

El miércoles pasado Tori Amos almorzó con Jon Pareles en el restaurante Le Bilboquet en el Upper East Side en Nueva York. Ella comió papas fritas y mejillones y él lo cuenta en su columna del *New York Times*.

El 5 de mayo salió al mercado *From the Choirgirl Hotel*, el nuevo Cd de Tori Amos. Sus tres discos anteriores superaron la marca del millón de ejemplares vendidos.

Esa mañana, el *Village Voice* había acusado a Tori de "reina", "vamp", "diva" y "calco de Kate Bush". Esa misma tarde MTV le hizo un reportaje de desagravio en sus estudios de Times Square. De noche ella fue aclamada al presentar su nuevo álbum en el teatro Irving Plaza.

Tori Amos tiene 34 años y empezó a tocar el piano hace más de tres décadas. A los cinco años fue aceptada en el Instituto Peabody de Baltimore donde se especializó en Gershwin. A los once la expulsaron de la academia. Poco tiempo después cantó en una banda de rock en Los Ángeles I Kant Tori Read; en 1990 se mudó a un pequeño pueblo de Inglaterra, Cornwall. Desde esa fecha graba sus discos en una granja y viaja a Nueva York a realizar la mezcla de sonido. "Aplico todos mis esfuerzos en ser libre. Estudio el piano para olvidar el teclado. Siempre quise ser bailarina para olvidar el suelo. Vivo en el campo para olvidar al público, los espejos, los productores y los periodistas."



## BRONX II

### Oriental del Uruguay

En la sala 2 del Museo, Tomi Arai reproduce un restaurante del barrio chino. Un entorno confortable intervenido por objetos inquietantes. La crítica de artes visuales Linda Weintraub dedica uno de los capítulos de su último libro *Art on the Edge and Over* a la obra de Tomi Arai: "El estudio donde trabaja Arai en Chinatown permite ser testigo del origen de su obra. Los vendedores en la vereda ofrecen pollos rojos y pescados de mares lejanos. Al este, un barrio latino (East Village), y al Oeste, un barrio italiano (Little Italy). En las obras de Arai circulan diferentes lenguajes, platos exóticos, razas y culturas. Su investigación visual, desde los años sesenta, refiere al multiculturalismo como un novedosa posibilidad y una larga condena".

## BRONX III

### Oriental de Oriente

El museo del Bronx ocupa toda la manzana en la calle 165 y la avenida Gran Concourse. La principal característica del edificio son dos aberturas de tres pisos de altura que iluminan su hall principal. En estos ventanales en ángulo se ubican actualmente dos enormes serigrafías sobre acrílico de Rimer Cardillo.

En 'Araucaria', el artista uruguayo revisa diez años de su obra en una sala de más de 300 metros cuadrados. Aguafuertes, mezzo tintas, xilografías, serigrafías en lienzo y objetos sagrados -relicarios, cajas y altares- componen una instalación que funciona como una unidad a pesar del interés retrospectivo de cada uno de sus elementos. En el centro del espacio un 'cupi', cerrito de doce metros cúbicos de tierra, recibe 400 cerámicas moldeadas con restos de animales autóctonos de nuestro país. En un rincón, una enorme tortuga en alambre. Sobre la pared del fondo una carpa recuerda las investigaciones del artista en los ríos Paraguay y Amazonas.

La notable crítica Lucy R. Lippard escribe: "Zonas de contacto, viaje y arqueología están presentes en la obra de Rimer Cardillo. Su actual exhibición se basa en un espíritu de resurrección respetuoso y nostálgico, arraigado en su propio desarraigo, reflejado en culturas truncadas de raíz. El artista utiliza huesos y semillas como talismanes simbólicos de renacimiento. En la muestra de Cardillo, como en los sitios arqueológicos, naturaleza y cultura confluyen, como el nacimiento y la muerte están presentes en todo sistema de creencias".



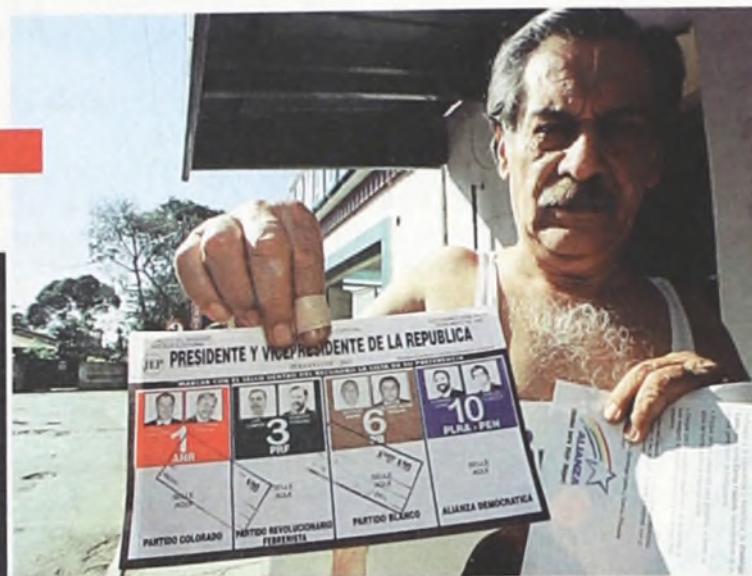
## BRONX I

### Dos orientales

Esta semana las publicaciones *New Yorker*, *Village Voice*, *Time Out* y el diario *New York Times* destacan la programación de apertura de temporada de uno de los cinco museos más importantes de Nueva York. El Museo del Bronx presenta en su ciclo de primavera a dos artistas orientales: la muestra 'Double Happiness' de Tomi Arai (japonés) y 'Araucaria' de Rimer Cardillo (oriental del Uruguay). Ambas exposiciones se mantienen hasta el 23 de agosto.

desde Nueva York, Marco Maggi





## ELECCIONES

El presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy participó de un acto político el 5 de mayo, en el marco de la campaña para los comicios nacionales del próximo domingo 10. Wasmosy auspició la candidatura de Raúl Cubas, en el gobernante partido colorado, desechando la existencia de divisiones internas. Dos millones de paraguayos elegirán su nuevo presidente. (Fotos Mario Valdez y Ricky Rogers/Reuters)



## DROGA

Miembros de las fuerzas antinarcóticos de Chile —la unidad OS7— se san parte de un cargamento de 487 kilogramos de cocaína que fue incautado en un barco en la ciudad de Valparaíso en junio de 1997. Luego de casi un año de investigaciones, las autoridades chilenas lograron desbaratar a la importante organización internacional de narcotráfico que había hecho el embarque. (Foto El Mercurio/Reuters)



## MINEROS

Un minero ucraniano duerme sobre un carro en la mina de carbón de Imeni Gorkogo, al sudoeste de la ciudad de Donetsk. Más de 80 mil mineros se declararon en huelga en reclamo del pago de salarios y ante el problema de las preferencias de exportación, a menor costo, hacia Rusia. (Foto Alexander Khudotepley/Reuters)



## DIAMANTES

Cerca de la frontera con Zaire, en la zona de Nzagi, se produce la mayor extracción ilegal de diamantes angoleños. El área, una de las más productivas, está bajo control de las guerrillas rebeldes de la UNITA. El gobierno pretende otorgar improvisadas licencias de explotación, para evitar que las gemas sean vendidas a la cuarta parte de su precio en el mercado negro. (Foto Christian Jennings/Reuters)



# Para sorprender a mamá en su día...



Cacharel obsequia esta echarpe de seda con la compra de una fragancia de la línea Cacharel + un Deo.



Helena Rubinstein obsequia este fino sobre con la compra de su lanzamiento Face Sculptor, 1er. lifting sin cirugía + otro producto.



Armani obsequia esta chalina en tonos pasteles, con la compra de Gio 100 ml o Acqua di Gio 100 ml.



Paloma Picasso nos ofrece esta sofisticada bijou "broche con perfumador" con la compra de un Tentations 50 ml o 30 ml + Deo.

Promoción válida únicamente en perfumerías autorizadas.  
Hasta agotar stock



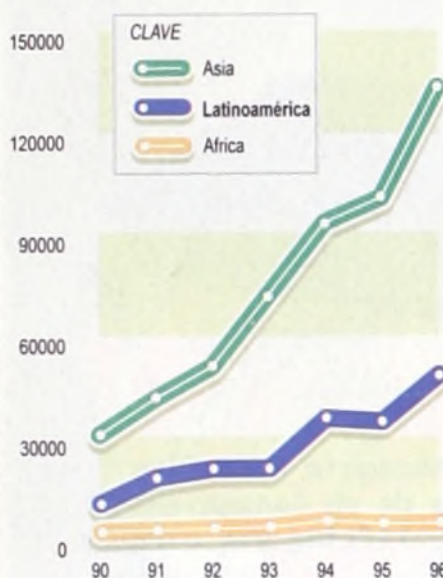
### INVERSIONES

La inversión extranjera directa (IED) captada por América Latina durante 1997 alcanzó una cifra récord de 50.000 millones de dólares, informó el lunes la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

El monto representa un 30% de los 350.000 millones de dólares de inversión extranjera directa a nivel mundial.

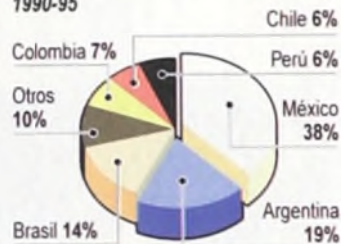
#### IED EN PAISES EN DESARROLLO

1990-1995 (cifras en millones de dólares)

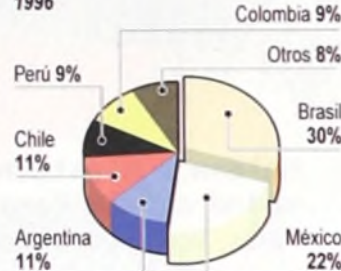


#### PRINCIPALES RECEPTORES DE IED EN LATINOAMÉRICA

1990-95



1996



Fuente: CEPAL

REUTERS

### TRASPLANTES

Una empresa británica anunció el martes que realizará pruebas sobre la seguridad del trasplante de órganos animales a humanos, considerada por algunos sectores como la solución ideal para cubrir la creciente demanda de donaciones y el escaso número de donantes.

La práctica de xenotrasplantes, el uso de órganos, tejidos y células de especies diferentes, ha incrementado los temores sobre el contagio a los humanos de virus porcinos que podrían producir enfermedades desconocidas.

#### TRASPLANTES YA EN PRACTICA

De cerdos criados en ambientes esterilizados. Se transfiere a los humanos tejido muerto.



#### XENOTRASPLANTES

De cerdos criados con genes humanos. Se transfiere a los humanos órganos completos de cerdos modificados genéticamente.



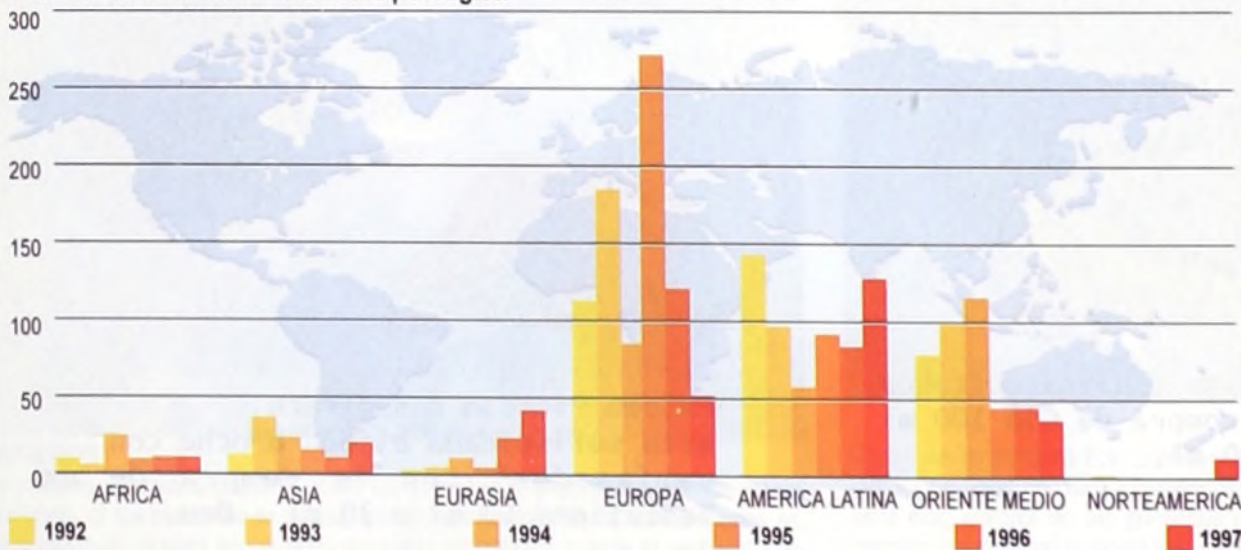
Fuente: Doctors and Lawyers for Responsible Medicine

### TERRORISMO

En 1997 se cometieron 304 actos de terrorismo internacional, ocho más que en el año anterior, según un informe elaborado por el gobierno estadounidense.

Más de un tercio de los ataques se registraron en Colombia, siendo la mayoría atentados contra oleoductos.

#### Actos de terrorismo internacional por región



### ACCIDENTE

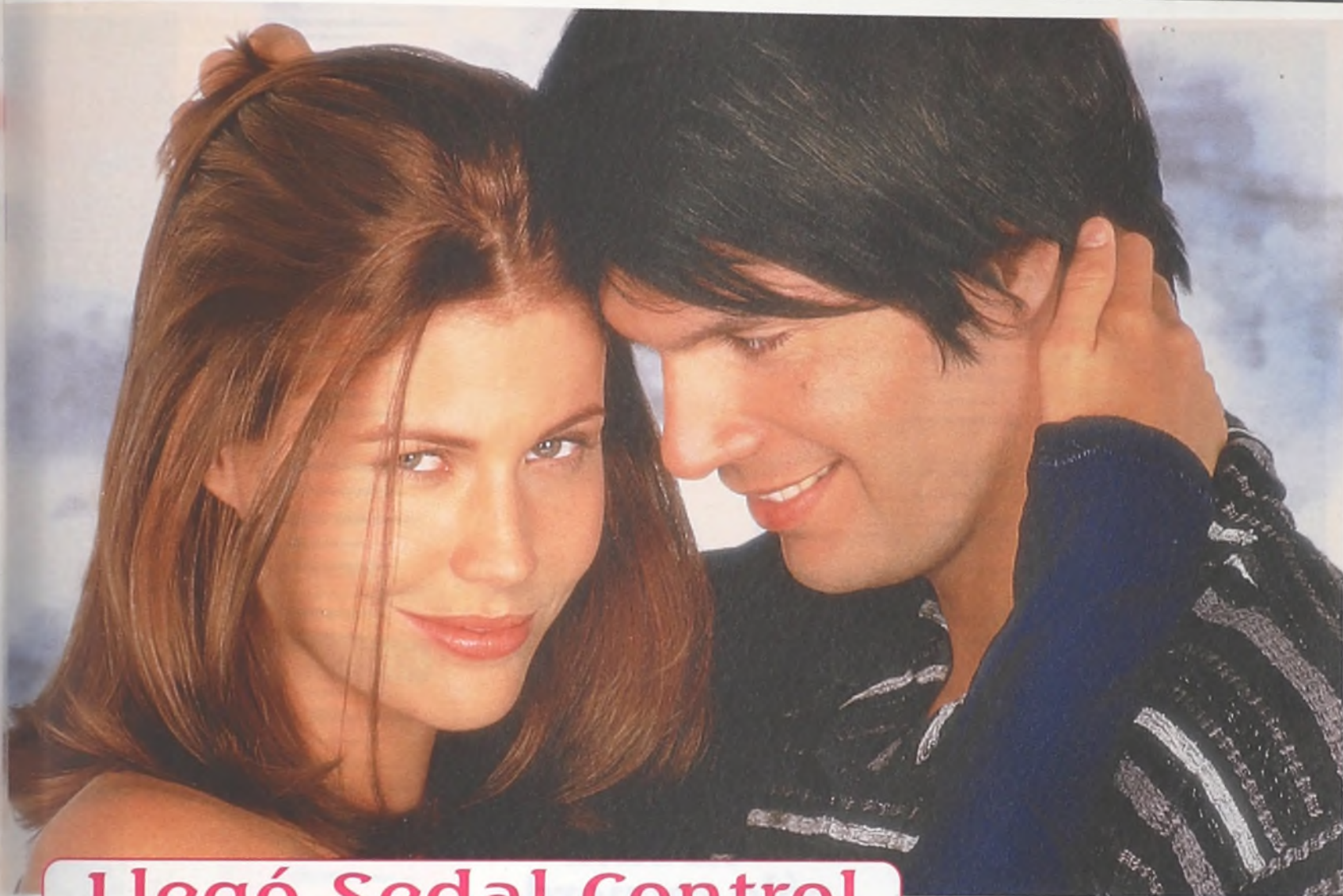
Al menos 28 personas murieron y 18 resultaron heridas al chocar un camión que transportaba gasolina contra un autobús en el estado venezolano de Zulia.

El hecho ocurrió el domingo por la noche a unos 750 kms. al oeste de Caracas.



Los informes indicaron que el camión que transportaba gasolina de contrabando hacia Colombia, chocó de frente con un autobús, que procedía de la ciudad colombiana de Barranquilla.



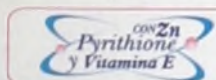


# Llegó Sedal Control

## elimina la caspa y protege tu pelo.

Si tenés caspa-por estrés, una situación nerviosa o cualquier otro motivo- querés una solución concreta. Pero también querés proteger tu pelo. Y sabés que ni bien empezás a usar un anticaspa común, sentís que el pelo te queda horrible y si dejás de usarlo, la caspa vuelve.

Por eso el Elida Hair Institute desarrolló Sedal Control, un verdadero tratamiento de belleza anticaspa. Shampoo y Crema Enjuague con Zn Pyrithione, el agente para la caspa más usado en todo



el mundo por su efectividad.



Recomendado  
por los Estilistas de la Red del  
**ELIDA**  
HAIR INSTITUTE PARIS

El Zn Pyrithione no agrede el cuero cabelludo y contribuye a restituir el nivel de humectación natural que disminuye con la aparición de la caspa. Además, su fórmula con Vitamina E cuida y humecta en profundidad la fibra capilar y reduce el daño provocado por los rayos UV. Por eso podés usarlo todos los días.

Probá Sedal Control. Nunca pensaste que un shampoo anticaspa te iba a dejar el pelo tan bien.

# SEDAL CONTROL

## Tratamiento de belleza anticaspa.



**En caso  
de emergencia  
en ruta  
sólo recuerde  
tres cosas.**

**1** **0** **8**

Ahora Antel lo comunica con la Policía Caminera,  
sin cargo y al instante, desde cualquier  
ruta del Uruguay. **Sólo digite 108,**  
-o \*108 si llama desde un celular-  
y obtenga la ayuda que necesita en caso  
de accidente o emergencia  
en el camino.

**EMERGENCIA EN RUTA**

**108**  
**Celulares \*108**

Más cerca de todos **ANTEL**



## DORADOS PERFECTOS

**Microondas Whirlpool con Grill y Crisp.** Experimente la comodidad de manejar una cocina completa con sólo pulsar un botón.



Whirlpool presenta su modelo AVM 350. Un microondas pensado para el

hogar moderno: con plato rotativo, grill de gran capacidad y crisp para obtener comidas más doradas y apetitosas.

Siempre, con la tecnología y el respaldo de un líder mundial en electrodomésticos.

Y lo más importante: a un precio que tal vez no imagine.

### Microondas Whirlpool AVM 350

- Crisp Grill inteligente.
- 2 memorias.
- Función "Etapas": se programa desde el principio de la cocción, dos etapas con potencias diferentes.
- Timer.
- 27 litros de capacidad.
- Origen sueco.



BARRACA  
**EUROPA**  
IMPORTACIONES

REPRESENTA Y GARANTIZA LO MEJOR

Fco. Acuña de Figueroa 1771

Tel. 924 94 84\* Fax 924 00 17

Service: Cuareim 1788 - Tel. 924 02 02\*

**Whirlpool®**  
Electrodomésticos

Brinda mayor calidad a su vida.





## La gran paradoja

Qué curioso: en la era de la prevención, cuando se dice que muy pronto el hombre vivirá más de cien años, a la gente no le interesa vacunarse. La primera etapa del plan de vacunación contra la gripe fue un fracaso; todo indica que la segunda etapa, inminente, no será mejor.

Hay quienes dicen que el Ministerio de Salud Pública no ha sido capaz de convencer a la población de las bondades de esta vacuna, ni de persuadir a gran parte del cuerpo médico nacional de acompañar su promoción.

Eso es cierto, aunque no sea toda la verdad.

En épocas remotas, el hombre le hacía caso a sus brujos, dueños del dogma revelado por los dioses; en las sociedades de entonces la información era escasa y circulaba con extrema lentitud. Fue el tiempo de la fe. Nadie discutía la palabra santa. Las personas morían jóvenes pero sin angustia ni sospechas. De algún modo, morían felices.

Más tarde, la ciencia irrumpió, destruyendo mitos. Y lo primero que introdujo en la mente del hombre fue la duda. Durante siglos no hubo, sin embargo, el cataclismo anunciado por la superstición. Es que había tiempo de leer, de intercambiar ideas y de tomar decisiones pensadas. La gente se seguía muriendo, pero todo parecía tener una explicación lógica; unos investigaban, buscando mejores días, mientras otros se conformaban con el cielo prometido.

En estos años, la ciencia ha avanzado como jamás lo hizo antes. Sin embargo, la perplejidad se multiplica día a día de modo catastrófico; ya nadie sabe a qué atenerse. Hay tanta información y circula a tal velocidad, contradiciéndose a cada paso, que a cualquier ser humano común le es imposible procesarla debidamente. Las certezas se fueron al demonio. Reina la desconfianza. Las personas se mueren tanto por el cigarrillo como por el exceso de medicamentos o por un diagnóstico equivocado. Y es paradójico: en medio de tan conmovedor desarrollo científico, y con tanta información alrededor, al hombre, que ahora vive más tiempo, lo mata la incertidumbre.

Así las cosas, ¿cómo uno va a creer en la vacuna contra la gripe, una de esas enfermedades que, según los propios médicos, se cura con una oportuna licencia? Es decir, holgazaneando en cama, con el bendito cable multiplicándonos la oferta para alentar el ocio.

S

U

M



38

Epidemia.



43

Sangre.

### 4 CUAREIM & NUEVA YORK.

### 6 ZOOM.

### 8 INFOGRAFÍAS.

### 12 SUMARIO.

### 14 NOTA DE TAPA. Gervasio Guillot y el polémico quinto sillón Entrevista al nuevo Ministro de la Suprema Corte de Justicia

### 28 POLÍTICA. Ricardo Carrasco: el pasado montevideano de uruguayo que robó 66 millones de dólares y burló al FE Rafael Guarga, el nuevo Rector. Crónica de la crisis política de Cerro Largo.

### 38 SOCIEDAD. Cuando la muerte no es cosa de viejos. Los muertos de Palmas y Ombúes, víctimas de una epidemia nacional.

### 43 VOYEUR. Moda: Sangre, violetas y la carne de un niño rubio. Diseño: Mobiliario, la vanguardia es así. Gastronomía: Rocha, la boca se te hace mar. Viajes: Restaurantes en New York.

**Director Responsable:** Manuel Flores Silva. **SubDirector:** Eduardo Alonso Bentos. **Editor General:** Gerardo Bleier. **Director de Arte:** Fidel Sclavo. **SubEditor General:** Aldo Mazzucchi. **Política, Sociedad e Investigaciones:** Pedro Cribari (Editor en Jefe), Gabriel Pereyra (Subeditor). **Coordinaciones:** Gabriel Peveroni (Espectáculos), Néstor Curbelo (Relato e Internacional), Andrea Carriquiry, Verónica Latourrette (Voyeur, Comportamiento). **Secretario de Edición:** Roberto Rodríguez. **Editor de Estilo:** Néstor Curbelo. **Cronistas:** Eduardo Darnauchans, Gonzalo Curbelo, Eduardo Roland (Espectáculos), Cecilia Greif, Alejandro Ferreiro, Walter Pernas, Daniel Vieyra, Ana M<sup>a</sup> Mizrahi, (Política), Eleonora Achugar, Gonzalo de Castro (Sociedad), **Fotografía:** Juan Pampín (Jefe), Pablo Bielli, Andrés Stapff. **Diagramación:** M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi. **Ilustrador gráfico:** Bettina Díaz (Jefe) **Armado gráfico:** Alexandra Ubach, Nancy Ferreira, Daniel Pampín (armado publicitario). **Imagen color:** Leonardo Scarpitta (Jefe) **Informática:** Francisco Cilbini. **Columnistas:** Pablo Vierci, Antonio Pippo (Costumbres), Teresa Porzecanski (Sociedad), Daniel Martino (Fútbol), Gabriel Sosa, Mecha Gattás, Gabriel Peveroni, David Salamanovich (Voyeur). **Servicio**





70 FÁRMACO.



81 DORADO.

## 60 EMPRESAS.

62 **RELATO.** Concurso de Biografías y Ensayos 'Uruguayos Notables'. Juan César Mussio-Fournier, fundador de la endocrinología uruguaya (última parte). Primer premio, por el Dr Juan Jorge Ravera.

70 **CIENCIAS.** Espectacular hallazgo sobre el cáncer: un fármaco milagroso disponible en cinco años. En un lustro existirá una Estación Espacial Internacional: en marcha la primera ciudad lunar.

80 **INTERNACIONALES.** Balcón a la Argentina: No nos une el amor, sino el espanto.

81 **ESPECTÁCULOS.** Tinelli de Oro. Los Martín Fierro en Argentina. *Por esos ojos*, documental sobre Mariana Zaffaroni. Premios Batuz de fotografía. Agenda. Crítica. Videos. Discos. Misceláneas.

## 86 ENTRETENIMIENTOS.

## 88 SERVILETA DE PAPEL.

## Autismo telemático

La enfermedad del fin del milenio es el denominado "autismo telemático", o "autismo inteligente", por el que el paciente pierde contacto con sus semejantes y pasa a relacionarse con un microchip, como Onán, pero sin placer.

Tres situaciones, acumuladas, provocan la enfermedad.

En primer lugar la adicción al E-mail, que sustituyó a la clásica conversación telefónica directa por una relación entorpecida por un intermediario electrónico, donde las emociones se expresan con puntos y comas y las angustias o alegrías con asteriscos y toda la criptografía de Bill Gates e Internet.

En segundo lugar la contestadora electrónica, por la que el ser humano se habituó a hablarle —incluso a seducir— a una voz sin rostro, estándar e imperecedera, en lugar de a una persona.

Por último, la súbita generalización de las centralitas telemáticas, que terminaron de descompensar a los pocos sanos que quedaban, dejando a la humanidad toda al borde del autismo universal.

La conversación directa con el interlocutor deseado, o con la secretaria de la empresa o de la institución, pasa ahora por un filtro, que en lugar de sostén y minifalda, tiene memoria y microchip, una voz autárquica, que no admite réplica ni diálogo, ni siquiera para la confrontación: "Ud. se ha comunicado con xxx. Si conoce el número del interno, dígtelo. Gerencia: 43 barra asterisco 2; contaduría: 34 567; proveeduría: 23 987; personal: 234 980; Sr García: en su domicilio; baño de caballeros: 890 098; baño de damas: ocupado; hot line: debe introducir otra ficha en la rendija; lencería, cama y bebés: primer piso; realidad virtual: por las escaleras. Si no conoce el interno o no ha logrado memorizarlo, aguarde en línea que será atendido por la operadora más próxima".

Mientras la "operadora más próxima" no llega hasta el auricular, a la víctima le encajan una 'tanda' directa al balero —vía trompa de Eustaquio-corteza cerebral— con todas las ofertas de la empresa xxx, los descuentos, las formas de pago y hasta los premios.

Cuando la víctima está a punto de cortar la llamada, surge, providencial, omnisciente, la voz intergaláctica que, como adivinando su intención, lo recrimina: "No corte, lo estamos comunicando"... Pero es mentira, un ardid infame para mantenerlo 'enganchado', porque nuevamente le ponen la tanda on line, la que se alterna con la secretaria de fibra óptica que le vuelve a sugerir, con voz de aeropuerto, que "No corte, lo estamos comunicando", en una calesita infernal que puede prolongarse indefinidamente, sin que la víctima haya tenido ocasión siquiera de abrir la boca, salvo para equivocarse —"perdone... señorita..."—, confundiendo al microchip con un ser humano, o para insultar —"¡la p... que te p..."!—, al vacío, porque nunca hay nadie del otro lado de la línea.

Cuando al fin atiende una mujer de carne, hueso y siliconas, la víctima se entera de que Cacho no está en la empresa, y de que en realidad no estará nunca más, porque acaba de ser despedido, sustituido por un nuevo software, es decir, por un disquete...

Internacionales de Reuter. Páginas: A. Torres (Plástica), Gabriel Sosa (Cine), Martín (Comic), Georgina Torello (Teatro), Isabel Mazzucchelli (Gastronomía), Graciela (Sociales), Departamento de Corrección: Mercedes Espínola, Rosanna Peveroni. Redacción: Yamandú Graziosi.

Editor: Aldo Mazzucchelli. Cronistas: Sofi Richero, María José Santacreu. Columnistas: Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal, Mario Levrero, Carlos Pellegrino, Mario Silva García, Carlos Rehmann.

Eléctricas gráficas: HI-END, E. Acevedo 1635. Tel: 409 98 56. Impreso en Talleres Mosca nos. S.A. Guayabo 1672, tels: 408 30 49 - 400 04 49. Distribución: Careaga y Espert. 1486 - Montevideo. Depósito legal N° 301.612/96. Posdata: Cuareim 1811. Tel.: 924 40 94. Fax: 924 33 94. Posdata @adinet.com.uy

Agencia de Publicidad: Gramatur S. A. Cuareim 1811. Tel.: 924 40 94



EL MAGISTRADO ACCEDIÓ A LA SUPREMA CORTE TRAS  
NAUFRAGAR CANDIDATURA DE LA COALICIÓN

# Gervasio Guillot y el polémico quinto sillón

Es cosa juzgada: Gervasio Guillot es el quinto ministro de la Suprema Corte de Justicia, el cargo más alto de la carrera judicial. Por varias razones su asunción se convirtió en una prueba para la independencia del Poder Judicial, cuyos cinco ministros son elegidos por el Parlamento en una designación que de algún modo siempre está a merced de los acuerdos políticos de ocasión. Sería ingenuo desconocer que la Corte es la encargada de controlar la legalidad de las leyes, decide sobre extradiciones —que cada vez tienen que ver más con cuestiones de política exterior— y es la última palabra en materia jurisdiccional al resolver el recurso de casación. Tampoco la historia sería completa si no se anotara que Guillot es un juez que fue destituido por la dictadura militar por su acérrima defensa de las instituciones, que se trata de un magistrado tradicionalmente identificado con la izquierda —aunque elegantemente obvia pronunciarse sobre el tema— y que con los votos contrarios al candidato propuesto por la coalición de gobierno, Víctor Bermúdez, del Frente Amplio y tres diputados colorados rebeldes llegó al señorial Palacio Piria. Por si a esta historia le faltara algo, la personalidad de Guillot aporta el condimento: carismático y verborágico, este juez fue un pionero en romper la distancia que tradicionalmente los magistrados mantuvieron con la prensa. En entrevista concedida a *Posdata* (página 16), el Ministro expuso sus liberales definiciones de política criminal: despenalizar el consumo de drogas blandas, despenalizar el aborto y ofrecer más educación y menos represión para combatir la delincuencia.

Me encontraba tomando declaraciones a un indagado en una sala contigua a la de [Jorge] Marabotto —actual presidente de la Suprema Corte— cuando un gran trozo de mampostería se desprendió del techo y cayó con gran estrépito. Tuve que pedirle a Jorge que me permitiera su sala para continuar el interrogatorio: ¿ustedes pueden creer que era tal el miedo del individuo que confesó todo? La anécdota, que dice mucho sobre su personalidad, fue la primera reflexión hilarante de Guillot como Ministro de la





Suprema Corte frente a sus cuatro colegas de la corporación y una multitud de jueces y amigos. Este juez que empezó su carrera judicial como auxiliar quinto en 1960 y pasó por todos los cargos de una Justicia que paulatinamente se volvió más pobre y olvidada —a tal punto que los pedazos de techo caían sobre los jueces— ahora llega a la distante y silenciosa Suprema Corte sin dejar por el camino su personalidad desenfadada: siempre con un ejemplo satírico a flor de labios y sin pelos en la lengua.

Su acceso al quinto sillón del Palacio Piria fue posible por una vía indirecta pero claramente prevista por la Constitución: si ninguno de los postulantes que se presentaba a votación reúne 87 votos de la Asamblea General, accede al cargo automáticamente el Ministro de Tribunal de Apelaciones más antiguo. El 21 de abril fue convocada la Asamblea General para votar la designación de un miembro de la Suprema Corte de Justicia para un cargo vacante. El senador Américo Ricaldoni pidió un cuarto intermedio de 15 minutos para negociar un acuerdo que permitiera llevar a Víctor Bermúdez —candidato del gobierno y sus socios de coalición— a la Suprema Corte. De regreso a sala, Ricaldoni, aún sin un acuerdo, solicitó un nuevo cuarto intermedio hasta el martes 28 de abril a las 18 horas para tratar de conseguir los votos.

El 28 de abril, convocada nuevamente la Asamblea legislativa, la coalición de gobierno se arriesgó y presentó su candidato a votación: sin embargo, el ministro del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, Víctor Bermúdez, no consiguió los dos tercios de votos del cuerpo como requiere el artículo 236 de la Constitución. A pesar de que el Nuevo Espacio votó junto a la coalición, Humberto Pica, Silvio Núñez y Jorge Machiñena del Partido Nacional y los diputados colorados Daniel García Pintos, Eduardo Rodino y Alberto Iglesias se negaron a acompañar el acuerdo. De este modo, el gobierno y sus socios no lograron reunir los 87 votos indispensables y perdieron la posibilidad de promover a su candidato.

La Constitución prevé que a los tres meses de vacancia de un cargo en la Suprema Corte, no habiendo la Asamblea General designado a ninguna persona por dos tercios de los votos, ingresa al cargo el magistrado de los Tribunales de Apelaciones más antiguo. Eso fue lo que sucedió en este caso: Guillot accedió al cargo el 30 de abril, cuando se cumplían los 90 días de vacancia del cargo de Ministro de Corte que dejara libre el ministro Luis Torello al cumplir 70 años.

## Justicia y política

Es la segunda vez durante esta administración que un candidato promovido por el gobierno a un alto cargo en la Justicia no recibe el respaldo del Parlamento. El año pasado la candidatura de Miguel Ángel a la Fiscalía de Corte, impulsada por el Poder Ejecutivo,

quedó por el camino por falta de apoyo de varios legisladores blancos y de toda la oposición. En esa oportunidad el citado Fiscal era considerado el candidato ideal por el propio Julio María Sanguinetti. El sustituto propuesto por el gobierno, Óscar Peri Valdez, logró los votos indispensables y se erigió en Fiscal de Corte.

En este caso los plazos apremiaban y la coalición no pudo manejar un nombre sustituto al de Bermúdez. Las desinteligencias internas allanaron el camino a Guillot, un hombre que goza de la confianza de la izquierda.

El mecanismo de designación de los jefes del Poder Judicial transita en parte por el carril político, puesto que el candidato debe reunir un gran respaldo parlamen-

tario. No existe en Uruguay una carrera judicial que combine antigüedad y méritos para llegar a la Corte y que sea independiente de la venia parlamentaria.

En ese sentido el senador Pablo Millor fue el primero en comentar críticamente que tres legisladores colorados vetaron al candidato acordado y se le abría el camino “a un hombre de la izquierda”. El miércoles 6 el senador Luis Bernardo Pozzolo dijo a *El Observador* que con Guillot en la Suprema Corte de Justicia “se repite un hecho histórico”, recordando que en 1996 se votó por primera vez el ingreso de representantes del Frente Amplio y el Nuevo Espacio a la Corte Electoral y el Tribunal de Cuentas. Pozzolo además justificó la negociación política para elegir a un Ministro de Corte porque la Constitución así lo exige y destacó que Bermúdez reunía “el consenso que la Constitución requiere”.

Los senadores del Frente Amplio, que defendieron de modo tenaz el principio de la antigüedad para nominar a los Ministros de la Suprema Corte, no ocultaron su satisfacción por el desenlace de la Asamblea. Antes de entrar a Cámara el senador Helios Sarthou dijo a *Posdata* que Guillot había demostrado su integridad cuando

en la dictadura mantuvo una actitud de frontal rechazo hacia la militarización de la Justicia. Guillot no es, de todos modos, el primer Ministro de la Suprema Corte que cuenta con la simpatía de la izquierda. En 1989 accedió al máximo cargo judicial Jorge Pessano, quien al igual que Guillot había sido destituido por la dictadura. El novel Ministro, sin embargo, se dedicó a disipar cualquier duda sobre su designación. “Fui electo por su majestad el soberano a través de la Constitución [...] yo no puedo hacer política por mandato constitucional y no lo voy a violar”, dijo a *Posdata*. Ayer por la mañana en el programa *En Perspectiva* de El Espectador Guillot dejó clara constancia de su vocación: “Soy juez. Con una tremenda soberbia porque estoy usurpando una función divina, lo lamento; lo cierto es que quien administra justicia no puede quedar preso de sus pasiones”.



Guillot recibe el saludo del Fiscal de Corte, Dr Óscar Peri Valdez.



El senador Jorge Batlle abraza al novel Ministro de Corte.



## EL NUEVO MINISTRO ESTIMA QUE LA DESPENALIZACIÓN DEL COMERCIO DE DROGAS BLANDAS EVITARÍA MUCHOS MALES



### Guillot: "Penar el consumo de droga me parece medieval y bárbaro"

Con semblante alegre, Gervasio Guillot recibió a Posdata en su apartamento de Pocitos la mañana del martes, pocas horas antes de jurar como Ministro de la Suprema Corte de Justicia. Ataviado de *jogging*, decidió cambiar su indumentaria por el saco y la corbata cuando vio al fotógrafo asomarse a la puerta. Guillot habló —sin que su nuevo cargo pesara sobre sus palabras— de las tareas que le esperan, del Código del Proceso Penal —que pronto entrará en vigencia— y de la conveniencia de evitar caer en la represión excesiva de los delitos.

**¿Cómo recibió su ingreso a la Suprema Corte?**

Yo estaba absolutamente tranquilo. Naturalmente llegar a la Corte es la culminación de una carrera. Es como llegar a la última etapa, como arribar a una meta. Lo esperaba y lo deseaba. Sabía que me correspondía por antigüedad pero el man-

dato constitucional es muy claro con respecto a la designación de los miembros de la Suprema Corte de Justicia: se es designado por dos tercios de votos del total de componentes de la Asamblea General, un nombramiento que requiere un acuerdo político importante. A falta de ese acuerdo político ingresa automáticamente designa-

do el Ministro de Tribunal más antiguo que en este caso soy yo.

Su promoción debió sortear un acuerdo político de la coalición, que intentó sin éxito nominar a otra persona y fue posible en razón de que el Frente Amplio estableció un apoyo tácito a la designación.



**"La ley de la antigüedad por sí sola es una presunción relativa de que el más viejo sabe más."**

Creo que el Frente proclamó el principio de que en este caso había que respetar la antigüedad ya que no existían razones de mérito valederas para que ese criterio no fuera respetado. Ésa fue la posición del Frente.

**¿No siente entonces que llega a la Corte con el apoyo de un sector político?**

No, absolutamente. Yo llego por mi antigüedad y porque no hubo otro postulante que concitara el acuerdo político con la mayoría necesaria. Incluso hubo fisuras en la coalición de gobierno que hicieron posible mi ascenso. No quiere decir que me estén apoyando a mí, quiere decir que no había mérito suficiente para apartarse del criterio de la antigüedad.

**Todos los ministros de la Corte tienen su corazón político; se dice que el de Guillot es de izquierda. ¿Asume esa condición?**

No estoy eludiendo ninguna pregunta. No me molesta que la realicen pero por mandato constitucional a los jueces nos está



vedada toda actuación política. Yo no voy a vulnerar ese mandato constitucional ni directa ni indirectamente, no voy a soslayarlo siquiera. Creo que es un imperativo el cargo que me impone la Constitución y que hoy voy a jurar. No voy a violarla en un reportaje.

**¿Cree que hay presión del poder político sobre la Corte cuando ésta tiene que tomar decisiones sobre temas que desencadenan repercusiones políticas?**

Para dar una respuesta, tendría que hacerlo una vez que tenga mi propia experiencia como miembro de la Corte, pero en principio creo que no. Si usted mira las sentencias de la Corte, sobre todo los recursos de inconstitucionalidad, donde se controla la legitimidad constitucional de las leyes, puede decirse que la Corte ha tenido una actitud tradicionalmente independiente del poder político.

**Usted sufrió la persecución política, fue destituido, y ahora le va a tocar juzgar contiendas con la jurisdicción militar. ¿Cree que podrá apartarse del sentimiento natural de un hombre perseguido en una circunstancia injusta?**

Sin ninguna duda que sí. Eso es como

**Nuevo BMW 323i.**



El nuevo BMW 323i provoca reacciones así. Emociones lógicas. Como la que se siente ante la potencia y suavidad de su motor de 2.5 litros, 6 cilindros en línea y 170 CV que lo aceleran de 0 a 100 Km/h en 8 segundos.

Pero además, hay muchas más innovaciones que descubren importantes logros tecnológicos y una seguridad difícil de superar: como su sistema de control automático de estabilidad y tracción ASC+T, que permite olvidarse del estado de los caminos.

Acelere sus latidos y aumente el deseo de hacerlo suyo. El corazón manda.

**Camur S.A.**

Ramón Escobar 1330 (frente al Palacio Legislativo)  
11800 Montevideo - Tel.: 924 3125\* Fax.: 924 3121 - E-mail: camur@netgate.com.uy



El placer de conducir



si me preguntara si yo como juez puedo juzgar imparcialmente a alguien que no piensa como yo; si no fuera capaz de eso, bueno... si no puedo ser imparcial carezco de los atributos congénitos e inherentes a la condición de juez. Un juez fanatizado religiosa, filosófica, política e ideológicamente no puede ser juez. Tiene perfectamente previstas otras vías de actuación pública para realizarse plenamente como hombre, como ser político, pero no en la magistratura. Alguien que siente la tentación de los placeres de la vida, del dinero o los placeres sexuales no puede ser sacerdote; puede ser artista, bohemio, poeta. Una persona que tiene una gran ambición económica no va a ser juez, porque ningún juez se hace rico: que alcance para vivir ya no está mal.

**Usted ingresa a la Corte en un momento muy particular, con un nuevo Código de Proceso Penal a punto de entrar en vigencia. ¿Qué opinión le merece este Código?**

***"Una persona que tiene una gran ambición económica no va a ser juez, porque ningún juez se hace rico. Que alcance para vivir ya no está mal."***

Yo participo y me adhiero totalmente a un par de principios esenciales: la oralidad y la publicidad. Me parece altamente positivo. Ustedes como hombres de prensa van a estar de acuerdo conmigo. Van a tener acceso directo a las fuentes de información, y los medios son la herramienta. Es un instrumento imprescindible para que el soberano, es decir para que nuestros patrones —el pueblo— controlen cómo sus empleados cumplen la función para la cual han sido designados. Qué mejor que la publicidad y la oralidad, en los juicios donde esa función se va a cumplir a través de los medios de comunicación. De todos modos, como toda obra humana es perfectible. Incluso hubo algunos errores de re-



dacción. A veces para no correr el riesgo de que eso quede encarpetaado durmiendo el sueño de los justos y sea pasto de las cucarachas en una biblioteca del Palacio Legislativo, se van pasando cosas. Pero bueno, paciencia.

**¿Cree que la Suprema Corte podrá instrumentar adecuadamente los nuevos procesos?**

La puesta en práctica del nuevo Código naturalmente va a requerir una infraestructura que actualmente no existe, pero por sobre todas las necesidades de infraestructura, más fuerte va a ser la voluntad que pongan todos los operadores del Derecho jueces, fiscales, defensores, funcionarios actuarios, peritos, todos los operadores de Derecho Penal. Y me temo que un germe de fracaso provenga de algunos sectores que con absoluta buena fe, no están de acuerdo, no les gusta el proceso, y consciente o inconscientemente lo van a hacer notar.

**¿A qué operadores puede no gustarles el Código?**

Concretamente, y dicho sea esto con el más alto respeto moral, intelectual y de estima personal, pienso en los defensores. Para ellos primero está la defensa; es un principio ético que yo respeto muchísimo. Pero no están interesados en un proceso rápido en una audiencia que en un par de horas se resuelve; puede haber delitos graves como una rapiña o una violación cuya instrucción sea muy simple. Una violación es una niña que acusa, un certificado forense que acredita lesiones en su aparato genital y un acusado que niega; tal vez haya algún testigo que lo vio huir con los pantalones bajos, pero eso termina allí. Con eso el fiscal deberá resolver si solicita procesamiento y el juez tendrá que resolver. Lo mismo sucede con una rapiña, en la que los participantes son dos o tres. No creo que sea cierto que los presos quieran una sentencia rápida: ellos prefieren una ventana abierta para tener una libertad provisional. Al delincente el Derecho Penal le importa un bledo. Se va dilatando el proceso y a los tres años se invoca el Pacto de San José de Costa Rica: como en tres años no hay condena el preso queda en libertad. Ahora, con una sentencia rápida que condena a una pena de 10 años, no se las saca nadie.

**Este nuevo Código del Proceso es esencialmente garantista y ahora el imputado tiene derecho a estar presente au-**

## De la Sorbona al Palacio Piria

Gervasio Guillot lleva al jurista en la sangre. Su abuelo paterno, Álvaro Guillot, fue catedrático de Derecho Civil, comentarista del Código Civil, Ministro del Interior del gobierno de Claudio Williman y Fiscal de Corte.

El nuevo Ministro de la Suprema Corte de Justicia nació en Montevideo el 30 de marzo de 1933 y cesará en su cargo en el año 2003, cuando cumpla 70 años.

Un Gervasio Guillot muy joven viajó a París a estudiar Filosofía y Letras en la Sorbona, siguiendo los pasos de su padre, profesor de literatura y estudioso de los poetas franco-uruguayos. Se hospedaba en casa de su tío Álvaro, hermano mellizo de su pa-

dre, agregado cultural de la Embajada uruguaya en Francia.

De vuelta al país, se recibió de abogado en 1963 e ingresó a la magistratura como juez de paz de Artigas, desde donde partiría con destino al departamento de Durazno. En 1965 asumió como juez letrado en Canelones. Llegó a Montevideo en 1967 como juez suplente. En el 74 asumió como juez civil y en el 76 como juez de hacienda. Un año después fue destituido y reingresó a la magistratura con el retorno de la democracia. En setiembre de 1985 fue nombrado Ministro del Tribunal de Apelaciones en lo Penal de 1º Turno, cargo que ocupó hasta el pasado 30 de abril.



**"El Código otorga al imputado el derecho a tener una reunión privada con su defensor, previo a declarar ante el juez. Pero, sea dicho esto con todo respeto, o nos hacemos los tontos o hablamos 'a calzón quitado': en esa reunión secreta se va a fabricar la coartada."**

en las deposiciones de los testigos. ¿No le parece que será muy difícil testificar con el delincuente enfrente?

Sí, la gente hoy tiene miedo a reconocer al delincuente a través de una mampara y que el abogado lo 'bata' —para usar el lunfardo— con el imputado. Ese es un problema real. Hay otra fisura para mí, y no vayan a creer, como decía el criminólogo argentino Eugenio Zaffaroni, que de viejo me estoy volviendo reaccionario, pero las garantías que da el Código son muchas cuando no estamos en una situación similar a la del Absolutismo del siglo XVIII. El Código otorga al imputado el derecho a tener una reunión privada con su defensor, previo a declarar ante el juez. Pero, sea dicho esto con todo respeto, o nos hacemos los tontos o hablamos 'a calzón quitado': en esa reunión

secreta se va a fabricar la coartada.

¿Se asemeja este Código al sistema anglosajón?

Creo que hay que tener cuidado al importar soluciones extranjeras que corresponden a otras culturas, a otros sistemas con otros medios. En nuestro país no hay ninguna tradición de que los fiscales investiguen, y con esto no digo nada en contra de los fiscales, de quienes tengo la mejor opinión. Pero no veo aquí un fiscal investigando a la americana. Además, los fiscales no están facultados para librar orden de detención, todo deberá seguir pasando por

el juez. Yo no digo que el sistema anglosajón sea malo, pero cada lugar tiene su cultura.

Usted viene de un Tribunal de Apelaciones Penal y ha estudiado distintos aspectos de la criminología. ¿En materia de drogas y estupefacientes es partidario de flexibilizar las penas para quienes trafican, por ejemplo, con pequeñas cantidades?

La penalización del consumo me parece medieval y bárbara; en Uruguay el consumo no está penado y eso me parece correcto. Hay en estos momentos un proyecto a estudio del Parlamento, enviado por el Poder Ejecutivo, que flexibiliza las penas mínimas de penitenciaría bajándolas a penas de prisión para permitir que los delitos sean excarcelables. Eso yo lo saludo, porque a veces el que un delito tenga penas mínimas muy altas no permite reeducar a una persona: un chico que pasa

**"La ley de estupefacientes enviada por el Ejecutivo al Parlamento indica tantos requisitos para incautar droga, que a los grandes tiburones jamás se los va a encausar."**

USTED ES CAPAZ DE DECIR



mod. KEH-P3750

CUÁL DE ESTAS PIONEER



mod. KEH-P3750

ES LA MEJOR ??

MEJOR ES LA PIONEER CON 24 MESES DE GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA. ESA ES UNA DE LAS PIONEER QUE USTED ENCUENTRA EN ELECTRÓNICA VISIÓN, Y, ADemás DE LA ATENCIÓN CORTÉS Y DE LAS MEJORES OPCIONES DE PAGO, USTED COMPRA SU ORIGINAL PIONEER GARANTIZADA POR FÁBRICA. AL FINAL, ES BUENO TENER UNA GARANTÍA, AÚN CUANDO NO LA LLEGUE A USAR.



Taller de Servicio Autorizado

**PIONEER**  
The Art of Entertainment

JACKSON 1275 / 79 - Teléfono: 408 90 90\*



una pequeña cantidad de droga tiene una pena mínima de cuatro años, y lo estamos crucificando.

**¿Comparte entonces ese proyecto del Ejecutivo?**

No dije eso. A ese proyecto en su globalidad le veo un defecto importante: es tal el afán garantista que parece un proyecto elaborado por un colegio de abogados asesor de los narcotraficantes. Es tal la desconfianza que se trasluce hacia la Policía, la ley indica tantos requisitos para incautar droga, que a los grandes tiburones jamás se los va a encausar. Agarrarán a un pobre diablo que vende unos cigarros de marihuana para pagarse su consumo.

**¿Es partidario de despenalizar la venta y el tráfico de drogas?**

En Europa hay una fuerte corriente para despenalizar las drogas blandas, no las duras. Pero negar el consumo es como negar el aborto: no lo solucionamos mediante la penalización. Usted va a Holanda, y como aquí en la playa le ofrecen choclo asado, allá le ofrecen marihuana.

**¿Comparte la opinión de varios de sus colegas de que el tráfico de drogas y la delincuencia no se solucionan aumentando los niveles de represión?**

Desde luego que comparto esa opinión. ¿Qué sucedió cuando se promulgó la Ley Seca en Estados Unidos? ¿La gente dejó de emborracharse? Claro que no, la gente se siguió 'mamando hasta las patas' porque el 'gringo' era un borracho, y la Ley no arregló absolutamente nada. Despenalizando incluso se abarata el costo del producto y ya la chiquilina que fuma marihuana no tiene que prostituirse para pagarla. La canallada es endulzarlos y cuando están endulzados bueno, viene la prostitución y los delitos. En cambio, si un paquete de marihuana cuesta como una caja de cigarrillos, no pasa nada.

**¿Cómo se ve manejando ahora asuntos administrativos, además de dedicarse al ejercicio de la magistratura?**

Es a lo que le tengo más terror, no por desconocimiento sino porque temo que me abrume su cantidad. Eso sí me mata. Ade-

## En el 2003 cambiará totalmente la actual integración de la Corte

El mandato de los ministros de la Suprema Corte de Justicia tiene un doble límite: no pueden permanecer en el cargo más de 10 años, y una vez cumplidos los 70 años deben dejar el cargo por mandato constitucional. De acuerdo a estas dos variables, en el año 2003 la Corte cambiará toda su integración actual.

**Jorge Marabotto.** Asumió en 1990 y deja el cargo en el año 2000. Actual presidente de la corporación.

**Raúl Alonso De Marco.** Asumió en 1992 y deja el cargo en el año 2002. Será presidente de la Corte en 1999.

**Juan Mariño.** Asumió en 1993 y cesa en el cargo en el 2003. Será presidente de la Corte en el 2000.

**Milton Cairolí.** Asumió en 1993 y cesa en el 2003. Será presidente de la Corte en el año 2001.

**Gervasio Guillot.** Asumió en 1998, dejará el cargo en el 2003 al cumplir 70 años. Será presidente de la Corte en el año 2002.

más, es una parte especialmente tediosa. Y ya uno está un poco 'machucho' para trabajar 12, 14 o 16 horas por día. Eso lo hice cuando era juez civil, juez de hacienda. Trabajaba como una bestia pero estaba bien. Acá es difícil hablar de Ministerio de Justicia ya que es un instituto de tétrica memoria en el país, bajo cuyo imperio fui destituido. Al margen de esa horrenda imagen de un instrumento de la dictadura para cometer las arbitrariedades más grandes en el Poder Judicial, creo en un Ministerio de Justicia dependiente de la Suprema Corte de Justicia. Hace un tiempo hubo un acuerdo donde discutían por qué se había gastado tanto papel higiénico en Calamuchita; eso no puede ser. Ojo, no se puede prescindir de la parte administrativa porque sería una delegación de funciones inconstitucional e inhumana, porque somos la cabeza responsable del Poder Judicial.

**¿Tiene alguna idea para proponer, algo que siempre deseó hacer si llegaba a la Corte?**

Muchas cosas; una de ellas es que la Corte tiene que jugarse más para la mejora presupuestaria de los funcionarios. Todavía tengo puesta la camiseta del funcionario judicial que fui, cargo al que asumí por un concurso en el

que obtuve el primer puesto. Por las manos del funcionario judicial pasan asuntos de cuantiosa importancia: la libertad, el honor y el patrimonio. Eso hay que preservarlo, una persona que maneja eso no puede ganar dos mil pesos por mes. Hay gente sumamente capaz. Incluso sería partidario de hacer una carrera de funcionario judicial. No sería mi caso porque fui funcionario administrativo y estudiaba Derecho. Si hubiese una carrera administrativa y hubiese funcionarios *full time* que trabajen y rindan, naturalmente habría que pagarles en consecuencia.

**¿Y ahora que ya fue designado no entiende que deben cambiarse las reglas para integrar la Suprema Corte?**

Pienso que de todos los sistemas posibles de designación de la Corte el nuestro es el mejor, porque es aquel donde no tiene injerencia alguna el poder político por excelencia que es el Poder Ejecutivo; no propone, ni tiene venia, ni nada, está absolutamente al margen. En cambio tiene injerencia el Parlamento, que es el representante del soberano, es el pueblo. No obstante, sería una buena práctica, para darle mayor cristalinidad, que se estableciera una comisión especial, parlamentaria, que tomara conocimiento, cuando se produce una vacante en la Corte de todos los posibles postulantes al cargo para hacer una evaluación de las aptitudes y condiciones de todos ellos, porque la ley de la antigüedad por sí sola es una presunción relativa de que el más viejo sabe más. Es un poder de Estado, y pienso que sería una práctica saludable para aventar toda sospecha de motivaciones espurias en la designación de una persona, como favoritismos designaciones por simpatías políticas o persecuciones políticas.

***"Despenalizando [el comercio de drogas blandas] incluso se abarata el costo del producto y ya la chiquilina que toma marihuana no tiene que prostituirse para pagarla. La canallada es endulzarlos y cuando están endulzados bueno, viene la prostitución y los delitos. En cambio, si un paquete de marihuana cuesta como una caja de cigarrillos, no pasa nada."***





# Cartas de los lectores

A partir de hoy, los lectores de *Posdata* cuentan con un nuevo espacio al cual pueden enviar sus mensajes sobre cualquier tema. La extensión de las cartas enviadas es resorte del lector, mientras que la revista se reserva el derecho de sintetizar los textos cuando las razones de espacio así lo hagan imprescindible. Los mensajes deben enviarse —debidamente firmados y acompañados del número de Cédula de Identidad— a Sección cartas del Lector - Revista *Posdata* - Cuareim 1811 - Montevideo, o por correo electrónico, incluyendo el encabezado 'Para publicar en Cartas de los lectores', a: [posdata@montevideo.com.uy](mailto:posdata@montevideo.com.uy)

## De los numerosos telegramas y cartas de solidaridad con *Posdata* recibidos, extractamos —debido a razones de espacio— fragmentos de algunos de estos mensajes.

Sean estas líneas un mensaje de adhesión a usted, a su familia, a su hermano Felipe especialmente y al Sr Alonso, en estos —largos, absurdos— momentos de injusta situación.

Deseo la pronta liberación de los tres, repudio los montajes mentirosos, canalleros, surrealistas que han llevado a este momento, a este destrato absurdo, que nos hiere, nos subleva, nos ofende a todos.

**Rolando Faget**

He leído sus textos y apreciado su coraje y convicción. Nada suyo me extraña; tampoco las trampas del discurso y de la gestión del poder hegemónico. Reciba mi afecto y fraternidad.

**Ricardo Pallares**

Te hago llegar estas líneas en señal de afecto y amistad. Me inspira hacerlo una necesidad personal de expresarte mi solidaridad ante la situación que estás atravesando. Situación cuyos detalles no conozco más que lo que la prensa recoge pero me rebela por injusta.

Esta circunstancia triste habrá de pasar. Y vendrá otro tiempo de reivindicación y de reconocimiento al hombre de bien. Será el tiempo de justicia. Un abrazo.

**Alberto Brause Berreta**

Queremos saludar a los comunicadores y en general a todos los trabajadores de la Revista *Posdata* por su demostración de fuerza al sostener la continuidad de la publicación, lo cual evidencia algo más que el necesario mantenimiento de una fuente de trabajo: muestra la conciencia y responsabilidad por que perdure un medio de comunicación con la vo-

luntad de indagar y ser espejo plural de esta sociedad que tanto necesita de todas las voces.

Reciban nuestro más sincero respeto y solidaridad,

**Arq. Mariano Arana**

Intendente Municipal de Montevideo

México, mayo 4

Querido Manolo:

En estos momentos difíciles que te tocó vivir, te mando mi más profunda solidaridad.

**Carlos Gianelli**

(Embajador de Uruguay en México)

El SERPAJ desea hacerles llegar un saludo fraterno en estas horas difíciles que les ha tocado vivir.

Confiamos en que la actuación de la Justicia permitirá que la verdad se abra camino y se imponga por encima de los intereses en juego.

Aprovechamos la oportunidad para expresarles nuestro sincero reconocimiento por el compromiso valiente y honesto que, desde *Posdata*, ustedes han mantenido con la libertad de expresión e información, derechos humanos fundamentales para garantizar el ejercicio de la ciudadanía en toda democracia

Servicio de Paz y Justicia-Uruguay

POF SERPAJ

**Raúl Martínez, Mario Gramoso, Fernando Willat**

Prof. Manuel Flores Silva:  
Constituye un imperativo moral, expresarle en este momento, mi profundo sentimiento de solidaridad.

**Washington J. Busconi Brum**

Sres Prof. Manuel Flores Silva, Felipe Flores Silva y Eduardo Alonso: Les saludo con el deseo de que muy pronto, todo termine con bien y les felicito, afectuosamente, por haber puesto en marcha y mantener tan importante acontecimiento cultural, *Posdata*.

**Marosa**

Querido Manolo:

Estas líneas no sólo conllevan mi natural afecto a *Posdata*, de la que soy eventual y ocasional colaborador, si no la estupefacción natural frente a un país al parecer corroído por contradicciones e incoherencias, que casi vienen a ser lo mismo.

La aventura del periodismo, que más que un oficio es un vicio para quienes lo practicamos desde la cuna, se rodea de este tipo de incongruencias. Nuestro medio es chico, desmesuradamente chico y de esa poquedad surgen a veces, como alimañas, los gérmenes negativos y oscuros de la destrucción. Evoco aquí la amistad que me unió a tu padre, 'Maneco', a quien aprendí a admirar desde las crónicas de contratapa de *Marcha* y luego de *Jaque*. Y te digo: los detentadores del poder morirán un día porque esa es la ley natural, pero *Posdata* persistirá, seguramente para beneplácito de sus lectores y para honra del auténtico periodismo nacional.

Un abrazo de

**Florencio Vázquez**

Manifestamos la solidaridad de este cuerpo ante la situación a la cual está enfrentado.

Junta Local autónoma electiva de

Río Branco

**Presidente Dr Mauro Suárez  
y Vicepresidente Dr Gonzalo Alzueta**

Estimado Manolo:

Hace muchos años que no nos vemos, fuimos compañeros de sexto año escolar en el Liceo Francés y además hemos compartido varias reuniones en la que fuera tu casa de la calle Araucana. Los dos, sin lugar a dudas pertenecemos a las dos colectividades políticas gloriosas que se confunden con el origen de nuestra Nación. Dedicué todo el fin de semana a leer la última publicación de *Posdata*, comparto tu editorial y todos los artículos lúcidamente expresados.

Manolo, el motivo de esta carta es expresarte toda mi solidaridad y apoyo en tal difícil momento, seguí como hasta ahora, tu actitud es de enorme valentía y dignidad. También quiero que este sentimiento se haga extensivo a tu hermano Felipe y a Eduardo Alonso.

**Aníbal Edgardo Puga Mañana**

Congresal del Partido Nacional,  
Herrerismo, lista 71

"LO SCRIPTUM MANENT VERBA VOLANT"

Lo escrito permanece, la oralidad vuela

Manuel Flores Silva y todos.

En este día, hartos aciagos, me es preciso expresarte y expresarles mi más total, íntegra, absoluta, indeclinable solidaridad.

Mi consuelo es que sé de la grandeza que se siente por amar la palabra escrita y por ella, así lo siento, bien vale pasar las humillaciones a las que nos somete el economicismo atroz y la usura intolerable.

**Carlos Marchesi, editor**

Querido Manolo: quiero expresarte mi efusiva solidaridad ante canalladas que recuerdan las porquerías y las pesadillas de la dictadura contra la cual luchamos.

**Nené Rodríguez**





Sólo unas pocas palabras para decirle que es mucha la gente que en silencio y desde su lugar está con ustedes.

Que a pesar de todo creemos que se va hacer justicia y se va a demostrar la inocencia de ustedes; que no dejen que los callen.

**Prof. Carmen Mara**

Estimado Manolo, con un afectuoso abrazo te brindo mi adhesión y quedo a tus órdenes.

**Dr Augusto Montesdeoca**

Vicepresidente de la Administración Nacional de Puertos

Argentina, 22 de abril de 1998  
Tengo un enorme deseo que esto pase pronto y quizás lo más importante para transmitirte es que creo en tu palabra y que hay muchos como yo. Un fuerte abrazo.

**José María Puppo**

Representante en Argentina del Banco Interamericano de Desarrollo

Prof. Manuel Flores:

Llegué hasta aquí para apoyarte, porque creo que en estos momentos debemos estar presentes y apoyarlos y decir: "Confiamos en ustedes."

Fuimos compañeros del IPA y quise dejar un abrazo solidario. No importa que los compañeros no se vean, de todos modos son siempre amigos.

Por eso estoy aquí, para decirte: "Cuenta conmigo."

**Lilián Harán Celi**

Manolo:

Decirte que un "puñado" de gente está contigo, que la injusticia ya no se aguanta más, que sos la "excusa" para gritarlo, son palabras que se repiten y conocés; yo sólo quiero que sientas que podés contar conmigo.

**Virginia Boces**

Estimados,

Sólo soy un lector "ocasional" de la revista y un ciudadano muy preocupado. Acabo de terminar de leer el número especial que saca-

ron con fecha 17 de abril y la verdad es que no puedo creer la magnitud de la situación, no me entra en la cabeza tamaña desvergüenza. Como dice el Sr Manuel Flores Silva en su carta desde el Tacoma, el problema de la corrupción policial no es sólo de ellos o de ustedes solamente (los empleados de Posdata), sino que atañe a toda la ciudadanía, a todos nos incumbe y de qué manera. Sabemos que el tratar de hundir a periodistas que muestran demasiado de cerca la "verdad" no es la primera vez que pasa en este país, pero ¿hasta cuándo?

Muchos saludos y fuerza que la causa vale la pena.

**Luis Martirena**

#### REFLEXIÓN URGENTE

Algo anda mal en nuestra sociedad. El sistema, esta vez institucionalmente, está sancionando a un órgano de periodismo de investigación. La habitualmente lenta acción de nuestra Justicia, se volvió acelerada contra Posdata. Como dice Flores Silva es la banda del enriquecimiento ilícito contra los hombres del empobrecimiento lícito.

Noticias, la combativa revista del país hermano, ya ha padecido del asesinato mafioso de Cabezas y una fuerte sanción económica de una Corte Suprema adicta a Menem. En nuestro caso se emplean las presiones económicas de todo tipo para hacer desaparecer una voz que molesta al sistema.

**Jorge Rey**

Amigo Manolo:

En este país extraño, donde a los denunciantes los llevan presos los denunciados, le toca a Posdata, Quijote del periodismo, enfrentar a estos molinos de placa y revólver.

Todo el país sano que somos muchos, está con ustedes.

**Arq. Francisco Ordeñana**

A través de ésta quiero expresarte mi plena solidaridad, y hago votos para que se resuelva felizmente la situación crítica por la que están atravesando.

Aprovecho para manifestarte mi completo apoyo a la publicación independiente que diriges, no sólo por el mantenimiento de la fuente

de trabajo de decenas de colegas sino —y por sobre todas las cosas— por lo que representa un medio periodístico que investiga con seriedad en el país.

**Raquel Daruech**

*La Sed y el Agua*

Un gran abrazo y toda mi solidaridad con la prensa independiente

**Lil Bettina Chuy**

San José

En momentos tan difíciles recibe tú y tu familia nuestro apoyo y solidaridad.

**Arq. Fernando Magnou**

Paysandú

Plenamente junto a ustedes ante la injusticia.

**Gonzalo de León**

Maldonado

Manolo: A tus órdenes para lo que necesites. ¡Arriba los que luchan! Un abrazo.

**Estudio Contable Alberto Praino Russo**

Fray Bentos

Lamento mucho lo que le está pasando, esta persecución por parte de la policía no es nueva. Yo ya la viví y pude sentir la misma impotencia que usted siente ahora.

Sepa que la mayor parte de la población está con usted, "la tiene clara" pero es lamentable que en democracia ocurran estas cosas. Conozco, (lamentablemente porque lo viví en carne propia), la persecución que hacen algunos mandos de la policía, cuando se denuncian actos de corrupción en sus filas. Es mentira lo que dice el Ministro Hierro López sobre investigar las denuncias referidas a actos de corrupción. En Fray Bentos desde el año '96 hay una denuncia sobre un comisario inspector por presunto delito de abusos de funciones, se hizo la investigación de parte de inteligencia, se comprobó lo denunciado y se mandó a parar todo, incluso no se pasaron los antecedentes a la Justicia.

**Sandra Dodera de Milán**

Distinguido y valiente periodista Manuel Flores Silva.

Hace tiempo que tenía el propósito de escribirte, tan es así que averigüé la dirección de Posdata.

La razón de ello: que al hacerme lectora frecuente de la revista fue creciendo mi admiración por la calidad de los temas, y sus enfoques, la valentía de las denuncias, tanto que un día me dije: qué valiente y arriesgado. En ese momento temí por ustedes. Mi temor no era infundado. Lo lamento mucho por ustedes y sus familias y lo lamento por el país. Como católica, apolítica, pero vivamente interesada en nuestro país y en nuestro mundo, ruego al Señor por ustedes y por la pronta reparación de esta afrenta.

**Victoria P. Delgado Robaina**

Sr Director de Posdata Prof. Manuel Flores Silva:

Como empresario y como estudiante de derecho me preocupó profundamente el hecho de que el director de una revista de tan buena calidad periodística y de una trayectoria de defensa de la verdad pasara a quedar detenido por supuestos hechos. En cuanto me enteré por distintos medios de su detención fui inmediatamente a comprar la revista del día 3 de abril, en donde leí su artículo "La banda del enriquecimiento ilícito contra los hombres del empobrecimiento lícito", el cual me pareció, a mi modesta opinión, excelente.

No todos los periodistas tienen el coraje de hacer las declaraciones que usted hizo ni las afirmaciones que usted hizo con tanta claridad y por sobre todo, exponiendo su verdad. Cuando entré en facultad de derecho lo hice porque creo en la justicia y en la verdad, y ella debe ser defendida a cualquier precio. Por eso personas como usted me merecen mi total apoyo y respeto ya que es su ejemplo el que yo quiero tomar en mi vida.

**Alvaro Wallach**

Cardona, Soriano

Periódico Centenario. Expresa solidaridad con su campaña contra la corrupción. Cordialmente, desde Cardona.

**Director Responsable Eduardo Víctor Boga**





Artigas

Manolo, no puedo poner que espero al recibir estas líneas te encuentre bien, pero a pesar de que el tiempo nos llevó por delante y estamos a cerca de quince años de aquel en que teníamos un proyecto de país, estoy seguro de que ambos seguimos soñando con ese país proyectado, tal vez, no estoy seguro, tenemos caminos no idénticos, pero en esta circunstancia en que no sólo tu propia libertad ha sido conculcada, no sólo la libertad de prensa atropellada, sino además parece que quieren prensar a la libertad, quiero a ti, a Felipe y a Alonso hacerles llegar mi solidaridad.

**Dr Juan Carlos Nasiff**

Canelones

Estimado Manolo:

Te envío este mensaje de solidaridad, esperando que este momento difícil se termine de una vez. Si bien hace algunos años que no nos vemos, ni siquiera hablamos a la distancia, de cualquier manera no me puedo olvidar aquellos momentos gloriosos allá por el año 1984 cuando dimos nuestros primeros, breves y ya inexistentes pasos por la política en la CBI canaria. Creo que te acordarás de nosotros que junto con mi señora—Carolina Berti— y algunos amigos más trabajamos en el 89 por estos pagos. No viniste más a comer asados. Bueno parece que los caminos que tomamos nos alejaron bastante de aquellas “rutinas”. No quiero seguir escribiendo de cosas viejas pero las invoco para dejar sentado que aun cuando ya no nos vimos yo te seguí y me alegré mucho cuando salió *Posdata*. Cuando tengo tiempo la compro y la leo. Yo lo que quiero es por este medio saludarte a vos, y en nombre tuyo a toda *Posdata* por la lucha que llevan adelante contra la corrupción. Espero que esto te dé más fuerza para seguir y espero una vez que los malos empiecen perder. Un abrazo grande.

**Dr. Carlos Dursi y Carolina Berti**

Estimado Prof. Manuel Flores Silva:

Por la presente deseo hacerle llegar mis saludos y todo mi apoyo del de mi familia, ante tan lamentable hecho que indigna a todos

quienes los conocemos, tanto como a su familia. De igual manera le extendo el respaldo de mi padre, Dr Enrique Ruiz Corbo, quien se ve impedido de manifestárselo personalmente por encontrarse en el exterior.

**En nombre del Dr Enrique Ruiz Corbo y Flia.  
Gonzalo Ruiz Montes**

Estimado Manolo: Toda mi solidaridad en tan difícil momento, que en poco tiempo vas a superar.

**Prof. Alejandro Giménez,  
Jefe de Relaciones Públicas del  
Museo Histórico Nacional**

Sr. Director de *Posdata*  
Prof. Manuel Flores Silva  
Presente:

Querido Manolo:

Hoy viernes, a las 20 hs ya se había agotado *Posdata*. Es probable que se hubiera terminado mucho antes, pero, por razones de trabajo recién nos enteramos a esa hora en la que concurríamos al kiosco, donde felizmente la teníamos reservada.

Dejando de lado el excelente informe que allí se brinda, lo que no puede sorprendernos, dada la calidad permanente de la revista, nos interesa destacar el que se agotara en pocas horas, porque refleja el interés que tiene la gente, en conocer tu verdad. El pueblo te está brindado su apoyo y lo sabes, tú sin quererlo has generado una verdadera revolución ya que, en un momento de enfrentamientos preelectorales, has logrado reunir a tu alrededor personas que olvidan a qué tiendas pertenecen o qué riesgos o costos políticos corren. El concepto muy rioplatense del “no te metas”, se diluye frente a la situación que estás viviendo y recibes innumerables muestras de solidaridad y la gente “se mete” y aparece el “Manolo no dejes que te callen” y se forjan uniones en otro momento impensables y surgen más avisadores que nunca y se presentan declaraciones valientes y... y... y podríamos seguir reseñando acciones que se han ido desencadenando a través de estos días y que demuestran adhesión que despiertas. Todos quieren leerte, escuchar-

te, verte, acercarse a ti, porque confían en tu honorabilidad y en tu hombría de bien. Hacemos extensivo nuestro saludo a Eduardo Alonso Bentos, nieto del Dr Bentos Pereira, el “Gabito” que todos conocíamos en Salto, “hombre de ley” y de leyes, el que si viviera no dudamos que estaría junto a ustedes apoyándolos.

**Fernando Silva y  
Carmen Molinas de Silva**

Estimado Director,

Abochornada ante tanta infamia, he leído su carta de hoy en *El País*. Aún no puedo creerlo, siento que se trata de un absurdo, de un mal entendido y que, al recibo de ésta, estará usted sonriendo, celebrando la Pascua junto a los suyos.

He pensado en el sin sentido de la palabra “cárcel” en el triste país en que vivimos, donde TODOS estamos entre rejas —cuanto más

altas mejor— mientras los delincuentes se hacen dueños, más que de la calle, del país entero. Las mafias se han adueñado del paisito. No, estimado, no es fácil escribir sintiéndose libre: o te matan de inaniación o te roban hasta el alma o te encierran. Según convenga, así proceden; pero no nos vamos a callar porque el silencio significa muerte. Vamos a ser optimistas. Pensemos que la gayola es una magnífica propaganda y apróntese para un mega-tiraje del próximo número de *Posdata* porque se va a acabar!

Buena suerte y hasta pronto!  
Saludos,

**Anastasia Detoca  
(Doctor en Filología)**

## Agradecimiento

En el momento de su liberación, Manuel Flores Silva, Felipe Flores Silva y Eduardo Alonso desean agradecer públicamente las visitas recibidas y las solidaridades enviadas. En nuestra edición del 17 de abril publicamos el nombre de cien visitantes y de otros cien mensajes de solidaridad. Al tiempo de agradecer en ellos a todas las demás muestras de solidaridad recibidas, los mencionados miembros de *Posdata* desean agradecer también algunas de las últimas visitas y mensajes, ocurridos con posterioridad a la publicación anterior de aquel 17 de abril.

### Algunas de las últimas visitas recibidas:

Ing. Adolfo Quinteiro, Cr Rodolfo Rodríguez, Ec. Eduardo Ache (Pte de ANCAP), Dr Mario Carminatti (Pte de UTE), José Jorge Boismenou (Director de BSE), Carolina Armand-Ugon de Musitelli, Dip. Humberto Pica, Dip. Alma Do Santos, Senador Nicolás Storace, Héctor Lezcano (Ex Diputado del PDC), Domingo Mendivil, Domingo Iribarne, Sofía Cuñarro, Dr Andrés Lerena, Hortencia Lerena de Michellini, Diego Canessa, Alberto Volonté, Raúl Sampognaro, Padre Rodríguez, Paco Amaral, Natalio Gerber, Roberto Domínguez, José Ramos (Las Piedras), Ec. Alejandro Ramos, Martha Acosta y Lara de Ravenna, Nelson Dellepiane, Wiston Provenza (Pando), Soc. Juan Carlos Fortuna, Alejandro Arregui, Carlos Rauschert, M. Ferreira de Jiménez de Aréchaga, Ana Castillo, Dr Jorge Dotta, Sr Eduardo Jaurena (Ex Diputado Socialista), Mariano Berro.

### Algunos de los últimos mensajes recibidos:

Periodista Vilma Abella (París), Dr Fernando Robascio, Dr Juan José Calvo, Dra Zulema Ferrando de Calvo, Jorge Páez, Julia Beltrame, Jorge Furia (Bs As), Hulda Irizarri, Nancy Zitarrosa, Estela Indart, Alejandra Pico, Ignacio Carreras, Pájaro Canzani (París), Fernanda Mora (París), Jorge Tort (Cerro Largo), Carlos Viana, Denisse Caubarrère de Leborgne, Diego Fernández, Soc. Luis Guirín, Dr Alfredo Solari (USA), Martha Rodríguez Escalada, Marcelo Bidoni, Mercedes Charlone, Ec. Edgardo Favaro, Luis Caponi, Jorge Díaz (Maldonado).



## Nota del Editor

## El Ministro del Interior y el Poder Judicial

**E**n su primer editorial en prisión, el Prof. Manuel Flores Silva escribió: "Informo al lector que, como Director de *Posdata*, he dispuesto que en las próximas ediciones la revista vuelva a la normalidad siendo mi situación objeto de la información que corresponda –y con la severidad que merece– pero no de una campaña pública". Esto es, nuestro director, una vez presentado por su defensa el contundente "Recurso de Nulidad, Reposición y Revocación" en su causa, lo que resuelve es que no se editorialice con respecto a los aspectos judiciales –con los que ya ha marcado su clara discrepancia– los que en su opinión deben dilucidarse, sin interferencias, en la Justicia.

Otro asunto, claramente deslindado del anterior, es la información que se va proporcionando sobre la "maniobra policial" producida y sobre el más reciente desenmascaramiento del denunciante central que actuó en connivencia con la antedicha maniobra. Sobre este asunto, el lector encontrará en nuestras páginas de hoy información –la que se desprende del juicio público que mantienen el Prof. Flores Silva y el Dr Miguel Mañana–, información que se irá acrecentando número a número de nuestra revista.

Recuérdese simplemente que, por un lado, hubo uruguayos con suficiente valor como para presentarse a un Juzgado, denunciar cómo habían sido instigados a la denuncia penal contra *Posdata*, reconocer mediante las fotografías que les fueron ofrecidas quiénes fueron los policías instigadores, presentar prueba material –las hojas en que se les recomendaba abogado para la acción contra *Posdata*–, relatar cómo se multiplicaba la deuda existente por diez para presentar una catástrofe que los obligara a actuar bajo forma de denuncia penal sintetizando finalmente su objetivo contra nuestra revista con un gráfico "hay que reventarlos". Obviamente, el denunciante principal –que en la fecha

de su denuncia no tenía ningún documento de *Posdata* vencido, ni tenía ningún compromiso comercial atrasado, aunque a nadie le interesó en momento alguno verificar la documentación más mínima sobre este aspecto– tenía que ser alguien de la calaña moral que viene surgiendo claramente del juicio en desarrollo.

La propia "maniobra", su celeridad y la eficacia instigatoria explican que los compromisos pendientes de la difícilísima semana financiera de *Posdata* –20 a 27 de marzo, mientras *Posdata* intentaba recuperar crédito bancario y una corriente comercial de años– no fueran reclamados civilmente, no hubiera intimaciones, instancias de refinanciación, sino directamente denuncias penales acompañando la acción del denunciante inicial, acción que había comenzado, en realidad, muchos días antes de la denuncia. Queda para más adelante –para el tiempo en que la inocencia contundente del accionar de los directivos de *Posdata* sea proclamada por la Justicia y se esté en condiciones de iniciar las acciones legales correspondientes– ocuparnos de los minoristas morales que desde diversos medios han tratado de pescar a río revuelto.

Hay un hecho de la semana que ha pasado desapercibido y que tiene, sin embargo, desde el punto de vista de la información, una gran importancia.

En un reportaje radial el día jueves 30, en CX 24, el Ministro del Interior deslizó un comentario respecto a que el asunto *Posdata* se dilucidará en "segunda instancia". Esto es, que lo resolverá un Tribunal de Apelaciones. Un oyente desapercibido podrá no entender la gravedad de la afirmación. El juicio se encuentra en primera instancia. Se ha presentado un recurso por parte de la defensa de los directivos de *Posdata*. Se lo podrá compartir o no, pero no se le puede negar solvencia como para que merezca su estudio. Estos días está siendo estudiado –siempre dentro de la primera instancia– por la Fiscal del caso. La cual estará, ob-

viamente, sopesando los argumentos de la defensa. Para atenderlos o desestimarlos, según es su derecho. Luego pasará al Juez –siempre en la primera instancia– quien hará lo propio. Sólo pasará a una segunda instancia si la Fiscal y el Juez se mantienen en su posición inicial.

¿Cómo, entonces, el Poder Ejecutivo por la vía de su Ministro de gobierno, el Ministro del Interior, adelanta implícitamente que la Fiscal y el Juez no atenderán la apelación de la defensa de *Posdata* y el asunto se resolverá en el Tribunal? El Ministro no puede estar manejando información porque ello heriría profundamente a la Fiscal y al Juez, quienes se encuentran en situación de estudio del caso. ¿Está manejando, entonces, una opinión? Si es así, ¿no constituye ello una presión sobre los funcionarios judiciales, más allá de que ellos naturalmente la desestimen como presión? Pero, ¿el Ministro del Interior no es el Ministro que tiene a cargo buena parte de las garantías de los ciudadanos? ¿Cómo es, luego, que le falta el tino mínimo para opinar sobre las instancias de los procesos judiciales? Muy a menudo los juicios pasan a segunda instancia, porque muy frecuentemente los fiscales y los jueces se mantienen en su primera opinión. Pero ello es competencia de los fiscales y de los jueces y no de la intromisión opinada del Ministro que representa, nada más y nada menos, políticamente al gobierno.

Podrá decirse en su disculpa –si ello es una disculpa– que puede haber opinado ligeramente sobre el tema. ¿Pero es que alguien puede pensar que sobre un tema en el que diariamente el Ministro se ha enfrentado a *Posdata* y que ha ocupado un lugar central en su agenda –más allá de toda la operación de marketing que el gobierno ha montado en torno a él–, el Ministro hable con liviandad y sin pensarlo? La gravedad del hecho es inusitada.



QUEDÓ FIJADA NUEVA INSTANCIA PARA EL 21 DE MAYO

## Se cumplió la primera audiencia del juicio Mañana - Flores Silva

El pasado lunes 4 de mayo, a las 14.30 horas, en el Juzgado Penal de 14 turno a cargo de la jueza Dra Anabella Damasco, y ante la presencia de la fiscal Dra Elsa Machado, se cumplió la primera audiencia del juicio que contra Manuel Flores Silva iniciara Miguel Mañana. Al cabo de la instancia se fijó nueva audiencia para el día 21 de mayo a las 13.30 horas.

Según establece la ley, la defensa del Prof. Flores Silva había presentado el miércoles 29 de abril la prueba correspondiente de los dichos por los que se le cuestiona. La Sra Jueza brindó a la sala la información de que el Sr Mañana había presentado oposición a que Flores Silva presentara la prueba señalada. El Sr Mañana sostuvo en la audiencia que quería presentar prueba complementaria aduciendo recién enterarse de la prueba de Flores Silva, a lo que la Sra Jueza le recordó que por los funcionarios del juzgado sabía que la defensa del Sr Mañana conocía el contenido del pedido de prueba del Sr Flores Silva desde



La toma fotográfica registra la presencia de la fiscal Elsa Machado, la jueza A. Damasco del Juzgado de 14° turno, la actuario, el Prof. Flores Silva y su abogado defensor, el Dr Gonzalo Fernández.

el mismo momento en que se presentó la misma, el miércoles anterior.

El origen del juicio se vincula a unas declaraciones del Prof. Flores Silva el día 13 de abril de 1998 en radio *El Espectador*, donde afirmaba, en resumen, que el Sr Mañana era un hombre de pésimas referencias, muy vinculado a la Policía y a algunos episodios de la vida policial, y que se beneficiaba de esa relación.

Las declaraciones de Flores Silva se desarrollaron en el contexto de la explicación de lo que ha llamado la "manobra policial" contra *Posdata*. El 20 de

abril siguiente, diversos testigos declararon ante el juez Contarín y la fiscal Guianze que habían sido instigados por policías de Prevención de Delitos a denunciar penalmente a los directivos de *Posdata*, explicaron que se les había dicho por parte de los policías montos de deuda de *Posdata* por cifras diez veces superiores a la realidad, se les había agregado que sólo cobrarían si se hacía la denuncia penal [Ver *Posdata* N° 186, página 27, desde "Acá la única que te queda es reventarlos" en adelante.] En el Juzgado del juez Contarín los testigos



El pasado lunes 4 de mayo, a las 19 horas, fueron liberados Manuel Flores Silva, Felipe Flores Silva y Eduardo Alonso Bentos, directivos de la empresa editora de *Posdata*. En el momento de su libertad, el director de *Posdata* señaló que, de acuerdo a su responsabilidad en el seno de la sociedad uruguaya, quería que su primera señal fuera de confianza en el Poder Judicial del país, el cual, más allá de errores momentáneos, ofrecía las instancias para corregirlos. Agregó que creía su deber enfatizar este aspecto y no el que legítimamente podía surgir de su indignación por lo que creía una injusticia. Interrogado por la prensa afirmó que *Posdata* iba a continuar con su misma línea editorial de periodismo independiente y de investigación.



identificaron de acuerdo a las fotos que se le presentaron a los policías aludidos y se presentó el papel manuscrito por la Policía en que se proporcionaba el teléfono de un profesional al que recomendaban. En sus declaraciones el Prof. Flores Silva centralizaba las denuncias contra **Posdata** en Miguel Mañana, porque relata que así se lo dijo el comisario Peña —Director de Prevención de Delitos— cuando él mismo concurre voluntariamente al despacho del referido jerarca. Las demás denuncias ocurrieron sin que mediara instancia civil de cobro, intimación de pago, y obviando en la mayoría de los casos negociación. El impacto del discurso policial fue denunciado al Ministerio del Interior por el Prof. Flores Silva los días 27, 30, 31 de marzo y 2 de abril.

Según explicó el Prof. Flores Silva en el juicio, él nunca había visto en su vida al Sr Mañana. Señaló que no tenía otra información que la de que, quienes luego resultaron sus hermanos adquirían vehículos en **Posdata**. Que la primera información que recabó fue para ir a ver al Comisario Peña, cuando por una llamada de Prevención de Delitos a la Revista **Posdata** —para preguntar sobre los accionistas de la firma— el Comisario Peña le dice que existe una denuncia contra **Posdata** del Sr Mañana. Cuando se desarrolló la entrevista entre Flores Silva y Peña, el 27 de marzo —la denuncia había sido presentada el día anterior— el comisario Peña, en presencia del abogado civil de **Posdata**, hizo largas referencias al perjuicio que la prensa le ocasionaba a la Policía y, en particular, a quien definió como a un “gran

policial”, el Comisario Peraza.

Durante el juicio —en que Flores Silva se ratificó de sus dichos— el director de **Posdata** explicó que la propia denuncia de Mañana constituía un agravio, ya que en ella se acusaba a **Posdata** de cualquier cosa, incluida venta falsa de publicidad a automotoras —cuando se han publicado más de 400 páginas en poco más de un año de publicidad de automotoras—, maniobras fiscales inexistentes y otras. Flores Silva explicó que al momento de su denuncia, el Sr Mañana no tenía ningún documento vencido de **Posdata** y tampoco ninguna entrega atrasada y ofreció la documentación que lo prueba. El Prof. Flores Silva agregó que el agravio inicial de la propia denuncia había sido completado con una llamada de los familiares de Mañana a Radio Sarandí el propio 3 de abril a las 15.15 horas.

El Prof. Flores Silva, interrogado por la Juez, explicó que una vez que tomó conciencia del agravio de la denuncia presentada por el Sr Mañana ordenó una investigación periodística sobre el mismo. Que el día 13 de abril —cuando hace las declaraciones en radio *El Espectador*, declaraciones objeto de la demanda de Mañana por difamación— ya tiene información sobre Mañana suficiente para haber realizado las afirmaciones que realizó. Refirió de inmediato a una planteo contra Mañana que realizó un conocido penalista en 1994 ante la Suprema Corte de Justicia a propósito de la inconducta ética de Mañana. Refirió luego que es infrecuente que un profesional reciba denuncias por chantaje y usura según le ocurrió a Mañana de acuerdo al expediente 297/94 del Juzgado de las Piedras. Expediente que vincula esa denuncia contra Mañana con una denuncia contra su procuradora por “documentación apócrifa”, expediente 221/94 del mismo Juzgado. Relató también que el problema de la documentación apócrifa aparece en el expediente 53/98 de Penal 10° turno, en el que aparece un poder falsificado para hipotecar bienes realizado el año pasado, en el que figura actuando ahora un escribano fallecido en 1942. Se refirió luego al expediente de 101/96 de Civil 3°, donde, también con actuación de Mañana, se ejecutan los vales de dos personas muertas, apareciendo en el poder que beneficia a un socio de Mañana un número de cédula de identidad inventado.

El Prof. Flores Silva se refirió luego,

a lo largo de diversas preguntas, a la ostentación de su poder en la Policía que el Sr Mañana había realizado a lo largo de este proceso y cómo sus amenazas se habían confirmado por la realidad. El propio día de la denuncia, sin advertir que ella se estaba realizando, Gonzalo Mañana explica al directivo de **Posdata** Eduardo Alonso que Miguel Mañana tiene muchos amigos en la Policía. Su familiar directo, la Dra Gazzano, horas después, el propio 26 de marzo, delante de testigos, le dice a Eduardo Alonso que si no se avenía a las condiciones que planteaban los Mañana, modificaría las condiciones de lo anteriormente convenido para hacer actuar a la Policía. “Ésta es la última oportunidad que tienen, si no mañana van a pasar todas las automotoras de Montevideo por Jefatura”. Efectivamente, al día siguiente, Prevención de Delitos cita con urgencia a las automotoras e inicia la instigación de denunciar a **Posdata** referida más arriba. Flores Silva subrayó que el poder de Mañana en Prevención de Delitos es tal que no había un cheque vencido que denunciar, no había vehículos a entregar, y, sin embargo, comienza la operativa mencionada el propio viernes 27. La misma actitud de exhibir su poder policial caracterizó a Mañana, según relató Flores Silva, cuando intentó secuestrar las computadoras de **Posdata** una semana después. Ello fue evitado por una ocupación de los funcionarios, a quienes Mañana dijo que si no se avenían a su voluntad iba a hacer venir a los “granaderos”. En ocasión del interrogatorio posterior a la denuncia, un funcionario policial, recordó Flores Silva, le dijo a Eduardo Alonso que “si hubieras arreglado con Mañana, no estarías aquí”. El miércoles 1, ya en proceso todo el montaje policial, Flores Silva recordó que la Dra Gazzano —telefonó a Dr Bustamante —abogado de **Posdata**— y haciendo nuevamente gala de su poder con la Policía, expresa que si se avenían a las condiciones de Mañana se tira todo para atrás en Jefatura. El Prof. Flores Silva señaló que tenía fuentes policiales que le indicaban que desde dos semanas antes Miguel Mañana entraba y salía de Jefatura como de su casa.

Un momento tenso del juicio fue cuando el Sr Mañana afirmó haberselo entrevistado en el pasado con el Prof. Flores Silva. “Usted falta a la verdad. Usted es un mentiroso”, contestó enfáticamente Flores Silva, mientras Mañana guardaba silencio.

## Roban casa de Felipe Flores Silva

Dos días antes de su liberación, mientras Felipe Flores Silva se encontraba en horario de visita rodeado de su familia, su casa fue víctima de hurto. Además de las sustracciones comunes en estos casos, los saqueadores sembraron un gran desorden —vaciaron todos los roperos y cajones de cualquier tipo. El desorden provocado alcanzó los cajones que guardan el archivo personal de Manuel Flores Mora —bajo custodia de su hijo Felipe— cuyos papeles fueron esparcidos por el piso.

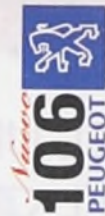




**Nuevo Peugeot 106,  
desde U\$S 13.850.<sup>(46)</sup>**

Menor consumo dentro del segmento (más de 250 km. en ciudad y más de 360 km. en carretera) nuevos colores, careta de león macizo, faros de policarbonato (tipo 406), nuevas tazas, tapizado y tablero, suspensión reforzada con mayor despegue, neumáticos anchos, refuerzos estructurales delanteros, traseros y laterales, padings anticollisión en puertas.

**Peugeot. Vivir el placer.**





EL URUGUAYO QUE ROBÓ EN EE UU Y ELUDIÓ  
EL CERCO DEL FBI FUE MIEMBRO DE LA SECTA 'LUZ DIVINA'

# Los secretos de Carrasco

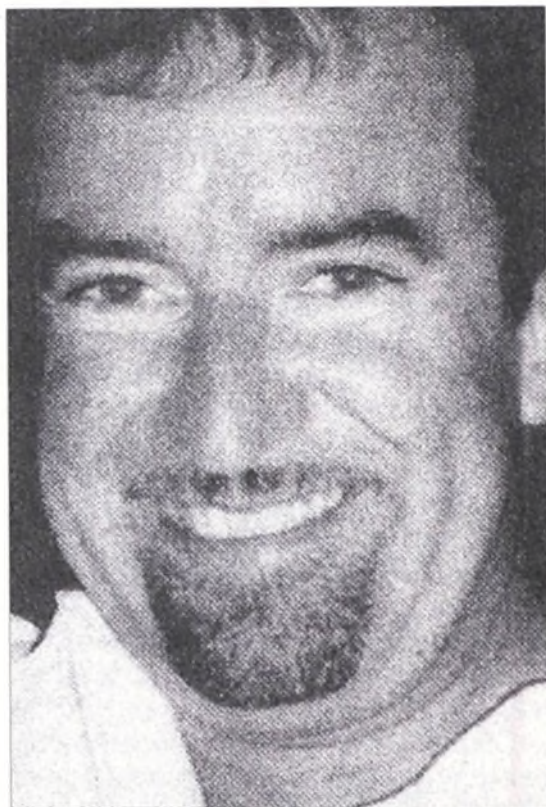
Algún día la literatura se ocupará de Ricardo Carrasco. Por ahora conocemos fragmentos de la vida de este uruguayo de 42 años, ex empleado bancario, ex miembro de la secta Luz Divina y ex pelilargo que el pasado 19 de febrero dejó plantado a directorio en pleno del BankBoston en Nueva York y desapareció con 66 millones de dólares en el bolsillo. En las oficinas del FBI una carpeta con su apellido se engrosa a diario. Pero de Carrasco, ni la sombra. Simplemente se esfumó.

Los amigos no se cansan de lanzar loas a Ricardo Carrasco. Lo recuerdan como un muchacho elegante, de trajes impecables, buen hablar, alegre, sociable, inteligente y "muy hábil para manejar gente". Fue, de hecho, un intachable empleado del BankBoston entre 1977 y el 19 de febrero de este año cuando se le declaró prófugo y cabecilla de uno de los mayores fraudes del siglo.

Nueve años bastaron a Carrasco para desarrollar en Uruguay una meteórica carrera bancaria y obtener la confianza de sus superiores. Contó para ello con una reconocida avidez para aprender sobre trámites bancarios y la facultad que otorga el fluido manejo de cuatro idiomas: español, inglés, francés y portugués. Había ingresado a la institución en 1977, y nueve años más tarde fue trasladado a Nueva York, donde se ocupó como Jefe de Agencia. Algo cambió en su cerebro entonces. En setiembre de 1994 comenzó a ejecutar una maniobra que hoy tiene perplejos a empresarios e investigadores: otorgó créditos de hasta un millón de dólares al empresario argentino Oldemar Carlos Barreiro Labora, de 49 años, conocido como 'Kuki' y 'Conde de Montenuovo', hasta totalizar un giro global de 66 millones de dólares. Entonces desapareció. Esto fue el 19 de febrero, hace hoy 78 días.

## Meditando con el gurú Maharaji

En una vieja casona de Punta Carretas el empleado Ricardo Carrasco y varias decenas de fieles oficiaron durante cuatro años sesiones de meditación y búsqueda espiritual. Lo hicieron guiados por el gurú hindú Maharaji -autodenominado "Lord del Universo"-, la cabeza visible de la secta Luz Divina, cuya sede se encuentra aún hoy en California, Estados Unidos. En Uruguay, el grupo tuvo su auge entre 1976 y 1979, año en que la represión dictatorial llegó a sus orillas. Luego, los más de 1 000 seguidores continua-



La única foto de Carrasco en manos del FBI. Pelo corto, cuidada barbilla, sonriente.

ron los oficios en casas de familia hasta que la disolución fue casi total.

E. R., ex miembro de la secta -a la que prefiere denominar "misión"-, recuerda a su colega, que entonces usaba el pelo largo, como "uno de los oradores y preferidos de Maharaji". De hecho, Carrasco coordinaba y organizaba los viajes que cada año realizaron grupos de uruguayos para visitar al líder hindú en su sede californiana. La secta tenía una actividad mucho más inocente de la que puede pensarse. Los fieles leían o escuchaban oraciones, meditaban en grupo y concertaban caminos para liberar el espíritu de ataduras intelectuales y materiales. "Ahora entiendo -razona E. R.-, todo tendía a relativizar los valores tradicionales de la sociedad. Era lo mismo robar un banco que regar un jardín." Y enseguida

recuerda: "Pero la mayoría era gente bien. Carrasco era un tipo de la planta".

Ricardo Carrasco era de los más inteligentes del grupo, aunque sus amigos de Luz Divina no se quedaban a la zaga. Uno de ellos ocupa hoy un cargo de dirección en uno de los principales diarios del país; otro es presidente de un sindicato de trabajadores de la educación; un tercero fue guitarrista de uno de los mejores grupos de pop y rock del Río de la Plata; un cuarto tuvo un exitoso comercio en Fernández Crespo hasta que decidió emigrar a Estados Unidos. Predominaban personas de alto nivel económico e intelectual, intercaladas con ex ladrones y más de un vendedor ambulante. "Uno de ellos terminó en Miami vendiendo 'a tri' pesos la estampita del Lord".

Todos incondicionalmente seguían al gurú Maharaji, un hombre de piel cetrina, famoso por sus 'sanaciones' y por su constante lucha "para evitar los peligros e influencias planetarias negativas", tal como rezan los escritos de la secta. La misión promete a sus incondicionales enseñarles a "ser amos y no esclavos" de su destino y gozar de las curaciones que mediante el tacto o la vista realiza Maharaji desde su sitial en California.

En Montevideo, la madre de Carrasco, la señora M. C. N., mantiene un silencio infranqueable sobre su hijo y el difícil trance en que se encuentra.

## Periplo nocturno

Los más selectos rincones nocturnos de Nueva York fueron testigos del festivo tránsito de Ricardo Carrasco. Los investigadores del FBI estuvieron en el bar Bowery, en la discoteca Twilo al oeste de la 27 y en los restaurantes Rialto en la calle Elizabeth y Silvano en Avenida de las Américas, todos lugares de moda.

Poco encontraron. Por ahora suman huecos al sinuoso camino de Carrasco des-



# Toda una vida acompañándote

Desde el siglo pasado, la Asociación Española acompaña a todas las madres, brindándoles la mayor protección, cuidado y cobertura en salud. Por eso y especialmente en el Día de la Madre, está a su disposición incondicionalmente, con la más avanzada tecnología y el mejor servicio humano y profesional, para que cuenten con el respaldo del centro de salud más importante de América Latina.

Ginecología y Obstetricia con Centro Quirúrgico especializado. Atención prenatal, natal y posnatal. Control ortopédico desde el nacimiento. Policlínica de Niñas y Adolescentes. Servicio de Esterilidad y Fecundidad. Centro de Diagnóstico Mamario. Centro de Osteoporosis. Policlínica del Climaterio. Unidad de Patología del tracto genital inferior... y todos los servicios de Medicina General y Especializada.



ASOCIACION ESPAÑOLA  
Primera de Socorros Mutuos





El gurú Maharaji aún dirige la misión Luz Divina, de origen hindú.

de el 19 de febrero, fecha en que el Directorio del BankBoston le pidió una reunión para explicar "errores administrativos", hasta la última huella que dejó antes de desaparecer en la niebla. Después de no concurrir a aquella reunión, Carrasco estuvo en Nueva York dos semanas, más que suficientes para preparar su definitiva huida.

Tracey Garet, socia de Carrasco en un negocio de antigüedades, comentó de su amigo: "Lo quiero mucho. Es un buen amigo. Son sólo acusaciones".

Stabilito, propietario del apartamento que habitaba el empleado bancario, ingresó a la vivienda a fines de febrero y encontró luces y el estéreo encendido, el cajón de la cómoda abierto y vacío y costosos trajes en el placard. Días después todo indica que Carrasco volvió por algo más. Muchos cambios indicaban la incursión del inquilino. Un saco estaba en una silla, las llaves del auto y un portafolios se encontraban sobre la mesa. En el contestador, los detectives del FBI escucharon 19 mensajes, la mayoría en español e inquirientes: "¿Dónde estás?". La Policía aún no puede responder esta pregunta. Sólo agrega que Carrasco estuvo cuatro noches en un modesto hotel de West Village, en una habitación diminuta con un catre y una silla. Y que el 4 de marzo abordó un vuelo de Continental Airlines desde el aeropuerto de Newark con destino a Los Ángeles. Estuvo dos semanas allí y en Santa Mónica. Viajó con el nombre de Scott Campbell, un amigo que conoció por el trabajo común en una fundación de lucha contra el sida. Llevó licencia de conductor, tarjeta de crédito y pasaporte falsos. Después, el silencio.

El FBI espera ahora que el público colabore con su investigación. Para ello sugirió al BankBoston que ofrezca una recompensa de US\$ 10 000 por información que permita la captura del uruguayo. Es la primera que libra la institución en sus 214 años de historia.

## Los peruanos del MRTA: nadie sabe dónde están pero sí adónde quieren ir

El ministro del Interior Luis Hierro López amplió, corrigió e interpretó las declaraciones efectuadas por su predecesor en el cargo y actual canciller, Didier Operti, quien anunció en Lima que en breve los dos militantes del MRTA Silvia Gora y Luis Alberto Samaniego, cuya extradición a Perú fuera negada por el gobierno uruguayo, viajarían hacia un tercer Estado.

La categórica afirmación de Operti dando a entender que el gobierno tenía conocimiento del paradero de los emerretistas causó sorpresa en medios políticos del Perú y obligó a las explicaciones de Hierro a título interpretativo de las opiniones del Canciller. Hierro López manifestó que los servicios de Inteligencia nacionales desconocían el paradero de los dos ciudadanos peruanos y consideró que "lo que el canciller Operti habrá querido decir es que si eventualmente los encontramos podríamos proceder a su reasentamiento en otro país", según lo consignara el diario *El País* en su edición del miércoles pasado.

Más allá de que oficialmente "nadie sabe dónde están los peruanos", en el mismo artículo de *El País* se asegura que una fuente consultada informó que "la intención de Samaniego es radicarse en México y Silvia Gora aspira a hacerlo en Dinamarca".



Didier Operti.



Luis Hierro López.

## LEGISLADOR SOCIALISTA FELICITÓ, EN CAMBIO, A LA REPÚBLICA EN SU 10° ANIVERSARIO

### Korseniak renovó sus críticas a El País, El Observador y Búsqueda

El senador socialista José Korseniak elogió al matutino *La República* en sus diez años de existencia, criticó a *El País* por su actuación durante la dictadura y aludiendo, sin mencionarlos, criticó a *El Observador* y *Búsqueda* por su falta de "objetividad".

El miércoles 6, en la media hora previa a la sesión del Senado el legislador frenteamplista manifestó que "*La República* es un diario valiente que se juega contra la corrupción". "Tiene un director polémico, pero es valiente y de izquierda", añadió.

Al referirse a *El País* recordó su felicitación en sus 75 años y aunque absolvió de sus críticas a los hermanos Beltrán, cuestionó la actuación del matutino durante la dictadura militar. El Senador socialista también comparó a *La República* con *El Observador* y *Búsqueda*, a los que no mencionó directamente "prefiero la valentía de *La República* a una especie de militancia llena de cosméticos de algún diario o semanario, que ejercen un cierto tipo de militancia pero le pasan esos cosméticos modernos para parecer objetivos".

Las palabras del senador socialista, que se realizaron con el ánimo de enviar luego el mensaje al homenajeado, contaron con la desaprobación de los senadores colorados, que no votaron el trámite. Korseniak había dirigido una batería de críticas a *El Observador*, a *Búsqueda* y a varios periodistas en 1996, luego de que ambos medios publicaran información referida a las actividades de Tabaré Vázquez en el Instituto de Oncología. En esa ocasión recibió la desaprobación de la Asociación de la Prensa del Uruguay y dos periodistas de *El Observador* le entablaron un juicio civil.



José Korseniak



# REFINAMIENTO Y PRESTIGIO PARA LOS TIEMPOS QUE CORREN



SERIE  
200

De líneas redondeadas y aspecto fresco, este modelo conserva la más pura concepción inglesa. La calidad interior y el especial cuidado de sus terminaciones le conceden un fiel estilo ROVER.

Motor en versiones 1.4 y 1.6, de 4 cilindros, 16 válvulas, inyección de combustible electrónica multipunto y encendido programado. Caja de 5 velocidades manual. Volante de tacto suave y altura ajustable, inserciones en raíz de nogal en tablero y puertas. Dirección asistida, aire acondicionado, airbag para el conductor, barras de protección laterales, alarma antirrobo con inmovilizador de motor pasivo. Cierre centralizado de puertas con control remoto. La versión 216 Si de 5 puertas cuenta, además, con techo corredizo eléctrico, llantas de aleación y la opción de Caja de Cambios Automática.



ABOVE ALL, IT'S A ROVER



LAND  
ROVER

BRITISH CARS S.A. REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN URUGUAY La Paz 2052 - Tel.: 402 16 16 - Fax: 408 24 40 - y su red de concesionarios



## EL INGENIERO RAFAEL GUARGA OBTUVO UN AMPLIO CONSENSO EN LOS TRES ÓRDENES UNIVERSITARIOS

# El nuevo Rector apuesta al Estado como "soporte" de la educación

El ingeniero Rafael Guarga, de 57 años, es el nuevo Rector de la Universidad de la República hasta el año 2002 a pesar de que tan sólo un mes atrás su interés se centraba en volver a la actividad científica. Conjugando adhesiones mayoritarias de los tres sectores del cogobierno universitario, Guarga obtuvo el pasado miércoles los dos tercios de votos necesarios en la Asamblea General del Claustro para asumir el cargo. El nuevo Rector piensa que su candidatura logró consenso a raíz de las transformaciones implementadas en materia de enseñanza durante su decanato, a la fuerte vinculación que impulsó con los sectores productivos del país y al alineamiento personal con una concepción que propugna la idea de que "el Estado soporte y contribuya al desarrollo intenso de la educación superior como herramienta de construcción de un futuro mejor".

“Desde hace mucho tiempo venía diciendo que de ninguna manera iba a aceptar el Rectorado, y para mi sorpresa en los primeros días de abril, próxima ya la elección, empezó a evidenciarse un apoyo fuera de mis previsiones, muy amplio en el ámbito estudiantil, en el ámbito de egresados y también en el de docentes. Ello me configuró una situación inesperada de llamado a la responsabilidad en cuanto a ese ‘no’ que tenía decidido”, explicó el nuevo Rector de la Universidad de la República a *Posdata*.

Para el ingeniero Rafael Guarga, una explicación posible de esta convergencia de voluntades desde los tres órdenes del cogobierno universitario pasa por una suerte de “reconocimiento de actividades valiosas para la Universidad hechas desde la Facultad de Ingeniería” como el hecho de vincular “la inteligencia cultivada, los recursos humanos con alta formación y con conocimientos de tecnologías de punta, con los problemas reales del país, que refieren específicamente en Ingeniería a los problemas reales de la industria, de los grandes servicios públicos y de las pequeñas y medianas empresas, entre otros; esto es un tema que ha concitado la atención desde otros ámbitos universitarios”.

Para el nuevo Rector, las bases sobre las que se fundamentó su apoyo como candidato pasan además por su compromiso con “el aspecto más sensible de la educación, el presupuesto”, según enfatizó en su breve discurso luego de finalizada la votación en la Asamblea del Claustro. Sumó a eso las transformaciones en materia de enseñanza, planes y programas ya implementadas durante su deca-

nato, “y también el alineamiento dentro de una concepción regional, y espero que sea también planetaria, en la conferencia de la UNESCO a desarrollarse en París en octubre de 1998, en cuanto a la significación de la educación superior como capítulo imprescindible en el desarrollo de las naciones”. Esta orientación se contrapone con otras que postulan una educación superior esencialmente privada, en la que el Estado no debe dedicar recursos sino que debe resolverse por la vía del mercado. “Nosotros pautamos lo contrario –asume–, y partimos de la idea de que el Estado soporte, apoye y contribuya al desarrollo intenso de la educación superior como herramienta de construcción de un futuro mejor, sobre todo en el Tercer Mundo”.

### La vida agónica del Clínicas

Un tema candente que deberá encauzarse dentro del ‘período Guarga’ es la transformación y modernización del Hospital de Clínicas en un centro que sirva a los fines académicos y que se inserte en los esquemas nacionales de salud. Para el nuevo Rector el tema “es de primera prioridad para la Universidad. Y por ello debemos impulsarlo y llegar a la instancia en que se decida si el proyecto se financia o no. Este centro ha venido deteriorándose, los ahogos financieros son periódicos... No es posible que una institución de la importancia social del Clínicas viva en la agonía; cuando se trate de tomar decisiones de tipo político, habrá que tomarlas”, asegura Guarga.

### 39 años de universitario

Rafael Guarga ingresó a la Universidad en 1959, un año después de aprobada la Ley Orgánica que rige actualmente esta casa de estudios. En el año 1962 ocupó el cargo de secretario general del Centro de Estudiantes de Ingeniería, y en 1972 ingresó por concurso a la carrera docente en el Departamento de Mecánica de los Fluidos que dirigiera el ingeniero Oscar Maggiolo (Rector de la Universidad entre 1966 y 1972). En 1973 comenzó un largo exilio, principalmente en México, donde obtuvo su Maestría y Doctorado, desempeñándose además como ingeniero en la Secretaría de Recursos Hidráulicos y como docente en el Instituto de Ingeniería de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Ganó el Premio Nacional de Ciencia y Tecnología en 1982 por trabajos vinculados con problemas de oscilaciones en grandes plantas hidroeléctricas, y en 1986 regresó a Uruguay donde participó en la fundación y dirigió el Instituto de Mecánica de los Fluidos e Ingeniería Ambiental hasta 1992, año en que asumió el Decanato de la Facultad de Ingeniería, que ocupó durante seis años. El pasado 6 de mayo, Guarga obtuvo 79 votos en la Asamblea General del Claustro de la Universidad contra 16 obtenidos por el Dr. Eduardo Touyá, por lo que asumió el Rectorado, cargo en el que cesó el ingeniero químico Jorge Brovetto.



CITROËN

# Hush mami



...Y para todos los días del año

## Hush Puppies®



# LA JUSTICIA CONFIRMÓ LA CONDENA DE UN COMISARIO QUE CONSTRUYÓ SU CASA CON MATERIALES DEL EX PENAL DE PUNTA CARRETAS

## El sueño de la cárcel propia

Los lugareños de Playa Pascual tienen en su acervo una historia difícil de igualar: la casa que se encuentra frente al número 93 de la calle Javier de Viana está construida mediante el reciclaje de diversos materiales del demolido Penal de Punta Carretas. La propiedad fue construida por el ex comisario inspector Juan Carlos Castro con rejas, hierros para el cerco exterior, cajoneras de cortinas de seis ventanas, focos de luz exteriores, modulares, placares, estructura de soporte de hamacas y otros enseres que se apropió de la mencionada cárcel. Durante la construcción el jerarca utilizó como mano de obra a policías y reclusos que eran alimentados con comida enviada desde el propio instituto carcelario. La Justicia condenó al ex comisario por el delito de peculado.

**E**l Tribunal de Apelaciones en lo Penal confirmó la condena por el delito de peculado del ex comisario inspector Juan Carlos Castro, quien a fines de los 80 y principios de los 90 había adquirido cierta autoridad en la Dirección Nacional de Cárceles. La Justicia comprobó que el jerarca policial "utilizó materiales que habían sido extraídos de la antigua Penitenciaría de Punta Carretas para aplicarlos a la construcción de una casa levantada en un terreno de su propiedad ubicado en Playa Pascual, Departamento de San José. Por otra parte, los materiales fueron transportados en vehículos afectados a la Dirección donde prestaba funciones, y parte de la mano de obra para la construcción provenía de funcionarios de aquella dependencia que realizaban, por orden del encausado, los trabajos en la casa, en lugar de cumplir sus funciones específicas", expresa la sentencia a la que accedió *Posdata*.

El suboficial mayor Walter Deleón Vitan-currt denunció, en 1990, que Castro había sustraído del ex Penal de Punta Carretas, "las rejas, [más de 30 metros] de caño galvanizado para instalación sanitaria, hierros en ángulo para el cerco exterior, cajoneras de cortinas de seis ventanas, focos de luz exteriores, carpintería exterior (modulares y placares), hierro del zarzo del parral, estructura de soporte de hamacas". Algunos de estos materiales fueron "reacondicionados, reparados y/o reformados en las instalaciones y talleres del ex Penal, a efectos de una perfecta adaptación a la finca en construcción", dijo Deleón.

El policía denunciante trabajaba en la Dirección Nacional de Cárceles y fue una de las casi 30 personas, entre policías y reclusos, que



**Las fotos extraídas del expediente judicial comparan las rejas de la casa del comisario condenado con las del block quirúrgico del demolido Penal de Libertad.**

cada uno se encargaba de una sección estratégica: depósito de materiales, albañilería, carpintería, sanitaria, electricidad y hasta la cocina estaba contemplada en estructura. Uno de los sargentos cocinaba y trasladaba los alimentos en la misma camioneta que llevaba a los policías y reclusos a trabajar a Playa Pascual. "Trabajábamos desde las 7 de la mañana a las 6 de la tarde, inclusive los días feriados y días de descanso, y la única compensación que recibíamos eran los alimentos y evitar que nuestro superior [Castro] pudiera verter algún informe negativo en nuestro trabajo o aplicar alguna sanción por no acatar las órdenes que nos daba. Durante el período en que prestamos servicios en la construcción no desempeñamos ninguna tarea concerniente a la fun-

realizó tareas de construcción en la casa del comisario inspector Castro. Según declaró Deleón, la dirección de la obra, que duró 9 meses, estaba a cargo de los sargentos y

ción pública", dijo el denunciante.

Cuando el comisario inspector Castro fue a declarar alegó que los materiales los adquirió con dinero propio "en diferentes firmas comerciales" y presentó certificados de compra. En primera instancia, el oficial también había sido procesado por la falsificación de esos documentos, empero, luego fue absuelto por ese delito. No obstante, en la sentencia del pasado 17 de abril el Tribunal, a pesar de no haber podido modificar el fallo debido a que no había sido apelado, marcó su "discrepancia con la absolución [...] dado que existía sobrada prueba de ese hecho".

Castro fue excarcelado el 26 de noviembre de 1991. Cuando volvió a Playa Pascual las poderosas rejas que cercaban la casa construida bajo el rigor de sus órdenes le daban el aire de una cárcel y el policía dejó de vivir allí. Hace tres meses, una familia modesta decidió comprar la casa tasada en 45 000 dólares pero "totalmente financiada" en cuotas de US\$ 1 000.





¿Lo nuevo?

La oportunidad que te brinda Citroën de acceder a un sueño de última generación. No dejes pasar la nueva opción. Un concepto que eleva la idea de calidad, terminación y confort. Logrando la más perfecta combinación de elegancia, belleza y seguridad sobre ruedas. Vení a probar tu sueño hecho verdad. Viví el éxito de la mano de una nueva gama de modelos. Xsara está aquí. Y esto es sólo el comienzo.



**CITROËN**

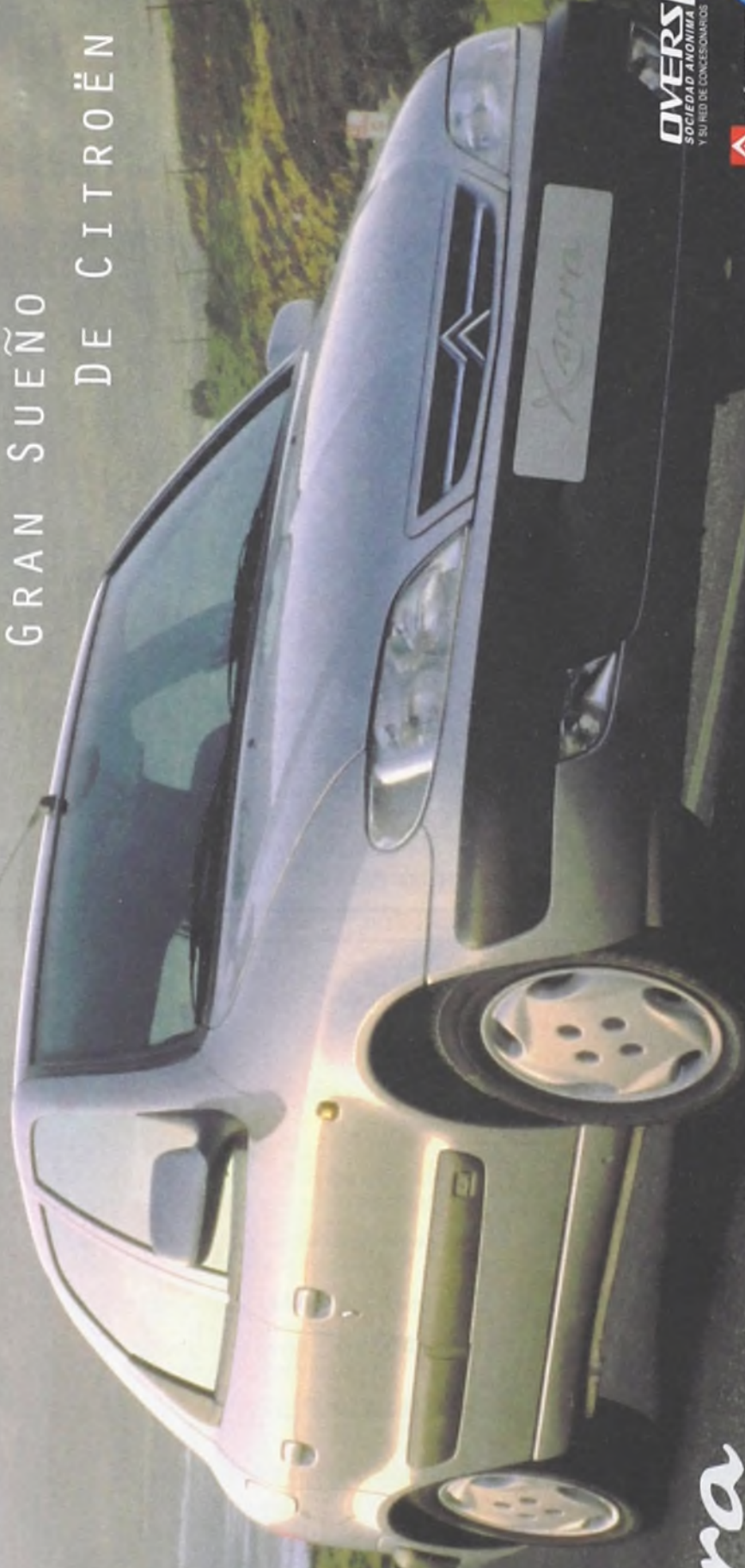
NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

# EL NUEVO

GRAN SUEÑO

DE CITROËN

DESDE US\$ **19.900** IVA INCLUIDO



*Xsara*

**Xsara 1.6i SX 5 puertas:** Dirección asistida con regulación de altura y profundidad / Alza cristales eléctricos / Cierre centralizado de puertas con comando a distancia / Espejo exterior derecho con regulación eléctrica / Cuenta vueltas electrónico / Cuenta kms. digital con dos totalizadores / Llave de contacto electrónica antirobo (transponder) / Radio AM-FM pasacassette stereo c/frente extrable / Faros camineros / Pack Siegf / Absorbedores de impactos laterales / Vidrios tonalizados / Cinturones de seguridad pirotécnicos / Opcionales: Aire acondicionado / ABS / Air Bag (conductor, pasajero, laterales) / Techo solar eléctrico / Llantas de aleación.

**Precio IVA incluido: US\$ 19.900.-**

**Xsara 1.8i 16v SX 5 puertas:** Dirección asistida con regulación en altura y profundidad / Cierre centralizado de puertas / Cuenta kms. digital con dos totalizadores / Llave de contacto electrónica antirobo (transponder) / Espejo exterior derecho con regulación eléctrica / Cuenta vueltas electrónico / Cuenta kms. digital con dos totalizadores / Llave de contacto electrónica antirobo (transponder) / Radio AM-FM pasacassette stereo c/frente extrable / Faros camineros / Pack Siegf / Absorbedores de impactos laterales / Vidrios tonalizados / Cinturones de seguridad pirotécnicos / Opcionales: Aire acondicionado / ABS / Air Bag (conductor, pasajero, laterales).

**Precio IVA incluido: US\$ 23.900.-**

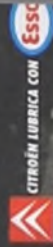
**Xsara 1.9 Diesel X 5 puertas:** Dirección asistida con regulación de altura y profundidad / Alza cristales eléctricos / Cierre centralizado de puertas con comando a distancia / Espejo exterior derecho con regulación eléctrica / Cuenta vueltas electrónico / Cuenta kms. digital con dos totalizadores / Llave de contacto electrónica antirobo (transponder) / Radio AM-FM pasacassette stereo c/frente extrable / Faros camineros / Pack Siegf / Vidrios tonalizados / Tren trasero autodireccional / Cinturones de seguridad pirotécnicos / Absorbedores de impactos laterales / Opcionales: ABS / Air Bag (conductor, pasajero, laterales) / Techo solar eléctrico / Llantas de aleación.

**Precio IVA incluido: US\$ 24.500.-**

**Xsara 1.8i 16v SX Coupé:** Aire acondicionado / Dirección asistida con regulación de altura y profundidad / Alza cristales eléctricos / Cierre centralizado de puertas con comando a distancia / Espejo exterior derecho con regulación eléctrica / Cuenta vueltas electrónico / Cuenta kms. digital con dos totalizadores / Llave de contacto electrónica antirobo (transponder) / Radio AM-FM con pasacassette y fre extrable / Faros camineros / Pack Siegf / Absorbedores de impactos laterales / Vidrios tonalizados / Tren tras autodireccional / Cinturones de seguridad pirotécnicos / Opcionales: ABS / Air Bag (conductor, pasajero, laterales) / Techo solar eléctrico / Llantas de aleación.

**Precio IVA incluido: US\$ 24.500.-**

**OVERSIL**  
SOCIEDAD ANONIMA  
Y SU RED DE CONCESIONARIOS







## ASESINATO INVESTIGADO POR UNA IMPROVISADA DETECTIVE

# Cinco meses en prisión y era inocente

**E**l Tribunal de Apelaciones en lo Penal de Primer Turno, en sentencia dictada el 2 de abril, redactada por el entonces ministro Gervasio Guillot, revocó el procesamiento y dejó en libertad, tras cinco meses de prisión, a un joven de 26 años que había sido acusado de asesinar a un anciano de 72.

A juicio del Tribunal, el joven había sido procesado por "el vago indicio de un dudosísimo reconocimiento" de un testigo, "más allá de las rocambolescas tribulaciones imaginativas de una joven fantasiosa" de 17 años, nieta de la víctima, quien "evidentemente alterada" por el hecho "no mantuvo debidamente estabilizado el equilibrio emocional y -emulando a una heroína de serial televisiva- se lanzó a la aventura detectivesca de introducirse en el mundo del hampa [para] cumplir su venganza".

El anciano había sido atacado, en la mañana del 2 de agosto de 1997, por una persona que le golpeó en la cabeza con un "fierro o garrote" y le robó un portafolio con dinero y

documentos. Nueve días después, un nieto de la víctima realizó la denuncia policial en la que expresa que su abuelo había sido rapiñado por un sujeto de "20 años aproximadamente, pelo corto, cutis blanco, apodado el Tito...". La Policía interrogó a algunos testigos del lugar -entre ellos un verdulero quien reconoció haber perseguido infructuosamente al delincuente- e informó a la Justicia que "el causante sería un tal Tito y residiría en las inmediaciones de los tanques de OSE del Cerrito de la Victoria".

El Tribunal, "atando cabos" a partir del parte policial, arriba a la "conclusión firme" de que la mención a Tito y a sus amigos, "punta de la madeja" que concluye en el procesamiento, "no es otra que la resultante de una labor detectivesca particular" desplegada por la nieta de la víctima. La joven decidió investigar los hechos al considerar que la Policía "estaba omisa" y entrevistó "al único testigo -el verdulero- con cuyos informes concurre al sitio donde se reunía el tal Tito". El Tribunal no

pone en tela de juicio la "absoluta honestidad y buena fe" del verdulero pero entiende que por la "fugacidad de la secuencia" de los hechos, éste no tuvo "tiempo mínimo suficiente de percepción como para fijar en su memoria la fisonomía de una persona al punto de poder reconocerla luego".

El indagado presentó pruebas de que esa mañana estuvo en su casa. Por otra parte, la sentencia del Tribunal agrega que "un sujeto de 26 años absolutamente ajeno al sistema penal, sin ningún antecedente [...] con ocupación laboral en una empresa de distribución y venta de libros, que tiene hábitos de trabajo y se desempeña a entera satisfacción del empleador, que de lunes a viernes está en el interior del país vendiendo libros, que precisamente en la víspera del hecho había percibido una importante comisión por la venta de una enciclopedia, pues realmente resulta por demás inverosímil que durante su descanso hebdomadario se dedique a asaltar septuagenarios en la vía pública", sostuvo el Tribunal.

**NUESTRA IDENTIDAD** DOMINGO 15:30 hs  
CONDUCE: PILAR TORRADO

TELEVISION NACIONAL



# Nueva Línea "Selecta" de Fagor



**2 AÑOS  
DE  
GARANTIA**

Estas son las lavarropas que la competencia lanzará dentro de 4 años.

¿Por qué esperar 4 años para disponer del más avanzado diseño y las máximas facilidades de uso, si **FAGOR** ya le ofrece hoy estas ventajas?

¿Por qué esperar para ahorrar de acuerdo con la cantidad de ropa que lava, si **FAGOR** tiene capacidad variable y lo hace por Ud?

¿Por qué esperar para centrifugar la ropa sin arrugas, si **FAGOR** tiene centrifugado gradual?

¿Por qué esperar para tener un filtro que nunca debe limpiar, si **FAGOR** tiene un filtro autolimpiable sin necesidad de mantenimiento?

¿Por qué esperar para centrifugar sin saltos ni vibraciones, si **FAGOR** tiene control de equilibrio?

¿Por qué esperar para tener esta maravilla, si **FAGOR** le ofrece modelos desde...

**No espere más. La próxima oportunidad será dentro de 4 años.**



**US\$ 383.-  
CONTADO**



400 RPM S/T  
400 RPM C/T  
500 RPM C/T



800 RPM C/T  
1000 RPM C/T



Lavasecarropa



Carga superior  
0,80 x 0,40 x 0,60 cm



Secarropas  
- con evacuación  
- Con evaporación  
y depósito.

**Nelson  
Sobrero**

Propios y Avda. Italia (Buceo)  
G. Otero y Arocena (Carrasco)  
Ariel 4896 (Sayago)

**Tele  
Ventas**  
309 30 40  
(de 9 a 20 hsi)

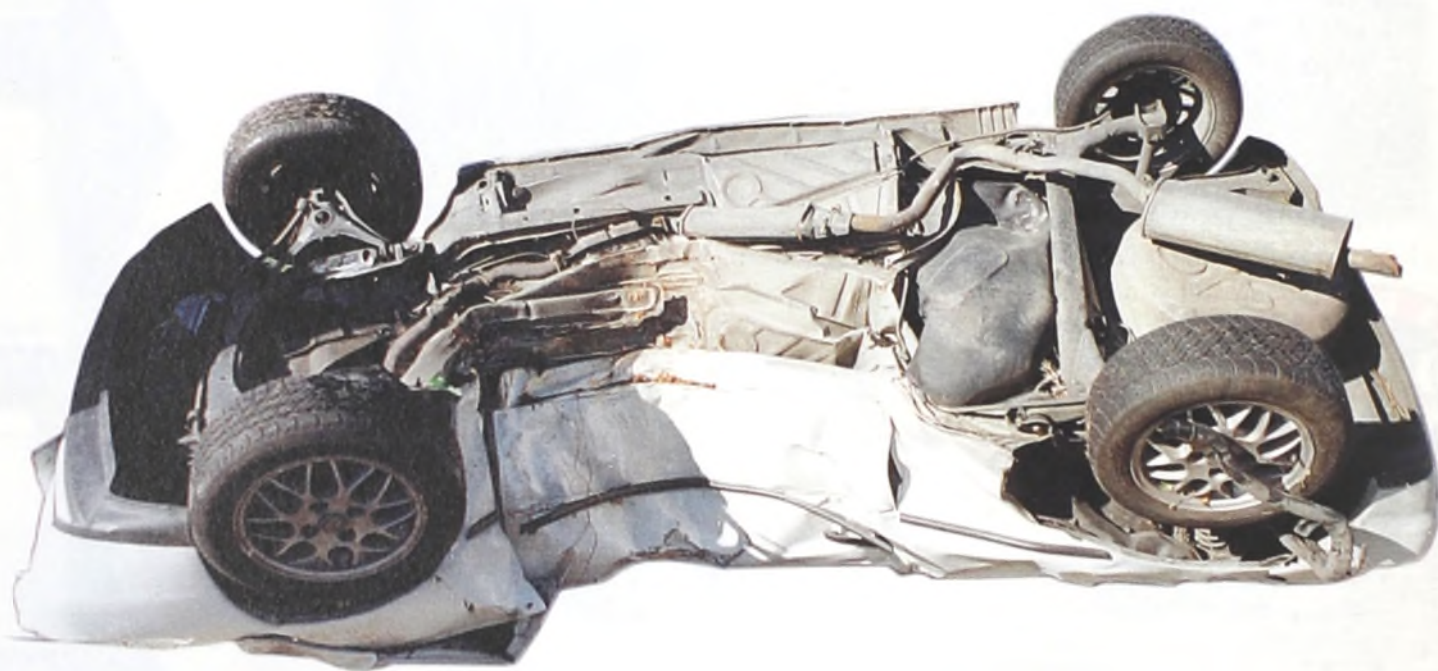
**FAGOR**  
Calidad Garantida

**GRATIS**  
1 jabón SKIP  
1 suavizante CONFOR  
1 CLOROX - 2 LIMPI



LOS MUERTOS DE PALMAS Y OMBÚES,  
VÍCTIMAS DE UNA EPIDEMIA NACIONAL

# Cuando la muerte no es cosa de viejos



En la madrugada del sábado 2 de mayo, la intersección de la calle Palmas y Ombúes y el acceso vecinal Juan A. Scasso, a cuyos pies, 15 metros abajo, se extiende el Parque Baroffio, en Punta Gorda, se transformó en la recta final de una carrera que terminó con la vida de tres adolescentes de 17 años e hirió a otros tres que, al cierre de esta edición, permanecen internados en estado grave. El automóvil Volkswagen Gol en el que viajaban cuatro chicos y dos chicas luego de salir de una discoteca cercana, circulaba a una velocidad superior a los 100 kilómetros por hora por Palmas y Ombúes, según fuentes policiales. Al llegar al cruce y advertir el precipicio, su conductor "clavó los frenos 29 metros, lo que quedó en evidencia por las huellas que los neumáticos dejaron en el pavimento", sin poder evitar impactar con dos mojones de seguridad y precipitarse al vacío, dijo a Posdata un perito policial. La trágica espectacularidad de este accidente y la juventud de sus protagonistas movilizó a distintos sectores de la sociedad que procuran identificar las causas y encontrar soluciones a un mal que en Uruguay se ubica como la primera causal de muerte entre menores de 35 años. Cada año, en las calles y rutas de Uruguay mueren, proporcionalmente, más personas que las bajas sufridas por Estados Unidos en toda la guerra con Vietnam.

Foto portada: Cinco de los seis jóvenes que viajaban en el auto siniestrado no eran de la zona, elemento que según los investigadores pudo haber influido en el fatal desenlace.



Un vecino del lugar dijo a Posdata que esa fatídica madrugada escuchó un golpe "amortiguado" que cortó fuertemente el silencio. Minutos después, el lugar se llenó de sirenas. En su caída el auto impactó contra un árbol y luego quedó casi totalmente apoyado sobre su techo.

"Este es el rincón olvidado del Parque Baroffio", dijo una vecina quejándose por la falta de mantenimiento del lugar al que definió como "una boca de lobo". Tras la tragedia, la habitualmente poco transitada zona parece un lugar de peregrinaje, al que asisten curiosos y familiares de las víctimas en busca de una respuesta a lo que ya no tiene solución.

Técnicos judiciales y policiales relacionados al caso coincidieron en señalar que en el lugar "no existe una buena iluminación", y que los elementos de contención "no son los apropiados". Por otra parte, varias personas consideran que los dos carteles que, 40 metros antes, advierten del final de la calle, no son suficientes.

Sin embargo, Felipe Martín, Director del Departamento de Tránsito de la Intendencia de Montevideo, sostuvo que la capital "no está mal señalizada, lo que sucede es que las señales no se respetan. Por otra parte, nosotros no contamos con recursos suficientes como para poner un inspector en cada esquina en horas de la madrugada. Si estos chicos hubieran ido por la rambla hubieran sido detectados por el radar y podría haberse evitado esta tragedia". El jerarca municipal calificó el tema de los accidentes de tránsito como "catastrófico" y reclamó la implementación de una política de Estado en la materia.

En 1997 hubo un fallecido cada 13 ho-

ras, un lesionado grave por hora y 8 000 lesionados graves por año, según datos de la Comisión Nacional de Prevención y Control de Accidentes de Tránsito. Los gastos médicos por lesionados ascienden a 300 millones de dólares por año, un 1,7% del Producto Bruto Interno.

El 40% de los fallecidos el año pasado tenía alcohol en la sangre, según este informe. No obstante, las pericias forenses "no detectaron signos de alcohol" en los cuerpos de los seis jóvenes que cayeron al precipicio.

El Dr Elbio Umpiérrez, presidente de esta Comisión integrada con entidades nacionales y departamentales así como con representantes del sector privado, se mostró consternado por el hecho: "Esto es realmente trágico, me da ganas de llorar de rabia y de impotencia; incluso una de las chicas que falleció es hija de un funcionario del Ministerio, uno de los secretarios del subsecretario, un hombre que ni ganas de vivir tiene".

Umpiérrez señaló que las principales causas de los accidentes y sus desenlaces fatales son la velocidad, la ingesta de alcohol y el no uso del cinturón de seguridad. "Verdaderamente los accidentes son un problema nacional, una de las tragedias que vivimos todos los días y que no le hemos dado el enorme significado que tiene para todo el país y su economía, y del cual no sabemos cómo salir porque a pesar de todos los esfuerzos que se hacen no se ha tomado conciencia", agregó.

Un estudio realizado en 1996 por el Dr Rodolfo Vázquez Pedrouzo, técnico prevencionista en accidentes, reveló que un 91,20% de los accidentes en Uruguay se deben a factores humanos. Mostró además que mientras en Estados Unidos,

con 7 conductores por cada 10 habitantes, mueren anualmente 50 personas en accidentes automovilísticos por cada millón de habitantes, en Uruguay, con dos conductores por cada 10 habitantes, fallecen 150 por cada millón de habitantes.

### "Un vehículo es un arma"

Juan Carlos Gómez, jefe del Departamento de prevención de accidentes del Banco de Seguros del Estado (BSE), al que representa en la Comisión Nacional de Prevención y Control de Accidentes, recordó que los accidentes de tránsito son la "tercera causa de muerte en Uruguay, después del cáncer y las afecciones cardíacas, y la primera causa de muerte en menores de 35 años. Hay más de 700 muertos por accidentes de tránsito por año y 70 muertos por accidentes laborales. Si un avión Jumbo con capacidad para 460 personas cayera en el aeropuerto de Carrasco sería una tragedia: pues el número anual de víctimas por accidentes de tránsito es como si cayeran dos aviones Jumbo, y esta cifra sigue creciendo", indicó el experto. Sostuvo que la Comisión Nacional de Prevención realiza un abordaje correcto del tema pero que no tiene una dotación presupuestal suficiente como para realizar una labor verdaderamente efectiva. "Hay que apuntar a la educación, el Ministerio de Educación y Cultura debería impulsar una campaña de educación en prevención de accidentes, fundamentalmente entre niños y jóvenes", añadió. Acerca de la posible responsabilidad de los mayores, señaló: "yo no le daría un arma a mi hijo y un vehículo es un arma".

Un estudio del BSE indicó que en 1993 los conductores menores de 25 años re-



AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

- ✓ Encomiendas
- ✓ Cargas
- ✓ Mudanzas

- ✓ Autoelevadores
- ✓ Amplios locales

PUNTUALIDAD COMPROBADA

**CUAREIM 1825**

**SERVICIOS DIARIOS**





Los accidentes de tránsito se han incrementado en el primer trimestre del 98.

presentaron "un riesgo incrementado del 72% respecto del resto de los conductores. Los menores de 25 años produjeron una víctima cada tres accidentes, siendo el promedio general de una víctima cada cinco accidentes.

El grupo etario de conductores más

seguros se situó entre los 25 y los 35 años, y se considera que la madurez para conducir se alcanza a los siete años de haber recibido la licencia.

Los hombres y las mujeres son igualmente culpables en los accidentes de tránsito; entre ellas la mayor propor-

### Cuadro comparativo del número de fallecidos en accidentes por millón de habitantes

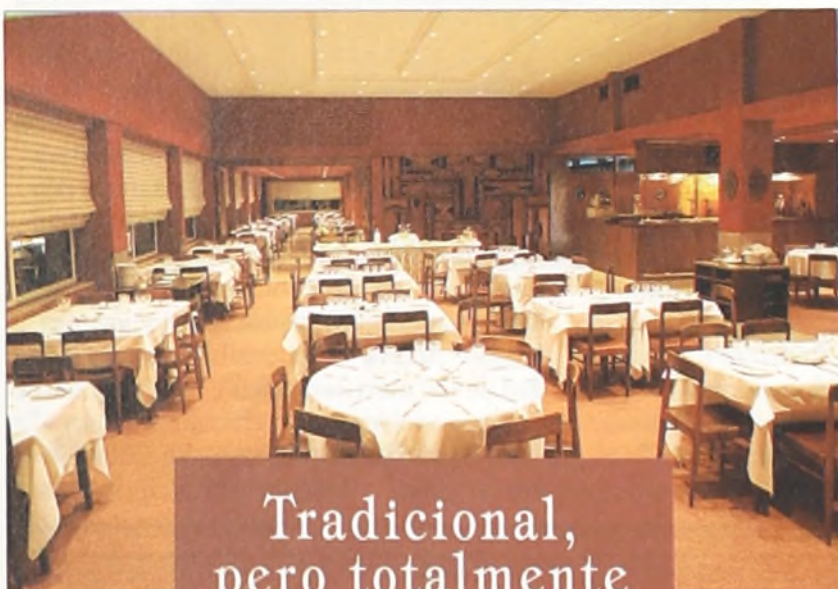
Reino Unido	80
España	107
EE UU	52
Uruguay	119 (*)

Fuente: Comisión Nacional de Prevención y Control de Accidentes de Tránsito (Junio de 1997).

(\*) Datos de 1993.

### Fallecidos cada 100 kilómetros recorridos

Reino Unido	3
EE UU	2
Uruguay	11



Tradicional,  
pero totalmente  
*renovado*

Morini, nuestro tradicional restaurante, reabrió sus puertas completamente renovado. Una nueva carta, integrada a un agradable ambiente, exquisita atención y la doble ventaja de una excelente ubicación y estacionamiento gratuito y vigilado. Para un exitoso almuerzo de negocios o una íntima cena con la familia o amigos, la opción es Morini.

Desde 1854, lo mejor de ayer, hoy y siempre.

**RESTAURANTE  
MORINI**

Ciudadela 1229 - Tel.: 95 97 33 - 95 97 48 - Montevideo

**VEAMOS**  
más allá de  
la noticia.

Leer

**El Diario**  
tiene sentido.



ción es causada por distracción y entre ellos por imprudencia.

## La muerte, un concepto lejano

El sociólogo Rafael Bayce dijo que "el tema de los jóvenes y los accidentes es un problema de carácter internacional que tiene que ver con la edad de esta gente y el período por el que pasan. Por eso es prácticamente imposible resolverlo, porque es propio de esas edades transgredir, son cosas endémicas y no las arregla nadie".

"Nadie quiere matarse pero los jóvenes asumen riesgos que los adultos no, como parte de intentar una vida propia. Es parte del período de rebeldía de los adolescentes ignorar los límites de velocidad, los peligros, los riesgos o secundarizarlos. Además, los jóvenes tienen menos experiencia de conducir, de manera que se juntan las dos cosas", añadió.

Bayce dijo que "las campañas educativas chocan justamente con la propia idiosincrasia del adolescente. Para una campaña hay lugares, como los liceos, que hay que descartar. Yo creo que habría que repartir folletos mostrando cifras y fotos de autos chocados, de gente, y de repente sí repartirlos a través de los liceos, o a la salida de los boliches".

"Para los jóvenes la muerte es un concepto muy lejano, es algo de viejos, por lo cual no piensan que sea algo que les pueda pasar a ellos", indicó el sociólogo.

Fuentes de la Jefatura de Policía de Montevideo informaron que en 1995 hubo en la capital 173 accidentes fatales, 158 en 1996 y 101 en 1997. En los tres primeros meses de 1995 hubo 36 accidentes fatales, en los de 1996 igual cantidad, en 1997 hubo 9 y en los tres primeros meses de 1998 hubo 35. El significativo descenso en el número de accidentes que se constató en 1997 obedeció, según las fuentes, a las intensas campañas preventivas que desde distintos organismos se lanzaron ese año. **PD**

### Número de víctimas fatales en Montevideo

1995	185
1996	202
1997	209
1998 (enero a marzo)	42

Fuente: Jefatura de Policía de Montevideo

# EN BAZAR MITRE, EL DIA DE LA MADRE SE VIVE ASI.

**BAZAR**  
*Mitre*

DESDE 1878

**EN EL CENTRO**

18 DE JULIO  
Y CONVENCION  
TEL: 901 4601

**BAZAR**  
*Mitre*

DESDE 1878

**EN EL CENTRO**

18 DE JULIO  
Y CONVENCION  
TEL: 901 4601

**BAZAR**  
*Mitre*

DESDE 1878

**EN POCITOS**

21 DE SETIEMBRE  
Y LUIS DE LA TORRE  
TEL: 711 6336

**BAZAR**  
*Mitre*

DESDE 1878

**EN POCITOS**

21 DE SETIEMBRE  
Y LUIS DE LA TORRE  
TEL: 711 6336

**BAZAR**  
*Mitre*

DESDE 1878

**EN PUNTA**

AV. PEDRAGOSA SIERRA  
CASI ROOSEVELT  
PARADA 5 - TEL: 042 92400

**BAZAR**  
*Mitre*

DESDE 1878

**EN PUNTA**

AV. PEDRAGOSA SIERRA  
CASI ROOSEVELT  
PARADA 5 - TEL: 042 92400

BAZAR MITRE no tenía otra forma de homenajear a Mamá que abriendo las puertas de su renovado local. La tradición BAZAR MITRE, ahora en un nuevo paseo para recorrer, tocar, comparar y elegir libremente el obsequio exclusivo. BAZAR MITRE, 18 y Convención. Otro espacio dedicado a la calidad de vida con todo lo que Mamá siempre deseó.

Invitamos a todas las Madres a una tarde para ellas. Para disfrutar un rato ameno degustando un Té TWININGS.

Para mirar, elegir a gusto y dar rienda suelta a su imaginación. El Sábado 9 de mayo a partir de las 17 hs., las esperamos. BAZAR MITRE POCITOS con interesantes sorpresas en un "té quiero" diferente para Mamá.

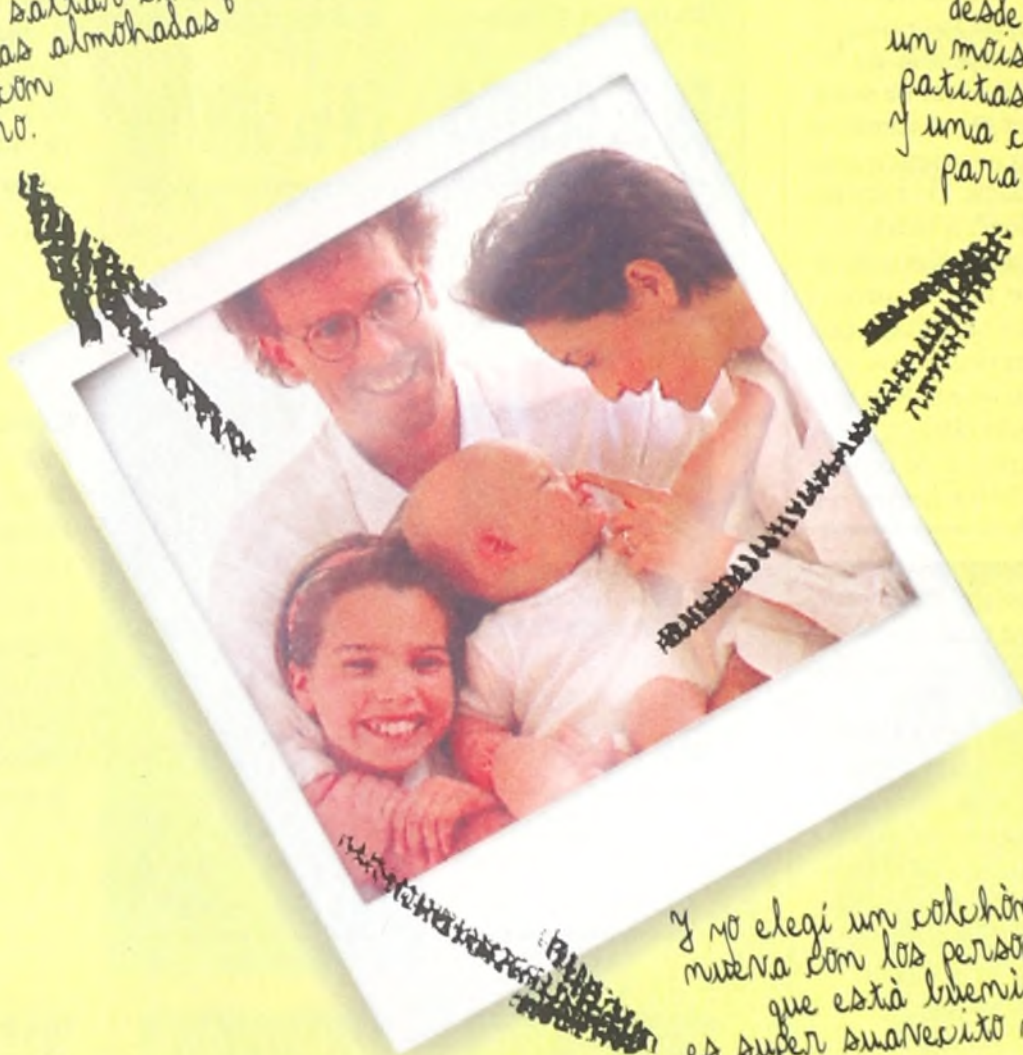
Para que todas las Madres tengan su regalo, BAZAR MITRE tiene todos los planes. Todas las tarjetas. Todo hasta en 12 cuotas. Calidad y calidez en un regalo para toda la vida. BAZAR MITRE en Punta. Abierto todos los días de 10 a 22 hs.

**BAZAR**  
*Mitre*  
DESDE 1878



# La Familia Descansa Divino

Papá y Mamá se compraron una cama bien grande y dicen que es francesa. Tiene un colchón Divino de resortes donde me gusta saltar sin que me vean y unas almohadas bien grandes con plumas adentro.



Marcelito no llora tanto desde que tiene un moisés nuevo con patitas y rueditas y una cuna nueva para dormir.

Y no elegí un colchón para la cama nueva con los personajes de Disney que está hermoso porque es super suavecito y durmo mucho.

Colchones de resortes - colchones de espuma - colchones de látex -  
sommieres - juegos de dormitorio - camas - respaldos - marineras - cuchetas - sofá-camas -  
camas articuladas - cunas - moisés - colchones Disney.



Especialistas en descanso

Casa Central Av. Italia 3559 - Tel.: 508 27 17 - Fax 508 38 23 • Av. 18 de Julio 1851 Tel.: 402 51 43 •  
Av. Uruguay 831 Tel.: 902 32 42 • Av. Gral. Flores 2649 Tel.: 200 52 50 • Av. Agraciada 4049 Tel.: 309 15 21  
Av. Fernández Crespo 1924 Tel.: 924 75 45 • Shopping Tres Cruces loc. 49 - Tel.: 401 12 41 •  
Punta Carretas Shopping loc. 318 Tel.: 711 65 66 y Primer Nivel estac. Sur Tel.: 710 09 59 y 710 78 25 •  
Punta Shopping de Punta del Este, local 321 al 327 Tel.: 92 160 y 92 161 •

CASA CENTRAL Y SHOPPINGS ABIERTOS FINES DE SEMANA.





# V O Y E U R

**Moda:** Rojo y afines. **Diseño:** La vanguardia es así. **Gastronomía:** La boca se te hace mar. **Viajes:** Restaurantes en New York



# Sangre, violetas y la carne de un niño rubio



Portada: Balerinas de terciopelo (Patrizia).

Malena: Polera rosada (Patrizia) y viso con puntillas (Lola Puig).  
Alicia: Polera naranja (Patrizia) y minifalda con flecos (Lola Puig).

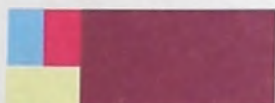




Paola: Vestido de terciopelo (Básicos).

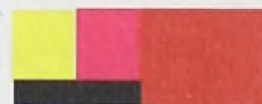


Anaranjado. Se aplica al color del espectro entre el amarillo y el rojo, que es como el de la naranja, y a las cosas que lo tienen.



Púrpura. Molusco gasterópodo que segrega un líquido amarillento del que los antiguos obtenían un tinte del color rojo llamado púrpura.

Rojo. Se aplica al color como el de la sangre o semejante, que es el primero del espectro solar, y a las cosas que lo tienen.





Rosado. Se aplica al color rojo con mucha mezcla de blanco; por ejemplo, el de la carne de un niño rubio.

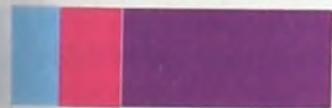
Paola: Vestido con diseños en relieve (Básicos) y campera de lana (Patrizia).







■ Malena: Vestido en rayon bordeaux (Patrizia).  
 ■ Alicia: Vestido en crêpe naranja (Lola Puig). Tapado de peluche (Lola Puig).  
 ■



Violeta. Color morado claro, parecido al de la violeta.

*Estilo y producción: Andrea Carriquiry  
 y Verónica Latourrette.*

*Fotos: Pablo Bielli.*

*Modelos: Malena Damonte, Alicia  
 Rovira, Paola Piamonte.*

*Maquillaje: Erica Soca, tel. 601 3259.*

*Básicos y Lola Puig en Arocena 1999 esq.*

*Mones Roses, tel. 601 7294;*

*Patrizia en Leonel Aguirre 1769 esq.*

*Harwood, tel. 0996 36775.*



# La vanguardia es así

Algunos muebles de los años 20 parecen haber sido diseñados hoy: detrás de esa paradoja hay un movimiento vanguardista que elaboró cada silla en base a una concepción teórica revolucionaria.

El año 1925 y la Exposición Internacional de las Artes Decorativas de París marcaban simultáneamente el triunfo y la caída del *Art Déco*. Como sugería Georges Besson, "Era —por lo menos en el sector del diseño de interiores— el triunfo del ornamento, del ornamento a toda costa: lujoso o de poco precio, ingenioso o ridículo, viendo disminuida o transformada su vulgaridad; pero, en cualquier caso, del ornamento".

Esta Exposición, juzgada con ojos tan severos, constituía una muestra retrospectiva de todo lo producido en el curso de una década de reelaboraciones e investigaciones teóricas y prácticas sobre las que la guerra, forzosamente, había producido efectos enlentecedores.

El concepto de lo 'moderno' —que según los organizadores debía conferir la muestra— era relativo, provocando divisiones y conflictos. Se preguntaba el arquitecto Le Corbusier: "¿Por qué llamar arte decorativo a los objetos? En esto está la paradoja: ¿por qué llamar arte decorativo a las sillas, botellas, cestos y zapatos, que son todos ellos objetos útiles, verdaderas herramientas".



Butaca Wassily,  
diseñada por Marcel Breuer en 1925.

## Ni gustar ni alegrar

El contraste ya se había perfilado: por un lado una decoración preocupada de 'gustar y alegrar'; por otro, una ausencia de decoración, ansiosa por transformar la sociedad integrándose en sus estructuras productivas.

A partir de finales de los 20, las propuestas más innovadoras del sector se desarrollarán en concordancia con esta segunda tendencia, conocida como 'racionalismo'. Estas propuestas se vieron favorecidas por representar una precisa conciencia social de las necesidades de la masa y debido también a la sacudida provocada por la crisis económica de 1929, como fracaso de un sistema, y que arrastró consigo los símbolos de



Butaca volada Brno, diseñada  
por Ludwig Mies van der Rohe en 1929.

su anterior supremacía.

Los nombres de este movimiento (algunos): Theo Van Doesburg, Jacobus Oud, Gerrit Rietveld, Van Eesteren y Piet Mondrian. La revista: *De Stijl* —fundada en Holanda en 1917—, cuyo nombre se usa también para designar a todo el movimiento.

La intención de depurar los medios expresivos condujo al uso de elementos plásticos elementales: líneas rectas, ángulos rectos, rectángulos, cuadrados. Esta nueva estética —el Neoplasticismo— presuponía además precisas relaciones de equilibrio en la composición espacial que se obtendría mediante formas 'neutras'.

## Una butaca que es un cuadro que es una butaca

Un ejemplo de esta tendencia es la famosa butaca Rood Blaauwe, de Rietveld (ver foto). Este mueble establecía un verdadero eslabón entre la abstracción de los pintores del grupo y las ideas arquitectónicas y espaciales del res-



Sillón regulable,  
diseñado por  
Charles Eames.



*“¿Por qué llamar arte decorativo a las sillas, botellas, cestos y zapatos, que son todos ellos objetos útiles, verdaderas herramientas?”*

*(Le Corbusier)*

to. La butaca, formada “por dos tablas y un cierto número de listones de madera” había sido construida “con el fin de mostrar que la belleza y un objeto espacial pueden obtenerse sin otra cosa que simples materiales y elementos industrializados”, según su autor.

Las distintas partes de la butaca estaban encajadas de modo que podían cruzarse y extenderse en todas direcciones sin terminar jamás en un ensamble. Esto permitía una reali-

cel Breuer, profesor de esa escuela, escribía: “El mueble metálico es parte de la habitación moderna. Carece de estilo porque no se pretende que exprese ningún estilo más allá de su función y de la construcción necesaria para ello”. Y describía sus virtudes: “es traspasado por el aire [...] no impide el movimiento, ni la visión a través de la habitación [...] no responde a otro fin que el de constituir un útil necesario de la vida contemporánea”.

**Pensados en los 20, usados en los 90**

El representante quizá más notable de un estilo Bauhaus, creador de un modernismo purista, sofisticado y de indiscutible calidad estética y funcional, fue Ludwig Mies van der Rohe. En su silla Brno (ver foto), de estructura quebrada, se utiliza llanta de acero por sus características de flexibilidad, extendiéndose en una pieza única, elegantemente curvada.

Otro ejemplo destacado es la butaca Wassily (ver foto), llamada así en homenaje al pintor Wassily Kandinski. Fue diseñada en 1925 por Breuer para amueblar las habitaciones de profesores de la Bauhaus; hoy es considerada un resultado no superado del moderno diseño industrial. Esta butaca, además de constituir un ejemplo concreto de la adhesión del creador a la lógica de la industria, producía un verdadero resultado estético al proponer un diseño que, en su complejidad ‘arquitectónica’, exploraba valores espaciales inéditos.

Para estos creadores, el metal jugaba “el mismo papel en el campo del mueble que el jugado por el cemento armado en la arquitectura”, según Charlotte Perriand. La idea es que a través de la utilización del metal fue posible alcanzar resultados radicalmente nuevos, confiando en la tecnología como matriz de contenidos, tanto del diseño como expresivos. Una orientación que hace de estos muebles objetos de ‘validez permanente’ en la cultura contemporánea del vivir.

*Agustín Ferrer*

Chaise-longue diseñada en 1928 por Le Corbusier, Pierre Jeanneret y Charlotte Perriand.



ación poco costosa y daba lugar a una configuración inédita, en la que cada parte mantenía su propia autonomía. El empleo de colores primarios y barnices compactos retomaba la idea de eliminar cualquier referencia al mundo natural, aplicada en este caso a la madera.

**a Bauhaus: unir arte artesano**

Estos relevantes avances del grupo De Stijl vieron sacudidos por la fama alcanzada por teorías y creaciones de la Bauhaus –escuela de arquitectura y artes aplicadas, fundada en 1919. La Bauhaus se proponía superar la separación entre arte y artesanado, afrontando directamente los problemas de la producción industrial en sus aspectos sociales expresivos; agrupando en una misma ética el trabajo la labor del pintor, el escultor, el arquitecto, el diseñador y el artesano.

En el sector de los muebles, la revolución operada por la Bauhaus coincidía sobre todo en el aprovechamiento del metal para la fabricación en serie. Mar-

# HAGA NUMEROS CON EL MAESTRO

Un utilitario 5 puertas en versión Nafta o Diesel a un precio excepcional. Construido en Europa por el grupo ROVER. Nada mejor que un Maestro de BINAGUY. Para que a Ud. le cierren los números.

**NUEVA PARTIDA.**

**MAESTRO NAFTA**

Reserve su unidad con:

**u\$ 1.000**

el saldo en:



**NAFTA u\$ 11.700 iva inc.**

**DIESEL u\$ 16.950 iva inc.**

**TAXI u\$ 11.600 iva inc.**



**GARANTIA: 1 AÑO o 20.000 Km.**

**ENTREGA INMEDIATA**  
**ROJO, BLANCO, NEGRO, AZUL.**

**BINAGUY**  
AUTOMOVILES  
8 de Octubre 2743 y Garibaldi



# vigía

## Cenicienta se divierte

Aburridos de hacer envases para pies con distintas formas, colores y materiales, los diseñadores de moda se han lanzado a la escultura. Los tacos experimentales son la nueva tendencia. "La silueta queda suspendida —dice Richard Tyler sobre un ángulo recto en metal del que emerge una sandalia beige—, y hace que el pie sea sexy sin caer en lo obvio." Aunque a primera vista parezcan surrealistas, y hasta imponentes, Ellos dicen que son cómodos además de glamorosos.



## la red

### UN SOLO CULTO MINUTO

Ah, la lectura. Actividad placentera si las hay. Cultivante (bueno, por lo menos a veces) y cautivante (ídem) simultáneamente. Claro que para acceder al goce que dicha tarea produce, es necesario poseer uno de los más valiosos productos del capitalismo tardío: tiempo —por supuesto que dinero también, pero como tiempo y dinero son muy a menudo sinónimos, se omite aquí dicho requisito. Si a esto le sumamos el incesante aumento de oferta literaria, la cosa se complica. Miles de géneros y estilos nos ofrece el mercado editorial, aunque hoy nos ocuparemos de uno en particular: el de ciencia ficción y fantasy, o sea Tolkien y todos sus epígonos.

Nadie habrá dejado de observar, como dice Rehermann, que las más de las veces, los libros de dichos géneros son "formato

ladrillo". Dicho de otra manera: tienen muchas, muchas páginas. Con la estresante vida que llevamos, ¿quién tiene tiempo para adentrarse en el maravilloso mundo de los hobbits y sus anillos (tres tomos de no menos de 500 páginas cada uno)? ¿Quién se puede dar el lujo de seguir los complicados vericuetos de la trilogía de la Fundación de Isaac Asimov, que se extienden sobre más de 1 500 páginas? Nadie. A no ser que se apellide MacGyver.

O tenga acceso a Internet. Porque en este último caso, los problemas de tiempo desaparecen como por arte de magia (o por algunos movimientos del mouse, que es más o menos lo mismo). Dirigiéndose a [www.rinkworks.com/bookamminute](http://www.rinkworks.com/bookamminute), el otro angustiado lector podrá acceder a un compactísimo resumen de algunas de las

obras más importantes de ciencia ficción y fantasy. Los constructores de la página (compactadores de libros) aseguran que todos los 'libros' —entre los que se hallan los ya mencionados de Tolkien y Asimov— se pueden leer en tan sólo un minuto. Ahora ya no hay excusa que valga.

A leer entonces, que los libros son armas y el conocimiento, poder. Eso sí, cuando le toque hablar sobre algunas de las obras que recientemente ha 'leído', evite entrar en detalles irrelevantes como personajes secundarios o tramas paralelas. Dígame a su interlocutor que usted es un lector que va directamente a la esencia del libro y siempre saldrá bien parado. Desde ya, de nada.

Fabián Muñoz



## Pero alguien tiene que hacerlo

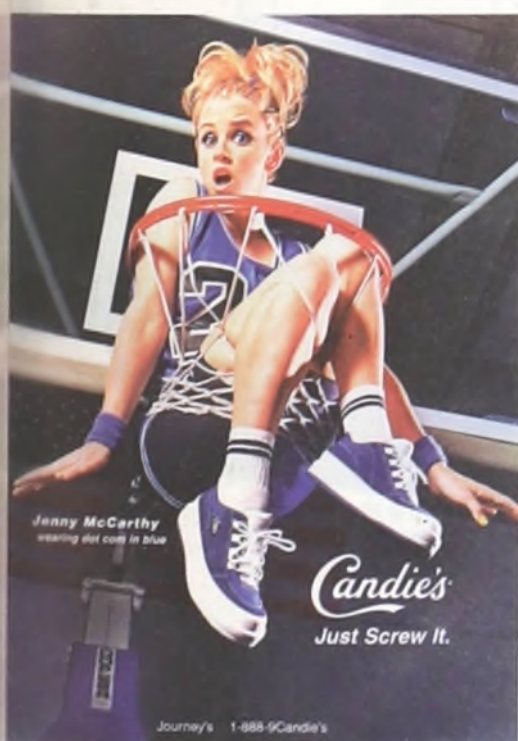
Corinne Dufka es fotógrafa y corresponsal de guerra. A los 21 años, en plena revolución sandinista en Nicaragua, olió la muerte por primera vez. Trabajó para la Comisión de Derechos Humanos de El Salvador, donde fotografiaba cuerpos en las morgues en busca de señales de tortura. Estuvo en las revueltas de la oposición en Liberia, y retrató el conflicto entre hutus y tutsis en Ruanda. Fue herida por la explosión de una mina en Bosnia –“siempre quise una herida de guerra, y ahora tengo una”, dijo entonces, y nadie está muy seguro de que bromeara. Corinne ha renunciado a tener hijos, y ni hablar de una pareja estable o una residencia fija. Sus fotos se publican en *The New York Times*, *Time*, *Newsweek*, *Stern*, *Paris Match*, *Life*, *The Times of London*. En los últimos tres años arrasó con casi todos los premios de fotografía documental del mundo, incluidos mejor foto y mejor reportaje de la World Press Association. “Las mías no son fotos de batallas –dice Corinne–, son acerca de sus costos civiles. De gente como tú y como yo que está pasando un momento difícil a causa de la guerra.”



# vigía

## Sólo cópialo

Todos los días se crean, publican y consumen miles y miles de avisos publicitarios. El ciclo es tan rápido, y tan agotador, que algunos no tienen tiempo de pensar ideas nuevas y deciden disimularlo burlándose de las ideas de otros. Así surgen versiones y perversiones de avisos y marcas reconocidas, y se genera la tendencia de la publicidad que se parodia a sí misma. Este aviso de calzado deportivo se publicó en EE UU hace un par de semanas. El eslogan, *Just Screw it* (Sólo arruínalo), es una remake del clásico *Just do it* (Sólo hazlo) de Nike. Y díganme si la C de Candie's no les suena de algún lado.





TELCO International presenta en Uruguay

**TATA**  
TELCOLINE

**"Ya no hay que  
optar entre  
Calidad o Precio"**



*"La camioneta es mi herramienta de trabajo,  
mi medio de vida. En **TATA** tengo la tecnología mecánica*

*de las marcas líderes en el mundo, y a la vez,*



*la satisfacción de haber ahorrado varios*

*miles de dólares en la compra. Además con*



*TELCO Uruguay sé que no me van a faltar*

*repuestos ni servicio".*

**TATA**

*Con la tecnología que siempre soñó.*



- Dirección asistida
- Cuenta revoluciones
- Volante de altura regulable
- Chasis reforzado
- Cubiertas Continental



**Telco Uruguay Representante Exclusivo - Durazno 1390 esq. Santiago de Chile - Tel.: 902 85 44\* - Fax: 902 85 45**

**Importante:** TATA Enterprises posee ramificaciones en más de 85 compañías de los más diversos sectores representando ventas por más de u\$s 9.7 billones anuales - el 6 to. productor mundial. Involucra una fuerza de trabajo de más de 300.000 técnicos calificados. En la industria automovilística, Tata Engineering and Locomotive Co. Ltd., es TELCO. Telco Uruguay es representante exclusivo de TELCO International. Por más información sobre TATA Enterprises: <http://www.tata.com>



# IGUAL DE PERDURABLES: TU AMOR Y CONSUL

## ESTE 10 DE MAYO CONSUL TIENE EL REGALO QUE ESPERA MAMA.

Su línea de grandes electrodomésticos ofrece lo mejor en cocinas, freezers, heladeras y lavarropas.

Durables, con la mejor relación calidad-precio, y con todo el respaldo de Barraca Europa.

A la hora de elegir, andá a lo seguro. Invertí en Consul.

### LAVARROPAS AWF930

- totalmente automático
- 5 kg. de capacidad
- 14 ciclos de lavado
- centrifugado rápido - 400 RPM
- puerta con traba de seguridad
- cuba interior de acero inoxidable
- origen Italia



### COCINA PRATTICE A SUPERGAS

- 4 y 6 hornallas
- mesada de acero inoxidable
- tapa de vidrio
- encendido electrónico
- horno autolimpiante y calienta platos
- también ofrecemos los modelos Essential y Essential Plus



### REFRIGERADOR MODELO RA30

- volumen total: 293 litros
- estética curva
- puerta reversible
- congelador de gran capacidad
- amplio crisper para frutas y verduras
- dos crispers colgantes



### REFRIGERADOR RD41

- volumen total: 410 litros
- estética curva
- puertas reversibles
- deshielo automático
- amplia gaveta para carnes
- gaveta con gran capacidad para mantener las legumbres y frutas frescas
- 2 cestos removibles en el congelador



### FREEZER VERTICAL VU19

- volumen total: 186 litros
- línea Slim. Ideal para espacios reducidos
- puerta reversible
- crisper multiuso
- cestos deslizantes y removibles
- compartimiento para hielo

INVIERTA EN  
**Consul**



REPRESENTA Y GARANTIZA LO MEJOR

Fco. Acuña de Figueroa 1771 Tel. 924 9484\* Fax 924 0017  
Service: Cuareim 1788 Tel. 924 0202 - e-mail: barraca@attmail.com



## Comer couscous a la sombra de las Twin Towers

Vivir la gran manzana es conocer lugares distintos donde cosmopolita es la palabra clave. Los típicos *fast-food* o *american bars* ya forman parte de nuestra vida cotidiana; comer en New York puede ser descubrir nuevos sabores y ambientaciones originales.



Como Tánger pero en el Soho.

**Café Noir, 32 Grand Street, esq. Thompson, Soho, (212) 431 7910**

Entrar al Café Noir es como retroceder en el tiempo: encontrarse en un bar de Tánger en los años cuarenta: paredes lavadas en tonos de arena, faroles marroquíes, ventiladores de techo, mesas antiguas de madera. Georges Forjeois abrió ese bistró hace tres años, y logró una mezcla de cocina francesa, marroquí y tapas vascas. Abierto hasta las cuatro de la mañana, el Café atrae un público europeo que disfruta de unos escargots a la provençale (US\$ 7,50), un excelente foie gras poché (US\$ 9,50) seguidos por un tajine d'agneau du Riff (es decir, tofado de cordero, a US\$ 17,50) o un atún grillé (US\$ 17,50). Si les gustan los dulces, no dejen de probar los pasteles marroquíes. Hay vinos franceses y americanos, que cuestan entre US\$ 12, y US\$ 40 la botella.

**Novecento, 343 West Broadway, Soho, (212) 925 4706**

Probablemente el lugar más concurrido del Soho, Novecento, es un restaurante argentino abierto por Héctor Rolotti, un joven empresario turístico instalado desde el principio de los noventa en New York. La decoración es informal y canchera, con barra antigua de madera y chapas publicitarias argentinas. El salón principal tiene un look de brasserie; la planta alta es más íntima, y las velas en las mesas crean un ambiente acogedor para los artistas de avant-garde, los yuppie del Upper East y los famosos argentinos y europeos en búsqueda de tranquilidad. El dueño exportó la exitosa fórmula de Buenos Aires y Punta del Este y promete inaugurar en Montevideo el próximo invierno. Entradas US\$ 8, pasta US\$ 14, carne US\$ 19, postre US\$ 6. Los vinos son argentinos, por supuesto, a un promedio de US\$ 20 la botella.

**Eighteenth & Eight, 159 Eight Avenue, Chelsea, (212) 675 3083**

Chelsea se convirtió en un barrio muy de moda desde que varias galerías de arte decidieron mudarse para la zona oeste.





etronome, sólo para cenar.

la ciudad. Un restaurante americano con  
cilo europeo, una decoración clara en un  
ción de medidas pequeñas, un público jo-  
n que aprecia la buena comida a precios  
uy accesibles. Un must los domingos a la  
lra del brunch, se cena muy temprano  
tre semana. Ensaladas y hamburguesas a  
US\$ 8, salmón ahumado US\$ 7, pechuga  
urinada US\$ 12, postre US\$ 7.

**etronome, 915 Broadway,**  
**21 St. 21 Street, Flatiron District,**  
**(2) 505 7400**

A dos cuadras del edificio Flat Iron en  
renaciente Midtown, un restaurante art  
abrió sólo a la noche. La decora-  
en tonos de violeta es el escenario de  
izamientos y fiestas privadas. De jueves  
omingo hay jazz en vivo, y se habilitan  
ones con pista de baile. Cocina elabora-  
con inspiración italiana: carpaccio  
US\$ 9), raviolos de ricotta (US\$ 12), sal-  
n grillé (US\$ 17), Montecarlo di Pollo  
chuga salteada con berenjenas y jamón  
do- (US\$ 16), crème brûlée (US\$ 8). Sir-  
vinos americanos (US\$ 25 promedio).

**rra Blues, 149 Bleecker Street**  
**piso, Greenwich Village,**  
**(2) 777 7776**

Ubicado en el corazón del village, un  
ur mágico para aficionados o amateurs  
blues. Toca bandas acústicas o eléctri-  
todas las noches en dos horarios, de 19



Héctor Rolotti, un argentino en New York.

a 22 y de 22.30 a 3. Un ambiente neoyor-  
quino donde se siente la energía del barrio.  
El público es diverso, y el lugar tiene el  
encanto de estar atendido por sus dueños,  
el simpático Dugg King, que llegó hace 10  
años de Texas, y su esposa Solange  
Dantiacq, exitosa pintora muralista.  
Cerveza US\$ 5, tragos US\$ 8-10.

Philippe Deroy

LOS UTILITARIOS

**CADA DIA CONOCE ALGO  
MAS DE VOLKSWAGEN.  
AHORA CONOZCA  
LOS NUEVOS MODELOS.**

FINANCIADO  
**100x100**  
EN 60 CUOTAS



**GOL PICK-UP Nafta**

Entrega inmediata. US\$ **12.300** IVA INC.

**GOL PICK-UP Diesel**

Nuevo modelo. US\$ **17.500** IVA INC.

**GOL Diesel**

**GOL Nafta 5 PTAS.**

Desde US\$ **12.398** + IVA



**PARATI 1.6**

Entrega inmediata.

**Full** US\$ **20.900** IVA INC.

**STD** US\$ **16.950** IVA INC.



**POLO**

NAFTA CLASICO c/dir. hydr. US\$ **18.450** IVA INC.

NAFTA CLASICO Full. US\$ **21.500** IVA INC.

DIESEL CLASICO Full. US\$ **22.950** IVA INC.

DIESEL CLASICO Full. US\$ **26.500** IVA INC.

GOL 1000 US\$ 13.600

GOL 1.6 Mi Rojo US\$ 14.650

GOL 1.6 MIE US\$ 15.700

GOL Mi Full US\$ 18.150

GOLF 1.8 Full US\$ 24.950

**BINAGUY**

POR NO DECIR VOLKSWAGEN  
8 de Octubre 2743 y Garibaldi



# La boca se te hace mar

La gastronomía de Rocha renueva sus bríos. La realización del primer Festival Gastronómico del Mercosur (4 al 7 de mayo) y el impulso que el turismo ha tomado en la zona, son buenos índices de un movimiento que empieza con fuerza y por el buen camino.

Las bellezas naturales, la energía del mar, los productos típicos de la zona —como los frutos de mar, el cordero alimentado con pasturas saladas, el butiá y muchos otros— son atractivos que hacen ineludible una visita que no tiene por qué ser en verano. Paseos ecológicos como la visita al bosque de ombúes, los recorridos como el Camino del Indio, amén de la degustación de los productos típicos de cada estación, son motivos para visitar Rocha durante todo el año.

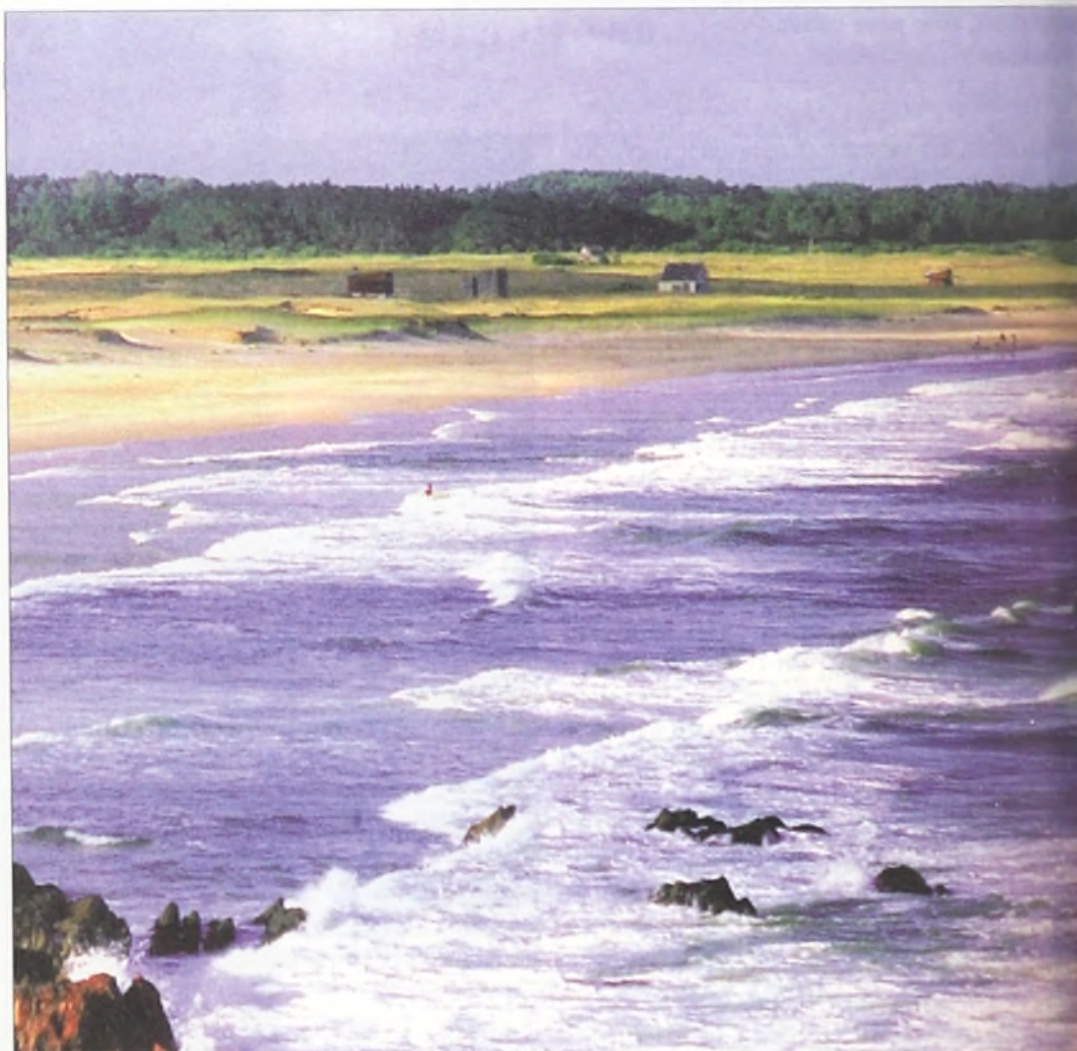
El restaurante La Balconada es uno de los reductos gastronómicos de mayor prestigio de Rocha. Dirigido por Elsa Curbelo y Eduardo Marfetán, es uno de los lugares en los que se puede incursionar en la gastronomía rochense. De su cocina salen las siguientes recetas, de dos platos típicos que son ideales para un copetín.

## Buñuelos de algas

### Ingredientes

Algas verdes (cantidad similar a una lechuga)  
2 huevos  
1 1/2 taza de harina  
2 cditas de polvo de hornear  
sal, pimienta, nuez moscada  
1 taza de leche  
aceite para freír

**Preparación:** Lavar bien las algas, dejándolas un rato en agua con vinagre. Escurrirlas y picarlas finas. Batir los huevos, agregar la harina mezclada con el polvo de hornear alternando con la leche. Condimentar y agregar las algas. Freír en aceite bien caliente.



## Revuelto de camarones y hongos

### Ingredientes

100 g de camarones  
200 g de hongos deliciosos  
2 dientes de ajo  
aceite de oliva, sal, pimienta,  
perejil picado

**Preparación:** En una sartén poner aceite. Calentarlo, marchitar los ajos, agregar los camarones crudos y limpiar los hongos, salpimentar y espolvorear perejil. Servir caliente.



## El vino de la semana



por Isabel Mazzucchelli

### Lo juro por este Beaujolais

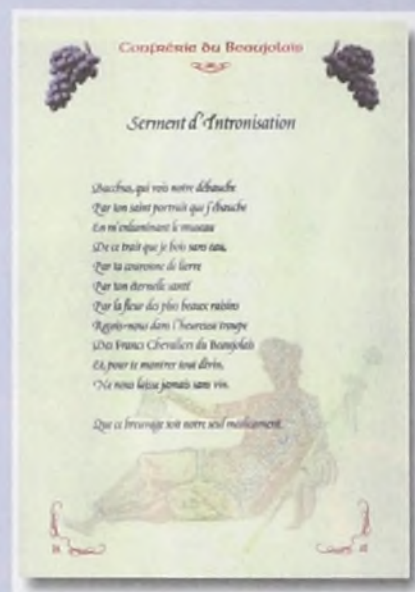
En Uruguay hay, desde hace algunos años, varios grupos de afinidad que se reúnen en torno del vino. Son grupos como la Sociedad Uruguaya de Amigos del Vino, el Club de Vinos Cava Privada, entre otros, que realizan frecuentemente actividades relativas al vino: degustaciones, cenas, publicaciones, eventos. En noviembre pasado se sumó a éstos un nuevo grupo: la Confrérie du Beaujolais.

La idea original fue de Sauveur Camarda, un francés que está viviendo en Uruguay, que era miembro de la Confrérie Les Boyeaux Rouges (Las Tripas Rojas) en Francia. Junto con Gilbert Mizrahi, actualmente Gran Chambelan de la Confrérie, decidieron hacer algo similar en Uruguay. La primera reunión de este grupo tuvo lugar en noviembre pasado en el Restaurant Lacrosse, con el fin de degustar el Beaujolais Nouveau recién llega-

do de Francia, y de allí surgió el nombre del grupo. Es una Cofradía cerrada, que en su primera reunión admitió a 15 miembros y en la segunda, que tuvo lugar durante la vendimia uruguaya en la Bodega Santa Rosa, a 22 miembros más.

En la ceremonia para ser nombrado Chevalier de este grupo, los cofrades realizan un juramento de entronización en español o en francés y beben Beaujolais Nouveau. Cuando se los nombra caballeros se toca su hombro con un pie de viña traído especialmente de Francia, en un gesto similar al que se hacía antiguamente con la espada para nombrar a los Caballeros en las Cortes.

Los Chevaliers de esta Cofradía —que en Uruguay cuenta entre sus miembros a varias mujeres, a diferencia de algunas Confréries francesas— continuarán reuniéndose cada tanto, uniendo las culturas del vino francesa y uruguaya.



## ¡¡Madre Mía!!

Que buena idea celebrar  
el Día de la Madre  
degustando  
los mejores platos  
de la cocina española  
(y sin tener que lavarlos)  
acompañándolos  
con un buen vino  
y la música especialmente  
seleccionada por Juanito  
para ese día.  
El próximo domingo  
en Beti Jai.



Martes a Sábado:  
Mediodía y Noche  
Domingo: Mediodía

Juan Paullier 1164  
Tel: 402 2740

DISEÑO BASICO / CANAL 5



**EL TIEMPO EN QUE NACISTE**  
**MARTES 21:00 hs**



TELEVISION NACIONAL



**EL SITIO ROMPE LA RED.**



En Internet está El Sitio con todo el fútbol rioplatense a cargo de los número uno:

**el Toto, Etchandy y Gard de Uruguay,**

y Macaya y Niembro de Argentina.

Además, juegos, chat, información sobre famosos, rock, todas las fotos de las Dotto Models, las supermodelos internacionales y espacios exclusivos de Valeria Mazza y Jaime Ross.

Entrá ya a El Sitio.

Tu lugar en internet.

**EL SITIO** 

[www.elsitio.com.uy](http://www.elsitio.com.uy)



# DESCUENTOS ESPECIALES PARA EL REGALO DE MAMA

EN MAS DE  
3000 ARTICULOS

1º AL 10 DE MAYO



*Punta*

S H O P P I N G  
M A L L



Av. Roosevelt - Paradas 6 y 7



## CLUB HOTEL LAS DUNAS

### Premio internacional

El Club Hotel Las Dunas Resort y Spa de Mar de Punta del Este fue distinguido con el 'Gold Crown Resort', un premio que se otorga a los hoteles que superan los estándares de excelencia en la calidad de sus servicios e instalaciones. El galardón fue otorgado días atrás en Buenos Aires por la RCI, la cadena de intercambio vacacional más importante del mundo.

El Cr Horacio Sardeña, Gerente Gral de Club Hotel Las Dunas, recibe el premio internacional, flanqueado por el Lic. Gabriel Oropeza, Director Gral para Latinoamérica, y Luis Mirabelli, Director Gral de Argentina.



## LUMIACTIV, NUEVO PRODUCTO DE VICHY CONTRA EL FOTO-ENVEJECIMIENTO

### Porque el sol siempre está

La última creación de laboratorios Vichy se llama LUMIACTIV y es un tratamiento diario que neutraliza los efectos del envejecimiento provocados por la luz del día. Que los rayos UVB afectan la piel se sabe desde hace bastante tiempo; en cambio no son tan conocidos los efectos que sobre la dermis y la epidermis provocan los rayos UVA, que actúan incluso a través de los vidrios. Por este motivo es que los rayos UV representan dos tercios del envejecimiento cutáneo. LUMIACTIV propone una protección SPF8/UVA que se aplica cotidianamente desde los 20 años de edad. Sondeos realizados entre mujeres que utilizaron el producto, señalaron que un 88% encontró su piel más radiante, un 87% más lisa y un 94% más suave y tersa.



Lo último de Vichy contra el foto-envejecimiento cutáneo.

## AGUA Y AIRE: NOVEDOSO SISTEMA ANTI INCENDIO

### El quinto elemento

Lanzado a 432 kilómetros por hora un chorro de millones de minúsculas gotas de agua genera un altísimo enfriamiento sobre la superficie en la que impacta. Básicamente, ésta es la forma que funciona el IFEX 3000, un novedoso sistema de extinción de incendios por impacto basado en la combinación de aire comprimido con agua, que logra una profunda penetración en el fuego a una velocidad vertiginosa. La firma Tornay y Mori SA realizó recientemente una demostración del IFEX 3000 en las instalaciones de la Zona Franca Montevideo (ZFM). Por sus ventajas y eficiencias este sistema fue adoptado por la ZFM, en cuyo predio el control de incendios resulta clave para otorgar seguridad a su operativa, en la que se manejan grandes volúmenes de mercadería.



Con la supervisión de la Dirección Nacional de Bomberos se realizó el lanzamiento del IFEX 3000 en la ZFM.



DISEÑADO EN FRANCIA Y ARMADO  
EN URUGUAY, SE LANZÓ LA PRIMERA  
PARTIDA AL EXTERIOR

## Citroën Xsara, un auto sin fronteras



Citroën Xsara: tecnología francesa armada en Uruguay.

El martes 28 de abril fue un día histórico para la industria automotriz uruguaya. Ese día, con la presencia del presidente de la república, Julio Sanguinetti, Oversil SA, presentó la primera partida del Citroën Xsara, modelo armado en Uruguay para ser comercializado fuera de fronteras.

Diseñado en el Centro de Creación Citroën de Vélizy, en Francia, este modelo aúna elegancia y dinamismo con rigurosos sistemas de seguridad, que comienzan en el exterior del vehículo y se extienden hasta los más mínimos detalles. Las focos son antiniebla y la luneta térmica deshiela y desempaña los espejos retrovisores exteriores, que poseen una zona cóncava reduce los llamados 'ángulos muertos'. Entre las modernas técnicas de protección de los pasajeros el Xsara, cuenta asimismo con un tren delantero con barra estabilizadora independiente y un tren trasero de efecto autorrector que otorga mayor estabilidad en carretera. Además de los air bags del conductor y del acompañante, algunos modelos tienen air bags laterales delanteros. El sistema de frenos ABS de 4 ruedas impide el bloqueo en suelos de escasa adherencia. Un sistema de seguridad en el techo protege contra eventuales vuelcos y el sistema pirotécnico en el cinturón de seguridad mantiene el cuerpo pegado al asiento en caso de un choque frontal. Las puertas cuentan con seguros para niños y el arranque con un bloqueo electrónico antirrobo.

PD

SÓLO EN GAUDÍ CORBATAS MUY PERSONALES



Asegúrese que sea exclusivo. Pase por



Punta Carretas Shopping - Local 113 - Primer Nivel - Tel. 711 24 61



DR JUAN JORGE RAVERA

PRIMER PREMIO

Fundación  
Banco de Boston



# Julio César Mussio-Fournier, fundador de la endocrinología uruguaya

(Última parte)

## El maestro en acción

El magisterio de Mussio-Fournier fue eminentemente práctico, preferentemente junto a la cama del enfermo. Enseñaba a reconocer los síntomas, los encadenaba luego racionalmente y emitía el diagnóstico cuando era posible sobre la base puramente clínica; el estudio de laboratorio, si era necesario, lo utilizaba con precisión, pero nunca antes de la investigación clínica. Así lo había aprendido con sus más recordados maestros; a este respecto mencionaba muy frecuentemente la etapa que había pasado en Nápoles, junto al gran maestro italiano Cardarelli de quien dejó escrito su admirado testimonio: "En Italia seguí durante algunos meses al famoso clínico napolitano, quien a los noventa y tantos años llegaba puntualmente a su servicio a las ocho de la mañana; sus lecciones, verdadero modelo de la clínica clásica, fueron de las mejores que oí durante mi larga peregrinación por los hospitales europeos". El Profesor Cardarelli invitaba al joven Mussio-Fournier a recorrer juntos su vasta clientela privada diseminada por la ciudad de Nápoles y sus alrededores, frecuentemente por malos caminos, a los cuales sólo se podía acceder en su charrette de dos ruedas tirado por el bien cuidado caballo que era guiado por el propio maestro. En algunos casos invitaba a bajar a su discípulo y le transmitía de esta manera los más preciosos conocimientos prácticos.

Al igual que este gran maestro, la enseñanza de Mussio-Fournier se apoyaba con gran frecuencia en el recuerdo de casos afines con el que estaba tratando. Esto era característico de él y otros grandes clínicos de la escuela uruguaya, es decir, el uso del relato anecdótico para enseñar. A nosotros personalmente, nos resultó muy eficaz esta forma docente, aunque hoy día, con las exigencias del rigor estadístico, bastante extraño a nuestro pensamiento latino, se desprecia el caso

relatado y se pretende quitar todo valor a la enseñanza basada en la experiencia personal y transmitida en forma anecdótica.

Parecía siempre menospreciar y desconfiar de los esfuerzos minuciosos sin una meta avizorable, y de los detalles acumulados especialmente cuando se traducían en números. Para él primaban los conceptos generales junto con los recuerdos de su rica experiencia. Por eso dijo cierta vez ante los datos de una historia en la cual se milimetraban los diámetros de los testículos en los tres planos espaciales: "¿sabés?, ¡mis socios lo miden todo!" Para él bastaba decirle grande, mediano o pequeño y eso era suficiente.

En otra oportunidad me pidió que lo llevara a un ateneo en el Hospital de Clínicas, y yo, encantado fui junto con él a la presentación científica. Se trataba del estudio anatomoclínico de un caso de hiperplasia adrenal congénita que fue publicado luego en los Anales de la Facultad de Medicina (Ferreira-Berrutti, P.; Fogel de Korc, E.; Korc, I. e Di Lorenzo, J.- 'Hiperplasia suprarrenal; Síndrome adrenogenital con hipertensión arterial en el adulto'.- An. Fac. Med. Montevideo, 45; 133-44:1960). Al finalizar la discusión general del caso, se presentó el material autopsico, pues el enfermo falleció de shock postoperatorio. El Prof. Mussio-Fournier permaneció callado muy atento, escuchando todo y acariciándose el dorso de las manos con suavidad. Y por fin preguntó en voz más bien baja: "¿y en qué estado se encontraba la hipófisis?"

Entonces el patólogo, visiblemente contrariado dijo: "El peso normal de una hipófisis es de 0.5 gramos, y en este caso la pesamos y era de 0.6". Y luego agregó: "al lavarla bajo el chorro de la canilla, se me fue por el caño de desagüe; llamé al plomero, hice desconectar la piletta y los caños, pero no hubo caso!"

Y allí afloró el nihilismo matemático del maestro que quería conocer la histopatología y no los números, y dijo su famosa frase, a la

vez una sutil reconvencción para el patólogo: "¡Bueno! Este profesor de 0.5 se vino a (pero ignoramos el estado de la relación hipofiso-adrenal."

Al maestro le subyugaban los temas resueltos, constituían su constante preocupación, y siempre trataba de crearse una rueda de discusión en torno a ellos. La jaqueca, taquicardia paroxística, la agitación paroxística, el ictus ridentis, la narcolepsia, la cataplexia eran temas frecuentemente mencionados, revisados en nuevos y antiguos textos. En una oportunidad estableció el diagnóstico de cataplexia desencadenado por un ictus ridentis en un paciente del Hospital Pasteur de apellido González. El asunto era que una crisis de risa determinaba algunas veces en el hombre una pérdida afectiva del tono, y el individuo se derrumbaba, cayendo al suelo. Ante aquella perla negra, citó de nuevo a esa persona, que por lo demás no tenía nada de enfermo, y el tipo faltó al trabajo y vino a la policlínica. Entonces había que ver a Mussio-Fournier delante de sus alumnos, tratando de hacer reír al paciente para provocarle el ataque. Y él reía y amablemente seguía la conversación con el maestro, pero no hubo caso. Mussio admitió que no siempre se podía, etc. Por fin, cuando el sujeto se iba alejando por el patio trasero del hospital, Mussio abrió la ventana y le gritó: "¡Che González!" El hombre dando la vuelta se detuvo y lo miró sorprendido. Mussio le dijo: "¿No me prestás diez pesos y ante aquel absurdo pedido, se produjo el fenómeno de pérdida generalizada del tono, cuadro típico de la cataplexia."

La redacción de trabajos clínicos era una de sus pasiones. Lo veíamos alegre y satisfecho al emprender esta tarea. En esos momentos se dinamizaba, ponía en estado de tensión a todos sus colaboradores, y los incitaba al trabajo concreto que correspondía a cada uno por todos los medios a su alcance: el teléfono, la citación a su escritorio en el hospital o en



sa, el mandarlo a buscar por otro de sus discípulos en su auto, y siempre con aquella inefable y benigna actitud cordial. Pero a veces no conseguía que le hicieran las cosas, pues veces los colaboradores estaban 'en otra'. Entonces un día que no podía obtener los documentos radiográficos que necesitaba para publicación, dijo, refiriéndose a un colaborador que 'iba al tranquito': "¡Qué querés! con terneros no se ara!"

Luego del tipiado veloz, a cargo de Lore García Austt, venía la traducción al inglés, en el Dr Coleman que vivía en la calle Miguelete; al francés, que la hacía él mismo; y al alemán, que cumplía el inefable Dr Blum o la Erika.

Cuántas veces al despachar el sobre por correo con el último trabajo, le oíamos exclamar satisfecho: ¡Esto es una máquina!...

Parecía entonces remontarse a las cumbres más elevadas de su espíritu, experimentando nuevamente el goce inefable de sus años juveniles y más fecundos. Aquellos años de su formación europea, aquellos otros de la formación y desarrollo explosivo del Instituto y su obra cumbre: el *Tratado de Endocrinología Clínica*.

En los trabajos científicos que publicaba, había una especial meticulosidad, y eso debe destacarse porque era diferente a la mayoría de los profesores, unos con mucho de ciencia pura, otros con un abusar en la enumeración innecesaria de síntomas. En el quehacer clínico de todos los días Mussio-Fournier apuntaba certeramente al diagnóstico con mucho de intuición. Era el verdadero arte, pues que la medicina científica. Su modalidad fue única, no se reprodujo en ninguno de sus discípulos, desapareció con él.

## Formación europea

En 1917 obtuvo su título de médico-cirujano y fue designado para actuar en el Hospital Pasteur en el mismo año (el antiguo Asilo de Mendigos) dedicado en ese entonces al alivio de indigentes y crónicos. En 1920 pasó a ser Jefe de Clínica del Profesor Américo Roldoni (1867-1928). En ese mismo año emprendió largo viaje de estudios, que tuvo una duración de seis años por las grandes clínicas europeas. No disponemos de total seguridad con respecto a la forma en que el joven Mussio pudo solventar los gastos de su estancia en el viejo mundo durante tanto tiempo. No tuvo apoyo oficial en ese sentido de la Facultad de Medicina ni del Estado. Al vez, como nos dijo uno de sus descendientes, todo fue pagado por la familia Hardoy, a la cual pertenecía su novia y después su esposa. La familia Hardoy, procedente de los Pirineos (Francia), gozaba de una sólida



posición figurando en la diplomacia, la banca, el comercio y la industria metalúrgica. Junto con su permanente avidez de saber, llevaba varias cartas de presentación. Una de estas cartas era del profesor Luis Morquio (1867-1935) dirigida a su amigo Victor Hutinel que actuaba en el Hospital des Enfants Malades en París. El Profesor Hutinel impresionó grandemente a Mussio-Fournier, y a pesar de que su interés primordial era la patología del adulto, no dejó de visitarlo asiduamente aprovechando sus enseñanzas. También el mismo Hutinel era un espíritu universal y no se encasillaba en la pediatría; a este respecto recordaremos que el maestro nos transmitiera, como enseñanza anecdótica, el famoso caso de la hemiplegia mixedematosa, que habiéndose reproducido cincuenta años después en una de nuestras pacientes, lo publicamos bajo el subtítulo de 'Síndrome de Hutinel y Mussio-Fournier' (Ravera, J. J.; De Boni, J. A. y Reisenweber, N: Rev. Arg. Endocr. y Metab. 16; 91-106; 1970) como homenaje a nuestro maestro.

Completó su bagaje pediátrico asistiendo a las clases de Marfan en el Hospicio des Enfants Assistés, y también a las de Lereboullet y Nobécourt.

"En clínica médica —dice con sus propias palabras— seguí asiduamente a Widál, que era médico del Hospital Cochin y eminente profesor de la Facultad de Medicina de París, como todos los que nombro, Chauffard y Achard, este último en el Hospital Beaujon. En cardiología me perfeccioné al lado de Vaquez, famoso en el Hospital de la Pitié, y discípulo a su vez del gran Potain. Con Laubry no sólo aprendí los misterios médicos del co-

razón, sino que a través de la cálida y afectuosa amistad con que me honró, gusté también de las bellezas que puede encerrar el corazón humano."

Debe recordarse que, como fruto de esa amistad, surgió el medular estudio denominado *Angine de poitrine et insuffisance thyroïdienne* (1925), estudio clave para comprender las relaciones entre la función cardiocoronaria y la glándula tiroides. Y continuamos con sus propias palabras: "Con Sergeant aprendí Fisiología y también Clínica Médica. La patología nerviosa la pude cultivar en la legendaria Salpêtrière, cuyo trono era entonces ocupado por Pierre Marie, quien con sus magníficas lecciones fascinaba entonces a todos sus oyentes. Mi amistad con Alajouanine me facilitó los estudios, pues en su competente compañía examinábamos el inmenso material clínico, que sería luego el objeto de las magistrales lecciones que nuestro ilustre maestro el Profesor Guillaín dictara en la cátedra neurológica. Con Dupré y H. Claude, del Hospital Saint Antoine, perfeccioné mis conocimientos psiquiátricos."

En Alemania fue discípulo de Finkelstein y Adalbert Czerny (1863-1941) en Pediatría, y en Clínica Médica de Kraus-His, Goldscheider, Umber y R. Cassirer de Berlín.

En la posguerra (1914-1918) toda Europa, y en particular Alemania, estaba en ruinas. La pobreza y el hambre se habían extendido a casi todas las capas sociales. Los intelectuales sufrían predominantemente estas penurias, y no era de extrañar que los sudamericanos, beneficiarios indirectos económicamente del desastre europeo, llegaran con su moneda fuerte a obtener los bienes y servicios a bajo costo. En Alemania, Mussio-Fournier tomaba clases privadas con los grandes maestros, a los cuales contratava por hora, y en ocasiones, ante el interés del tema desarrollado, solicitaba extensión de la disertación a su ocasional instructor quien no tenía inconvenientes en hacerlo, sobre la base de una mayor remuneración.

Las disciplinas predilectas de Mussio-Fournier fueron la neurología y la naciente endocrinología. Ambas lo fascinaron. Pudo haber sido el gran neurólogo, pero circunstancias favorables hicieron que finalmente se dedicara a la endocrinología. El acercamiento a esta disciplina, todavía no muy bien delimitada de la neurología en los primeros veinte años del nuestro siglo, puede contar a Mussio-Fournier como uno de sus jóvenes fundadores, precedido por Gley, Levi, Hertoge, Zondek, Julius Bauer y Nicola Pende, de todos los cuales recibió enseñanzas. Mussio-Fournier fue sin duda uno de los principales vectores de esa elevada cultura médica a nuestro continente y en especial a nuestro país.



## Sus raíces

Mussio-Fournier nació en Montevideo el 7 de febrero de 1890. Juan M. Mussio, el padre, había sido estudiante de medicina y aunque no pudo continuar su carrera, siempre manifestó una marcada vocación y murió a los 28 años con el deseo inextinguible de retomar los estudios médicos. Se recibió de abogado en cambio, y debido a la inseguridad con que se vivía por las constantes guerras civiles, se radicó con su esposa y sus dos pequeños hijos en la ciudad de Santa Fe donde tuvo una destacada actuación: reformó el Código de Procedimiento de dicha provincia y fue Director del Sindicato de Colonización.

Pepita Fournier-Reissig, la madre, quedó viuda a los 23 años con dos hijos, Juan César y Rafael, a quienes como maestra dio una esmerada preparación, que no quiso permitir que nadie interfiriera en su proyecto maternal con respecto a la educación de sus niños en la edad escolar.

Por la rama paterna aparece una marcada inclinación por la medicina, pues además de la vocación del padre, encontramos la actividad paramédica de su abuelo Juan Mussio. Este inmigrante genovés se desempeñó al llegar al país como peluquero, y como tal, de acuerdo a lo acostumbrado en el siglo XIX, era natural que interviniera realizando sangrías como colaborador del médico. En los Registros Oficiales de Higiene Pública aparece su nombre revalidando su título de "flebotomo" en 1856, según referencia que nos aportara el Prof. Mañé-Garzón. Bajo la orientación del Dr. Fermín Ferreira, de quien era ayudante, trabajó bastante tiempo, y realizó también estudios de medicina que no culminó. Por dos razones, el maestro Mussio mencionaba a este abuelo: la primera porque solía decir "mi abuelo era curandero" cuando quería destacar el carácter práctico y a veces empírico de su enseñanza, tratando de despojarla del tan corriente palabrerío científico; y la segunda porque él decía que aunque todo el mundo le

consideraba como un afrancesado, y lo era sin duda, él también tenía mucho de italiano. Cierta vez en que yo estaba redactando parte de un artículo médico con cierta pretensión literaria, que no cabía en absoluto, me dijo: "vos sos italiano... te gusta adornar las cosas!", aludiendo con toda justicia a mis orígenes peninsulares.

Por el lado materno llevaba un apellido ilustre y otro que hablaba de romántica bravura. Era Reissig, descendiente de Teodoro Reissig, su bisabuelo, que entre su descendencia contaba nada menos que con la figura del poeta Julio Herrera y Reissig. Y mucho de su intrépido optimismo, que germinó en sus grandes realizaciones médicas, venía tal vez de otro de sus bisabuelos, César Fournier, el corsario muerto en 1827 y protagonista de batallas navales en la guerra entre Argentina y Brasil, durante el período artiguista. Este corsario murió en un terrible temporal mientras navegaba por el Mar de las Antillas. El corsario tuvo un hijo de su mismo nombre, abuelo del maestro, quien también realizó estudios de navegación en los Estados Unidos, pero cuando se casó con una de las Reissig, prefirió la vida sedentaria y se dedicó a manejar su estancia.

## El Segundo Congreso Panamericano de Endocrinología

Ésta fue una de las grandes realizaciones de Mussio-Fournier. En un momento en que Europa se despedazaba en medio de la mayor guerra que haya soportado la humanidad, y el mundo todo acongojado miraba con horror hacia el viejo continente, del cual había irradiado nuestra cultura, en nuestro país se llevó a cabo el más elevado encuentro de paz y progreso. Así lo manifestó el maestro en un exordio brillante con el cual inauguró el II Congreso Panamericano de Endocrinología, diciendo: "En momento tan angustioso para la humanidad, elevamos el símbolo de nuestra fraternidad panamericana".

Entre el 5 y el 8 de marzo de 1941, reunieron los grandes sabios y los científicos del continente en un fructífero Congreso que se desarrolló en los principales ámbitos de nuestra ciudad. El Palacio Legislativo, el recientemente inaugurado y hermoso edificio del Instituto de Higiene, el viejo Hospital Pasteur, monumento de nuestra medicina, y nuestros hoteles, Miramar, Casino Carrasco y Parque Hotel. Norteamérica estuvo representada por los Estados Unidos y Canadá, con figuras consagradas como Corner, Evans, Kepler, Svinghaus y Hans Selye. Nuestros vecinos argentinos, que concurrieron en gran número encabezados por el sabio Houssay, y muchos de los más prestigiosos valores de la docencia e investigación del país hermano. Brasil con Aloysio de Castro, Annes Días, Thales Martins y Mesquita Sampaio. Chile con Lipschütz, Perú, Bolivia, Paraguay y un gran contingente de uruguayos: 360 inscriptos de Montevideo y 90 del Interior de la república.

No cabe hacer aquí un extenso y detallado comentario de este extraordinario acontecimiento científico. Solamente queremos destacar que el mismo había sido concebido tres años antes en Río de Janeiro, en 1938, donde se designó como sede del siguiente Congreso nuestra ciudad, y nuestro sabio como presidente del mismo en mérito a su destacada actuación de entonces.

El discurso inaugural de Mussio-Fournier transcrito in extenso en *El Diario* de Montevideo y en *La Nación* de Buenos Aires es una hermosa pieza en la cual el maestro desarrolla temas como la conciencia moral del hombre, el verdadero sentido de bienestar social, la crítica del maquinismo, su concepto de la democracia, el papel de los sexos, que lo revela como antifeminista, y lo que considera la misión de América. Releer este texto, luego de más de medio siglo, nos acerca a la brillante faceta, suficientemente recordada, de Mussio-Fournier como pensador. Está allí el joven discípulo de Vaz Ferreira, el mismo que

Internet con el respaldo de más de 10 años de experiencia en comunicaciones

el acceso  
a Internet  
**montevideo** que + crece  
**COMM** L en **TODO** Uruguay

**25**  
U\$S + IVA  
Tarifa Plana  
Válido para todo el país

Tel. 402 2516\* • E-mail: [info@montevideo.com.uy](mailto:info@montevideo.com.uy) • Sitio Web: [www.montevideo.com.uy](http://www.montevideo.com.uy)



entre la filosofía y la medicina optó por esta última, aunque siempre aportándole a todo lo que hacía esa característica profundidad de sus ideas.

El Congreso de 1941 estuvo engalanado por la presencia de la mujer, y en su homenaje se hicieron numerosas reuniones sociales, algunas multitudinarias en el Miramar y en el Hotel Carrasco, y otras más íntimas y seleccionadas en las residencias de varios compañeros, que no vamos a detallar.

Pero no podía faltar, dentro del tono agriado, de absoluta sinceridad, con que escribimos esta semblanza, las notas discordantes. Los estudiantes, siempre fustigando la figura del maestro integrante, como Ministro de Salud Pública del gobierno conservador, le llamaban "el Congreso de endocrinología danzante". La prensa opositora le hizo el vacío y criticó de lo lindo las finanzas del Congreso, diciendo que se habían gastado cien mil pesos del erario público, en tanto que en tiendas socialistas decían que todo había salido nueve mil ochocientos pesos, que era inexacta la cifra de los "cavernícolas" y que en realidad había sido el congreso más económico de los que se habían efectuado en nuestra historia.

## hombre público

Fue designado miembro del Consejo Nacional de Higiene, del Consejo de la Facultad de Medicina, Ministro de Instrucción Pública y Previsión Social, y en dos oportunidades Ministro de Salud Pública. Accedió a las altas esferas de la política más por su prestigio como médico que por méritos en su actuación pública.

No quiero extenderme sobre los aspectos políticos que, a mi modo de ver, distraen al maestro horas preciosas de su vocación médica. Así lo expresa su fraterno camarada Pedro Hormaeche: "Los ministerios dieron al amigo grandes sinsabores", continúa enumerando sus obras: 2 800 nuevas camas para tuberculosos, 1 500 para envenenados, creación de los Institutos de Intoxicaciones, Traumatología, Postgraduados, Laboratorio de Vitaminas, Servicios de Colectividades, Carné de Salud.

Mussio puede no haber sido tan exclusivamente lírico como para sólo pensar en ayudar a los enfermos. Conociendo que para mejorar su clínica necesitaba apoyarse en el poder político, aprovechó sin duda esa circunstancia para crear el Instituto de Endocrinología que fue uno de los primeros del mundo, y un modelo de organización que todos pudimos después disfrutar.

Felizmente nosotros actuamos junto al maestro en todo su esplendor creativo, el período 1947-1961, ya desligado por com-

## Ficha biográfica

- 1890, 7 de febrero. Nace en Montevideo Juan César Mussio-Fournier; hijo de Juan M. Mussio, abogado y Josefa Fournier-Reissig, maestra. Viven los primeros años en Santa Fe (Argentina). Su padre fallecerá a los 28 años, y la madre, viuda a los 23 años, asumirá enteramente la educación de sus dos hijos.
- 1917. Luego de cursar bachillerato y la Universidad en Montevideo, recibe el título de médico-cirujano. Es designado médico del Hospital Pasteur.
- 1918. Jefe de clínica médica del profesor A. Ricaldoni.
- 1920. Miembro correspondiente de la Société Médicale des Hôpitaux de París.
- 1920 a 1926. Período de formación clínica en Europa.
- 1924. Delegado oficial al Congreso de Medicina de Sevilla.
- 1925. Miembro correspondiente de la Academia de Medicina de Madrid.
- 1925. Delegado oficial al centenario de Charcot (París).
- 1926. Miembro correspondiente de la Société de Neurologie de París.
- Miembro correspondiente de la Société de Médecine de París.
- 1927 a 1931. Miembro del Consejo Nacional de Higiene.
- 1928. Delegado oficial al Primer Congreso Latinoamericano de Neurología, Psiquiatría y Medicina Legal (Buenos Aires).
- Miembro correspondiente de la Sociedad de Neurología y Psiquiatría de Buenos Aires.
- 1929. Publica *Estudios de Clínica Médica* Montevideo, Barreiro y Ramos editor, 341 páginas.
- 1931. Miembro honorario de la Academia de Medicina de Río de Janeiro.
- 1931 a 1934. Consejero de la Facultad de Medicina.
- 1931. Ministro de Instrucción Pública.
- 1932. Comendador de la Orden de la Corona de Rumania.
- 1935. Miembro asociado de la Société de Sexologie de París.
- 1935. Profesor titular de Clínica Endocrinológica, cargo que ocupará hasta 1958.
- 1936. Ministro de Salud Pública.
- 1937. Director del Instituto de Endocrinología, cargo que ocupará hasta 1961.
- 1938. Ministro de Salud Pública (por segunda vez).
- 1941. Miembro correspondiente de la Société d'Endocrinologie de París.
- 1941. Miembro de la American Public Health Association.
- Reseña de trabajo y publicaciones suyas y del Instituto de Endocrinología que dirige. Consigna 118 trabajos.
- II Congreso Panamericano de Endocrinología. Organiza y preside este acontecimiento, para el cual había sido designado anteriormente en el I Congreso, celebrado en Río de Janeiro en 1938.
- 1942. Miembro correspondiente de la Academia de Medicina de Nueva York.
- Miembro correspondiente de The Society for Experimental Biology and Medicine (USA).
- 1944. Publica *El aparato cardiovascular en el mixedema*, en colaboración con J. M. Cerviño y J. J. Bazzano. Manuales de Medicina práctica Salvat.
- 1947. Miembro correspondiente de la Sociedad de Geriatria de Londres.
- 1950. Reseña de Título, Méritos y Publicaciones para optar al título de Académico en París. Comentario de cada uno de los 158 trabajos. Imprenta Rosal.
- Publica su *Tratado de Endocrinología Clínica*; obra monumental en 2 tomos (1 972 páginas) G. Kraft editor, Buenos Aires.
- 1957. Miembro de The Endocrine Society (USA).
- 1958. Doctor Honoris Causa de la Universidad de París.
- Nueva revisión (inédita) que eleva el número de trabajos científicos a más de 200.
- Miembro titular de la Academia de Medicina de París.
- 1961, 23 de marzo. Fallece en Montevideo.

pleto de su inadecuado ropaje político.

Queda como lo más admirable de su actuación pública un conjunto de piezas oratorias cuya lectura constituye verdadero placer. No creemos que haya sido un buen orador repentino, con gran capacidad de improvisación rápida. Sus exposiciones orales, al menos las que han llegado a nosotros, son escritos prolijos con depurado léxi-

co, frutos de una profunda meditación. Estaba influido por Carlos Reyles, por quien sentía gran respeto. El uso de las metáforas, tan caro a los hombres públicos e intelectuales de su generación, fue en él un instrumento tan apropiado como brillante.

Al referirse a Soca dice: "En el inmenso imperio de su genio se disputan la altura, las



construcciones impecables de su lógica de clínico, las torres de su sesuda y sarcástica filosofía, y las erupciones de su oratorio avasallador".

"Sus lecciones eran un espectáculo. A su simple contacto sus discípulos se recogían en un silencio ansioso. El enfermo era colocado delante del titán. Un diálogo seco y brusco iniciaba la lucha." Mussio nos hace ver el acto médico como una pugna con Dios, cuando la enfermedad es su designio.

Y a Morquio lo retrata de manera magistral: "Su característica fue la sinceridad llevada hasta la crudeza. Ignoró los paños tibios: fue una mole viviente de verdad".

Realizando un análisis introspectivo, que es un llamado a la conciencia de todo médico, dijo en el banquete que se le brindara al ser designado Miembro Correspondiente de la Sociedad de Neurología de París: "Inclinados sobre nuestro enfermo, ensayemos de apoderarnos de su dolor, de sufrirlo en nuestro propio ser, y seremos así iluminados, de tiempo en tiempo, en estos coloquios trágicos por visiones providenciales que escapan eternamente a la inerte sensibilidad de nuestras máquinas".

## Su obra científica escrita

Apenas obtenido su título de médico

empezó a escribir trabajos que enviaba para su publicación en Francia (debía tener algún canal o vínculo que le permitiera hacer esto). En 1919, demostrando el aprecio que habían despertado sus trabajos el joven médico fue designado Miembro Corresponsal de la Sociedad de los Hospitales de París (León Lezama p. 184).

Uno de sus primeros trabajos mencionados en la literatura europea fue escrito en colaboración con Luis Bottaro sobre las menorragias en el mixedema, de 1920, citado por Parhon y Goldstein en *Traité d'Endocrinologie*, pp. 286, 289 (Jassy, Rumania). En ese trabajo se sospecha que las menorragias sean debidas a disminución de la coagulabilidad, aunque esto fue descartado por otros autores que afirmaron al contrario el aumento de la tendencia a la coagulación en el mixedema. Cincuenta años más tarde esta polémica aún no había sido resuelta (Werner: *The Thyroid*, 1971).

## El final

La vida del querido maestro se hundió en un rápido despenadero en el cual el daño progresivo de su organismo avanzaba ante la impotencia de todos los tratamientos y cuidados.

Pero aun en medio de su deterioro res-

plandecían de tanto en tanto aquellas sus magnificas virtudes, como por ejemplo su generosidad y su entusiasmo.

Su generosidad exaltada por su rival político y a la vez leal amigo Don Martín Echagoyen, que lo despidió diciendo: "Fue también un creador, pues el Instituto de Endocrinología es una emanación directa personal de su esfuerzo. Conoció sus desvelos en tal sentido y recuerdo sus humildes gestos iniciales solicitando una modesta suma para la primera etapa. Esencia de esa entidad veló por su progreso hasta hace pocos meses cuando muy abatido ya por la enfermedad, vi concurrir muchas veces a esta casa, ajeno a todo interés propio, en procura del perfeccionamiento de aquella institución".

Su entusiasmo, designado cierta vez por Marañón como "la hormona del alma" y encomiado por Washington Buño, uno de sus primeros discípulos hasta esta etapa final: "Hace apenas quince días todavía me citó en un café de Pocitos y tuvimos allí una larga charla, que como todas las suyas era casi un monólogo. Aunque eran evidentes los estragos de la enfermedad, mantenía todavía, como una fervorosa llama permanente, su pasión por el trabajo científico, su ansia de aprender y de progresar; su ilusión de escribir nuevos trabajos, que jamás verán la luz".

**WEB2MIL**

**INTERNET PARA SU EMPRESA**

**URUGUAY**

<http://web2mil.intercanal.com>

Patria 458/402 Tel: 711-3621 Fax: 711-6251 E-mail: [info@web2mil.com.uy](mailto:info@web2mil.com.uy)



**¿POR QUE EN EL CAMEL TROPHY SOLO PARTICIPAN LOS LAND ROVER?  
UNA COSA ES ARRIESGARSE. OTRA ES ESTAR LOCO.**



Desde que el Camel Trophy cruzó el Amazonas en 1980, cientos de competidores recorrieron los rincones más inhóspitos del planeta, enfrentando todos los peligros imaginables. Claro que lo hicieron manejando vehículos Land Rover. Diseñados para proporcionar seguridad, agarre en los terrenos más difíciles y bajo mantenimiento (no es fácil encontrar un taller en los bosques de Papúa, Nueva Guinea). Esta elección, por supuesto, cuenta con la aprobación de los corredores. Es que ellos no se conforman con participar. También quieren vivir para contarlo.

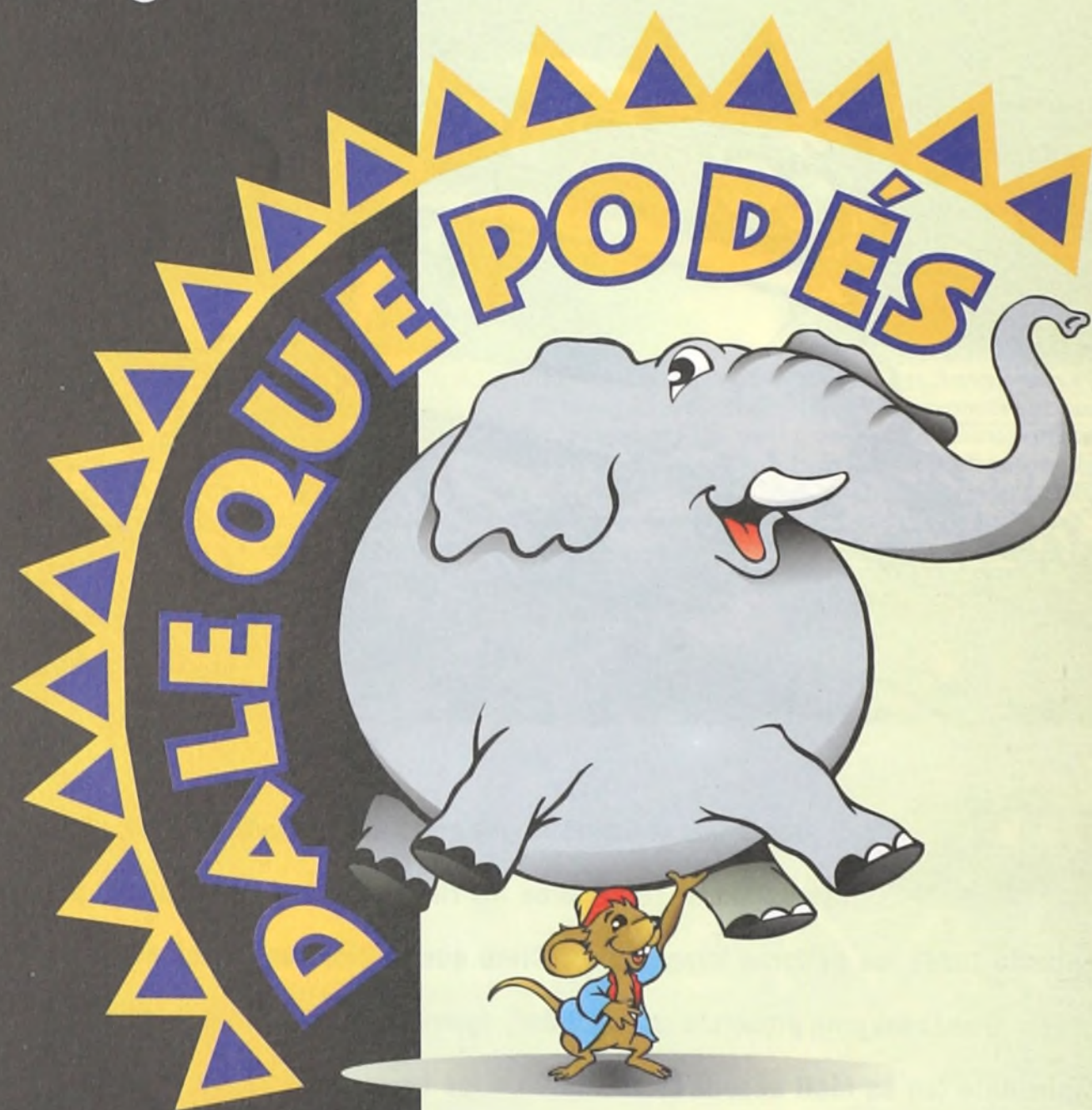


**The best 4 X 4 X far**

Representante en Uruguay: **BRITISH CARS S.A.** y su Red de Concesionarios.



Juegos y millones  
en premios,  
ayudando  
a nuestra gente.



El programa uruguayo de  
entretenimientos más  
esperado del año.

**CAN 4L**

**sábado**

**18:30 hs.**







Station Wagon

**VOLVO**  
RESPUESTA SEGURA

**Siglosur S.A.**

Uruguay 1816 - Tels. 400 75 41\* 402 16 59



ESPECTACULAR HALLAZGO SOBRE EL CÁNCER

# Un fármaco milagroso disponible en cinco años

La espectacular contracción y eliminación de tumores en ratones de laboratorio puso esta semana en el centro de la atención biomédica mundial a dos proteínas, base de la elaboración de los fármacos que habrán de llamarse angiostatina y endostatina respectivamente. Si bien los resultados son los más sensacionales que se haya logrado después de 30 años de ensayos, la trascendencia e impacto que tuvo en la prensa mundial el hallazgo ha provocado una verdadera fiebre por la nueva e hipotética terapia, que solo podría estar disponible en algunos años. El National Cancer Institute norteamericano ha apoyado la investigación y destinado fondos para desarrollar la antiangiogénesis, que llevará a los fármacos a iniciar el ciclo de ensayos clínicos pertinente, pero muchos pacientes en ese país quieren renunciar a su terapia actual (aunque cuando la misma sea eficiente) para aguardar la nueva "droga milagrosa".

CIENTÍFICOS NORTEAMERICANOS ESTÁN ENTUSIASMADOS CON LOS RESULTADOS DE LAS PRUEBAS REALIZADAS EN RATONES CON DOS DROGAS CONTRA EL CÁNCER

Las drogas, conocidas como **angiostatina** y **endostatina**, han sido la prioridad del Instituto Nacional del Cáncer de los Estados Unidos, informó el *New York Times* el domingo

Los tumores crecen dentro del cuerpo enviando señales para atraer nuevos vasos sanguíneos



Los vasos sanguíneos se adhieren al tumor y éste crece

Un cóctel de **Angiostatina**, una droga que impide que los vasos sanguíneos se unan a los tumores y de **Endostatina**, un extracto de proteína que detiene la expansión del tumor, fue aplicado a ratones.

Los tumores disminuyeron de tamaño considerablemente y en algunos casos desaparecieron completamente.





Judah Folkman, investigador de Harvard, ha sido comparado nada menos que con Charles Darwin por la trascendencia de su hallazgo. Y no por la prensa, sino por alguien que tiene buenas credenciales para hablar: el Nobel James Watson. Sin embargo, el propio Folkman, a sabiendas de las expectativas exacerbadas y la impaciencia que puede generar, se muestra cauteloso.

## bloquear el flujo de sangre

El caso es que, desafortunadamente, no sería la primera vez, en este tipo de experimentación, que los éxitos logrados en cobayos no resultan equivalentes a nivel humano. Si bien el ratón de laboratorio es el animal escogido en la gran mayoría de los casos por su facilidad de experimentación y por la semejanza genómica, en líneas generales, con el ser humano, no sería el primer fracaso de una droga probadamente eficiente cuyo resultado no se traduce en los seres humanos. Hay que considerar que existen causas ambientales e ingestas infinitamente variadas (en relación a lo que sucede con el ratón) en los seres humanos.

Los investigadores esperan probar la angiostatina y la endostatina en el término de un año. Las dos proteínas funcionan bloqueando el suministro de sangre que alimenta los tumores e impidiendo así que éstos puedan crecer y expandirse en el organismo. Al ser bloqueado este suministro vital, los tumores se contraen y comienzan a morir, terminando por desintegrarse. Lo extraordinario y llamativo es que se trata de una línea de investigación de la que no se esperaba un progreso tan significativo y, por otra parte, el descubrimiento de Folkman (que ya lleva treinta años experimentando por el mismo camino) abarca todos los tipos de cáncer. Folkman partió de una base de sentido común (la misma que ha señalado hasta el cansancio los naturistas): cambiar el flujo de sangre que alimenta los tejidos "nuevos y autónomos" que en definitiva son los tumores. En el caso de la leucemia (cáncer a la sangre) que ataca a niños o adolescentes, el crecimiento de los tejidos "nuevos y autónomos" es tan rápido que desborda al organismo justamente en la etapa en la que sufre un proceso de rápido desarrollo celular. De ahí la mortandad altísima que sufren estos pacientes.

## acelerar la investigación

En Estados Unidos los pacientes y sus familiares comienzan a asediar, luego del anuncio, clínicas y hospitales en busca de noticias sobre las nuevas "drogas milagrosas". El National Cancer Institute anunció que en el 1999, comenzarán las primeras pruebas clínicas en seres humanos de la angiostatina y la endostatina.

Larry Norton, oncólogo del Sloan Kettering Memorial Hospital, exhortó a evitar que las expectativas de la gente sean infladas por los anuncios de prensa. Norton expresó que tiene pacientes que quieren dejar quimioterapias ya probadas y eficientes en sus afecciones, en espera del hipotético resultado de una droga anunciada por la prensa,

que sólo podría estar disponible en un lustro. Incluso ha empezado a recibir ofrecimientos de dinero por parte de pacientes ricos para acelerar la investigación.

El caso es que investigaciones de este tipo sólo pueden ser 'aceleradas' en su comienzo, cuando el proyecto de investigación necesita ser financiado para avanzar. Pero en la fase actual, las etapas a recorrerse son las mismas (legal y médicamente) que las de cualquier otro fármaco: los ensayos clínicos, el chequeo de los efectos colaterales indeseables, la precisión en las dosis, el diseño de un tratamiento y sus apoyos.

Los responsables del National Cancer Institute no ocultan, sin embargo, su certeza y esperanza de que se está en la buena senda. En rueda de prensa expresaron que los resultados en animales son muy alentadores y que la investigación tendrá curso preferencial en las prioridades del organismo, para posibilitar su futura aplicación en seres humanos. Indicaron que tomaron la resolución luego de reunirse el director del Instituto, Richard Klausner, con el investigador Judah Folkman y James Pluda, responsable del equipo que dirigió los experimentos.

En todo caso, la droga milagrosa está más cerca. **PI**

Julio Varela

## EL PORTON

*La casa más  
acogedora para  
disfrutar su fiesta,  
reunión, asado, etc*

**BARTOLITO MITRE 2815**

**TEL: 709 04 90**



*El nuevo teléfono de Telegestiones UTE  
es inolvidable:*



*1930*

**Telegestiones**



**1930: EL NUEVO TELEFONO DE TELEGESTIONES UTE PARA MONTEVIDEO**





# DE LA FAMILIA,

pride WAGON

**U\$S 15.250**  
IVA INCLUIDO



## LA QUE MAS TRABAJA.

Porque espacio y practicidad se conjugan en el KIA PRIDE WAGON, cuando la familia se agranda o el trabajo lo requiere.

Siguiendo la línea, la PRIDE WAGON agrega mayor capacidad sin restar nada del fino estilo que caracteriza a la marca.

Ideal para vendedores, viajeros, familias con hijos y amantes de los paseos y vacaciones.

PRIDE WAGON de KIA MOTORS, para disfrutar en familia.

**KIA**

**KIA MOTORS  
URUGUAY**

- 1.323 c.c. inyección multipunto, • 5 velocidades, 350 Km. con 20 Lts., • capacidad para 5 personas, • levanta cristales eléctricos, • regulación altura del volante, • tercera luz de freno, • antena eléctrica, • apertura de baúl y tapón de combustible desde el habitáculo, • espejos exteriores con control interior, • radio digital con frente desmontable, • reloj digital, • cinturones inerciales, • barra de protección lateral en puertas, • asientos traseros abatibles, • luneta térmica, • Aire acondicionado y dirección hidráulica opcionales.



**2 AÑOS o 50.000 KM.  
DE GARANTIA.**

**MIRO EN ARENAL GRANDE 2192, TEL.: 924 3757\* - FAX: 924 8333**

**O EN NUESTRA AMPLIA RED DE CONCESIONARIOS DE CAPITAL E INTERIOR.**

RED DE CONCESIONARIOS: AUTOMOTORA CORSA- Av. Rivera 2447 - DANIEL SPAGNUOLO AUTOMOVILES- Constituyente 1486 / HONG KONG AUTOMOVILES- Colonia 2205 / IGNACIO CANCELA & CIA- Av. Lezica 5743 / MINGO DEL CAMPO- Nueva York 1184 / PLAZA COLON AUTOMOVILES- Av. Garzón 1907 / ROMBO AUTOMOVILES- Av. Italia 2605 / VIQUEIRA AUTOMOVILES- Cno. Corrales 2933 / VOLPI MORALES- Artigas (Depto. de Artigas) / ALEJANDRO AUTOMOVILES LTDA.- Tala (Depto. de Canelones) / SHOP CAR- Av. Giannattasio Km. 23,200 (Depto. de Canelones) / CICLES MOTORS- Colonia (Depto. de Colonia) / AUTOMOTORA MELO- Melo (Depto. Cerro Largo) / MARTINEZ FLORES S.A.- Trinidad (Dpto. Flores) / AUTOS MODERNOS- Minas (Dpto. Lavalleja) / FERNANDO BOLUMBURU- Maldonado (Depto. de Maldonado) / LUGY LTDA.- Paysandú (Depto. de Paysandú) / ABEL VEGA (Dpto. Rivera) / MARIO CARMINATTI- Fray Bentos (Depto. de Río Negro) / DIAMANTE AUTOMOVILES- Rocha (Depto. de Rocha) / FERNANDO OLIVERA- Salto (Depto. de Salto) / BURGOS & KENT- Mercedes (Depto. de Soriano) / H. DELGADO- Cardona (Depto. de Soriano) / AUTOMOTORA CENTRO- Tacuarembó (Depto. de Tacuarembó) / REAM- (Dpto. Treinta y Tres).



EN CINCO AÑOS EXISTIRÁ UNA ESTACIÓN ESPACIAL INTERNACIONAL

# En marcha la primera ciudad lunar

El 27 de abril la Sociedad Estadounidense de Ingenieros Civiles dio a conocer los resultados de la convocatoria proyectos de arquitectos y técnicos sobre la primera ciudad lunar, "Hábitat lunar instalado por robots y protegido de radiaciones y meteoritos", en los términos del concurso. Con el apoyo de la ESA, la Agencia Espacial Europea, Rusia y Japón, se comenzarán los trabajos previos para erigir la primera ciudad en el espacio. Habrá caído entonces la última frontera y comenzará la saga de los pioneros exploradores de un infinito no ya de ficción, como el de Asimov, Clarke o Bradbury, sino concreto y real. El primer equipo volará hacia los polos de la Luna. Otro equipo se colocará en órbita baja alrededor de la Tierra antes de partir igualmente hacia el satélite para montar algunos observatorios y construir los primeros alojamientos. La leyenda se habrá puesto en marcha.

El primer alojamiento será una pequeña tienda inflable, cuadrada, de un material muy ligero al tiempo que sólido, la cual, plegada, mide apenas unos pocos metros cuadrados. Junto a ella habrá una sala de "recuperación de la gravedad", ya que está comprobado que la ausencia de la misma descalcifica los huesos.

## Una huerta lejos de casa

Pero estos modestos comienzos pronto se verán superados por la parafernalia tecnológica de vanguardia que se espera poner en práctica. La pesada escafandra que usara Armstrong en 1969 será sustituida por ropas ligeras y flexibles, con aire reciclado permanentemente por un pequeño aparato en la espalda, suplantando los pesados tanques de oxígeno de otrora.

El primer equipo se dedicará a la 'caracterización', examinando las rocas de los fondos de los cráteres lunares, además de preparar el hábitat para quienes vendrán en la segunda etapa. Centrales eléctricas movidas por paneles solares, robots, nuevos instrumentos ópticos, supercomputadoras de última generación, nuevas sondas exploratorias altamente sofisticadas (una de las contribuciones de Japón) y media docena de vehículos espaciales novedosos serán algunos de los chiches que

se diseminarán por la vieja Luna.

Los vehículos en que trabajan los diseñadores, con sus aerodinámicas líneas, conformarían por sí solos una exposición de alta tecnología. Suspensiones perfectas, cierres herméticos, capaces de no dejar pasar ni la más mínima partícula del finísimo polvo lunar, carrocerías en algún caso parecidas a los viejos jeeps, pero con montajes novedosos y variantes del robot lunar parecidas a pequeños submarinos.

Los equipos transportarán Helio 3 (actualmente usado en resonancia magnética nuclear con gases polarizados) para ser usado como combustible productor de energía. ¿Qué comerá esta gente? Las dietas parecen, a priori, variadas: comidas liofilizadas, postres en polvo, pastillas proteínicas y... trigo, papas, soja y porotos, que comenzarán a plantarse en una pequeña huerta, la huerta más lejos de casa que se haya visto nunca.

Una nave de salvataje para emergencias, capaz de evacuar toda la colonia lunar rápidamente, el X-38, ya está siendo sometida a pruebas en el desierto de California. Con poco más de 8 metros de largo y 5 de ancho, la nave, semiautónoma, será capaz de conducir a seis tripulantes en cualquier momento de los próximos cinco años, el tiempo requerido, a partir de ahora, para la terminación de la estación y su autosostenimiento.

## La Luna puede ser una dulce amante

Todo ligeramente diferente a lo soñado por Clarke, Bradbury o Asimov, aunque la realidad fue Robert Heinlein (puesto que estos días nuevamente de moda por el estreno de *Tropas del espacio*) en su magnífica *La Luna es una cruel amante*, quien desarrolló la mayor saga lunar con colonias incluidas, que luchaban contra el viejo imperio terrestre, de acuerdo al consabido modelo histórico.

Después que Armstrong pisara por primera vez la Luna en el 69 y salvo una breve excursión en el 72, la NASA olvidó la Luna hasta el reciente descubrimiento de hipotéticos depósitos de agua en sus polos. Los proyectos lunares fueron abandonados, la mano de los recortes de presupuesto de objetivos que parecían más prometedoros en los 70 y los 80, como los proyectos de búsqueda de vida extraterrestre (impulsados por Carl Sagan y también en estos días puestos en el tapete a través de la película *Contacto*, basada en una novela del gran divulgador); las sondas Voyager y Pioneer de exploración hacia los confines del sistema solar, y el mejoramiento de las observaciones fuera de la atmósfera terrestre (cuando el mayor logro es el Hubble y sus próximos sucesores de la ESA).

No todo, sin embargo, es novedosa tecnología sin raíces. El diseño básico de la



8, la nueva nave de sal-  
ataje, es un reciclaje de  
años 60, así como la  
de los alunizajes de  
nave usando paracaí-  
as. Claro que se trataba  
un paracaídas de seu-  
aluminio (una aleación  
producto de la tecnología  
de los nuevos materiales,  
cuyo desarrollo estaba  
de imaginarse hace  
décadas) o se reali-  
el propio aterrizaje  
on patines.

Lo más novedoso, sin  
bargo, son las fuentes  
de financiación. Real-  
mente hubiera sido im-  
posible, en plena guerra  
ia, una cooperación a  
te nivel con la agencia  
viética RSA (hubo algu-  
os tímidos esbozos de  
operación, que tenían  
ás de logística de es-  
onaje que de coordina-  
ón científico-tecnoló-  
ca). Y la ESA, la Agencia  
Espacial Europea, no  
elmente estaba muy  
os de disponer de los  
recursos que actual-  
mente le son propios  
so de existir; lo mismo  
cedía con la NASDA, la  
encia japonesa.

El desarrollo de pane-  
solares cada vez más  
cientes para la utiliza-  
ón de energía fuera de  
Tierra, tanto en estacio-  
orbitales como en sa-  
tes y sondas, y el creci-  
mento sostenido de la  
nótica, desde el primer  
efacto industrial reali-  
o en 1961 hasta las in-  
sibles y autónomas má-  
as polifuncionales y  
industriales de la ac-  
bilidad, también han  
tribuido a cambiar el  
orama.

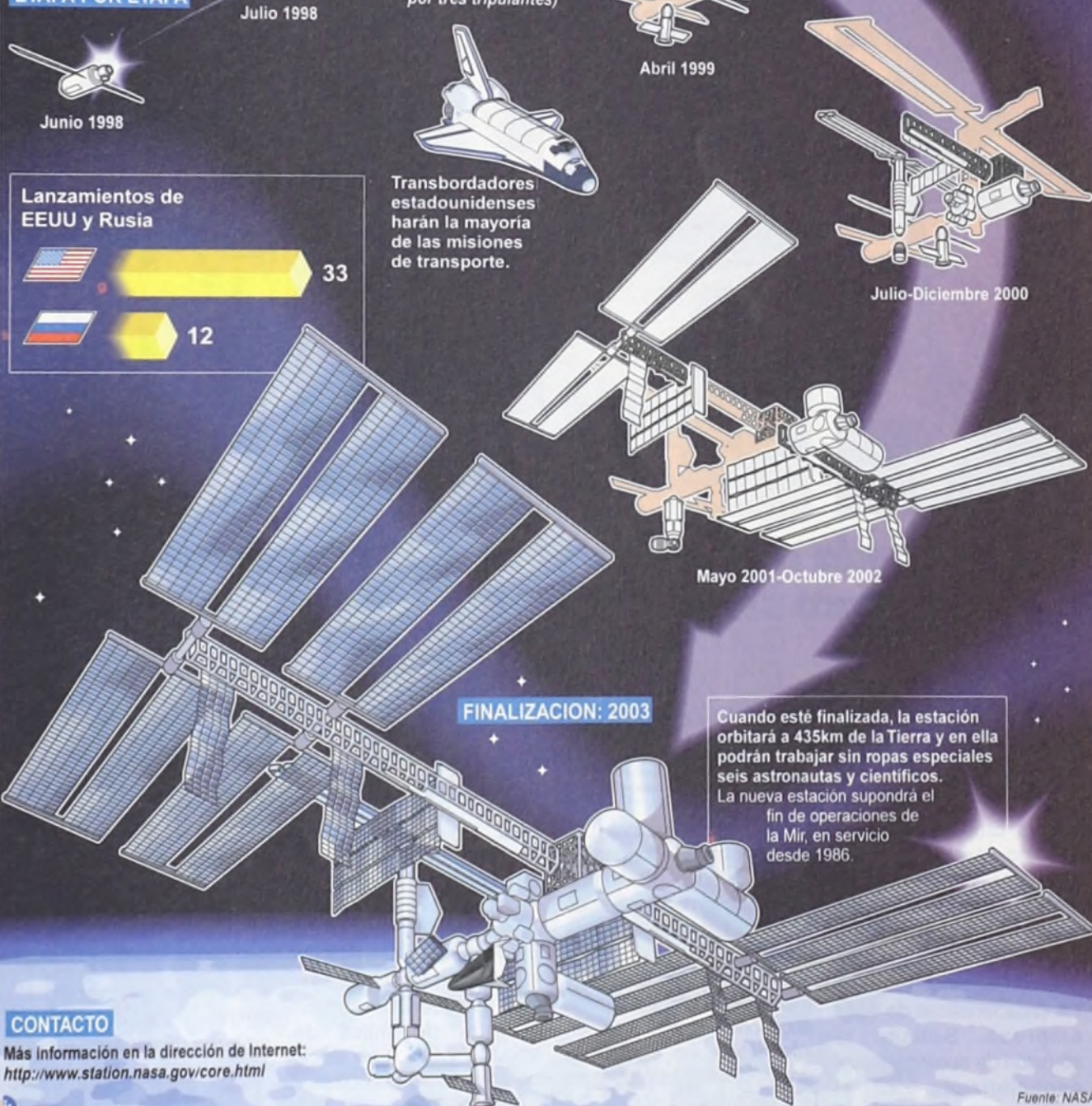
Para el director avanzado de  
gramas espaciales de la NASA,  
vis Peacyth, la mayor preocu-  
ión es la seguridad. Los prin-  
ales temores de los expertos,  
más de solucionar los proble-  
energéticos (en caso de que  
agua lunar no esté disponible

## COMIENZA LA CONSTRUCCIÓN DE LA ESTACIÓN ESPACIAL INTERNACIONAL

La proyectada Estación Espacial Internacional se construirá en un plazo de cinco años e involucrará la participación de las agencias espaciales de Estados Unidos (NASA), Rusia (RSA), Europa (ESA) y Japón (NASDA).

La primera parte de la estación, que controlará la órbita, las comunicaciones y la energía de la estación, está previsto lanzarse en junio, aunque debido a problemas financieros y de producción podría retrasarse hasta agosto.

### ETAPA POR ETAPA



por décadas), son el choque de un asteroide (nada extraño, si se tiene en cuenta que en la Luna es algo cotidiano) lo suficientemente voluminoso como para provocar daños o generar alguna clase de bacteria desconocida. Si bien esto último es aquello en lo que menos se hace hincapié, los bió-

logos de las agencias trabajan arduamente en establecer las condiciones de seguridad mínimas que deben guiar las tareas de los astronautas.

Una bacteria mortal echaría por tierra no solamente este y los proyectos venideros, también retrasaría indefinidamen-

te todo programa de expansión en el espacio. La luna-lanzadera volvería a convertirse en una ficción quizás por un siglo más.

La estación espacial internacional es una oportunidad para convertir a la Luna en una dulce amante.

**Julio Varela**



# Servicio 5 estrellas.



**Tecsys brinda a sus clientes la más completa y excelente atención, con cinco servicios exclusivos de calidad cinco estrellas.**



Tecsys Empresarial es el servicio exclusivo para empresas, profesionales e instituciones que requieren una atención personalizada. Brinda soluciones adecuadas a las características de cada empresa. Solicite la atención de nuestro asesor especializado por el teléfono 903 19 90.



En Tecsys Megastore Ud. experimentará la libertad de elegir lo que realmente necesita, tomándose todo el tiempo que desee para hacerlo (todos los días de 10 a 22 horas). Las marcas más importantes y todos los accesorios e insumos en informática, los encontrará en Tecsys Megastore. Te va a impactar.



Para jugar, aprender y conocer un mundo en computación, Tecsys Kids ofrece a los niños la gama más amplia de hardware y software para niños de todo el país. Con Tecsys Kids los más pequeños podrán disfrutar de miles de artículos y títulos en stock, siempre con las últimas novedades a su disposición.



A través de [www.tecsys.com.uy](http://www.tecsys.com.uy) Ud. puede ingresar en Internet para recorrer nuestro catálogo on line, solicitando la información que desee y comprando entre más de 5.000 artículos diferentes.



Tecsys Directo consiste en un nuevo y exclusivo servicio que le brinda mayor comodidad. Ud. puede efectuar su compra telefónicamente, gratis por el 0800 6006, desde cualquier punto del país. Nosotros se lo enviamos, en el día, a su domicilio. Así podrá elegir entre más de 5.000 artículos diferentes, sin moverse de su hogar.



**TECSYS**  
UN MUNDO EN COMPUTACION

**MALDONADO** Román Guerra y Pérez del Puerto  
TEL.: (042) 39 746 FAX: (042) 39 747  
Lunes a sábado de 10.00 a 13.00 hs. y de 15.00 a 20.00 hs.

**CENTRO** Colonia y Ejido  
TEL.: 903 1990\* ESTACIONAMIENTO PROPIO  
Lunes a viernes de 9.30 a 19.30 hs. - Sábado de 9.00 a 13.00 hs.

**MEGASTORE** Avenida Italia y Bolívar  
TEL.: 601 6184\* ESTACIONAMIENTO PROPIO  
Lunes a domingo de 10.00 a 22.00 hs.





Frente a un artículo de contrabando usted lógicamente piensa:  
"No es tan grave".



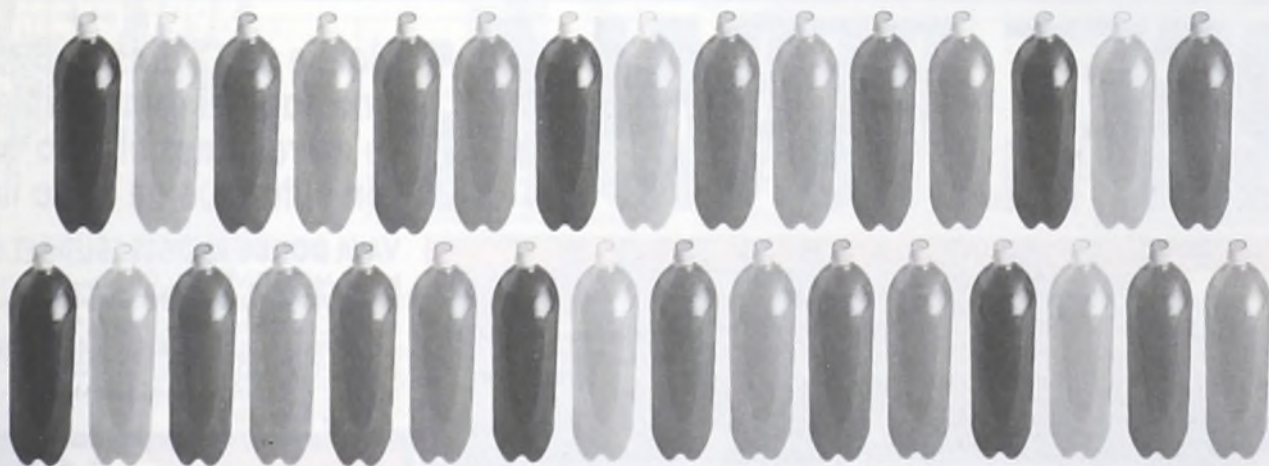
Y dice: ¿por qué mejor no se ocupan del contrabando grande?



Lo que pasa es que igual que el artículo que usted ve, hay miles y miles de otros artículos que también entran sin pagar impuestos.



Esta competencia desleal obligó a cerrar a muchas de nuestra fábricas y comercios, dejando sin trabajo a miles de uruguayos.



El contrabando nunca es pequeño. Porque el daño, es grande.

# Ayúdenos a combatir el contrabando

Cámara de Industrias, Cámara de Comercio, CAMBADÚ.



## BALCÓN A LA ARGENTINA

## No nos une el amor, sino el espanto

por Be

En un poema titulado 'Buenos Aires', del libro *El otro, el mismo*, Jorge Luis Borges escribió: "Antes, yo te buscaba en tus confines/ que lindan con la tarde y la llanura/ y en la verja que guarda una frescura/ antigua de cedrones y jazmines". Aquellos confines están sitiados por el agua, y la verja y la frescura antiguas fueron arrastradas por el progreso y la contaminación, llevándose quién sabe adónde esos perfumes que acariciaban la serena juventud del poeta.

Ahora hay muchas cosas que huelen a podrido. Y el hedor no viene de Dinamarca.

La corrupción, por ejemplo. Extendida a lo largo y ancho de los negocios públicos, parece destinada a empañar el futuro del hombre que se jacta de haber edificado un país moderno. Carlos Menem ve hoy, más allá de su sonrisa, de sus juegos de golf y aun de la lealtad inmovible de sus amigos, cómo la Justicia se acerca a la mismísima puerta de su despacho de la Casa Rosada. El escándalo de las coimas que varios funcionarios del Banco Nación recibieron de IBM lo ha salpicado, pese a sus hábiles contorsiones, y no le será fácil quitarse la mancha. No se trata de que haya introducido en sus bolsillos dinero alguno; ocurre que los acusados integran el círculo de sus principales colaboradores.

El "caso de soborno más escandaloso de la historia" —así se lo adjetiva hoy— fue construido sin apelar a originalidad alguna: la empresa IBM obtuvo un contrato de U\$S 250 000 000 por la informatización del Banco Nación, al ganar, supuestamente en buena ley, la licitación correspondiente. Pero la Justicia ha probado que varios funcionarios que influyeron en la decisión recibieron, en cuentas desparramadas por Europa y Estados Unidos, unos U\$S 21 000 000 en 'gratificaciones' de parte de la corporación norteamericana. La cereza de la torta la puso Genaro Contartese, uno de los directivos del Banco Nación ya cesados que fueron sometidos a la investigación judicial; ante el magistrado Adolfo Bagnasco, dijo esto: "Querían

darme una gratificación y les di el teléfono de mi agente bancaria. Después no supe más nada, hasta que vi el dinero acreditado en mi cuenta". Este buen señor solía jugar al golf con Carlos Menem; en el entorno del hombre aquejado de la fiebre reeleccionista lo definían como "un gordo canchero y campechano". Coimero... ¿no?

Los coletazos de tamaño escándalo han inquietado a unos cuantos hombres significativos de la escena política argentina con seguridad tendrán incidencia en la campaña política, cada vez más enrarecida, favoreciendo a los opositores; entre los personajes cuya respiración se ha agitado sorpresivamente figuran Alberto Kohan, secretario general de la Presidencia, y Domingo Cavallo, actual diputado de Acción por la República, ex ministro de Economía y creador del plan de estabilidad sobre cuyas andanzas monta Menem desde hace años. Ambos, tal como va discutiendo la pesquisa de Bagnasco, tienen de qué preocuparse: varios de sus amigos del alma han sido favorecidos por la generosidad de Menem.

Si uno camina por Buenos Aires, ese monstruo de siete cabezas amorfo y no obstante seductor, tiene la extraña sensación de estar atrapado por una mujer excitante, hermosa y perversa. Es una ciudad alegre, hiperactiva, llena de luz y color, imagen paradigmática de un país enorme y potencialmente muy rico. En un paso, apenas se logra salir del encandilamiento, están el agua, la miseria y la corrupción; ésta, día a día menos asordina a las aquéllas, día a día creciendo como una condena.

Quizás Borges lo entrevistó antes y no fue gratuito que él escribió más de un poema sobre su Buenos Aires querida. También en *El otro, el mismo* —nombre que, en sí, bien podría definir el misterio de las contradicciones— dejó, para la posteridad, unos versos muy bellos que concluyen así: "Aquí mi sombra en la noche menos vana/ sombra final se perderá, ligera./ No nos une el amor sino el espanto;/ será por eso que la quiero tanto".

# BUDGET REGALA: TANQUE LLENO GRATIS



Fiat Uno-Km Libre  
**7 días X U\$S 250**  
Seguro e IVA incluido

VW GOL-Km Libre  
**7 días X U\$S 290**  
Seguro e IVA incluido

Alquile por 7 días en Budget,  
y no paga el combustible.  
Le entregamos el auto que Ud. elija  
con el tanque de nafta lleno.

## VAYA DONDE BUDGET...BUDGET CAR RENTAL

- MONTEVIDEO: Central en Mercedes 935
- AEROPUERTO INTERNACIONAL DE CARRAS
- COLONIA: Gral. Flores 91
- PIRIAPOLIS: Edificio La Riviera
- PUNTA DEL ESTE: 27 y Gorlero
- ...y ahora en Aeropuerto de Punta del Este y Buquebus

**Budget**  
Un mundo de diferencia  
Tel.: 902 53 53 Fax: 902 13  
0800 23

En URUGUAY como en más de 150 Países del Mundo, la Primera Compañía Rentadora de Autos con más SERVICIO



# AHORA TAMBIEN EN CIUDAD DE LA COSTA

# 353

**NUEVAS  
VIVIENDAS  
EN  
CANELONES  
PARA  
AHORRISTAS  
Y NO  
AHORRISTAS  
DEL B.H.U.  
(Prioridad Ahorristas  
Habilitados)**

**U.R. MAYO 1998  
\$ 175,00**

## PRECIOS MINIMOS

**Seña 15%** - Contado 2% (UR 56,22)  
- 30 cuotas de UR 5,62  
- Al ocupar 7% (UR 196,77)  
**Saldo 300 cuotas de UR 15,39**



**BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY**  
*Un país en obra*



**SOLYMAR**  
R. De Azúa y Cno. Al Paso Escobar  
**74 viviendas**  
56 de 2 dormitorios, 12 de 3 dormitorios  
y 6 de 4 dormitorios



**SOLYMAR NORTE**  
Cno. Al Paso Escobar y Uruguay  
**68 viviendas**  
40 de 2 dormitorios, 22 de 3 dormitorios  
y 6 de 4 dormitorios



**SOLYMAR NORTE**  
Horacio Quiroga y Avda. Aerosur  
**14 viviendas**  
14 de 2 dormitorios



**PANDO**  
W. Ferreira Aldunate e Independencia  
**18 viviendas**  
3 de 1 dormitorio, 12 de 2 dormitorios  
y 3 de 3 dormitorios



**HUERTOS DE CARRASCO**  
Avda. de las Américas  
**27 viviendas**  
21 de 2 dormitorios, 4 de 3 dormitorios  
y 2 de 4 dormitorios



**SOLYMAR NORTE**  
Sobre Avda. Marquez Castro  
**50 viviendas**  
36 de 2 dormitorios, 10 de 3 dormitorios  
y 4 de 4 dormitorios



**SANTA LUCIA**  
H. Miranda y Gral. Mitre  
**19 viviendas**  
19 de 2 dormitorios



**CANELONES**  
F. Lavandeira y F. Sanchez  
**13 viviendas**  
9 de 2 dormitorios y 4 de 3 dormitorios



**SOLYMAR NORTE**  
Ruta Interbalnearia  
**18 viviendas**  
16 de 2 dormitorios y 2 de 3 dormitorios



**SOLYMAR NORTE**  
Horacio Quiroga y Avda. Aerosur  
**17 viviendas**  
17 de 2 dormitorios



**LAS PIEDRAS**  
20 de Febrero  
**20 viviendas**  
3 de 1 dormitorio, 9 de 2 dormitorios,  
6 de 3 dormitorios y 2 de 4 dormitorios

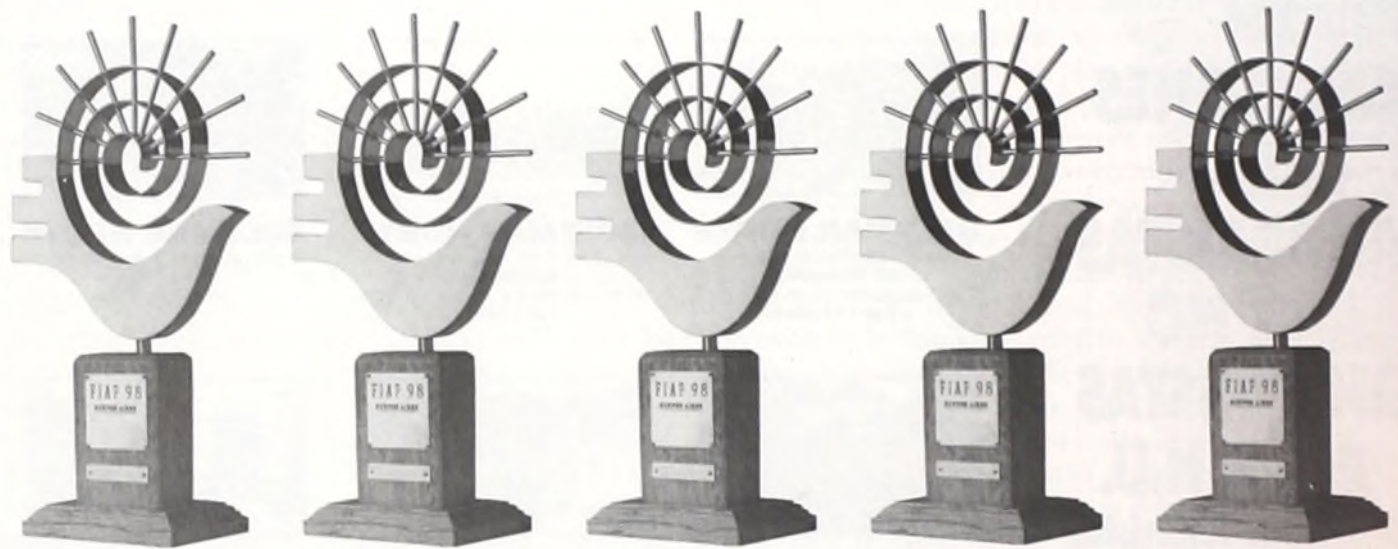


**CANELONES**  
F. Sanchez y R. Giffuni  
**15 viviendas**  
3 de 1 dormitorio, 9 de 2 dormitorios,  
y 3 de 3 dormitorios

**CONDICIONES DE VENTA  
INFORMES E INSCRIPCIONES  
DEL 4 AL 15 DE MAYO DE 1998  
EN CASA CENTRAL Y SUCURSALES  
DE TODO EL PAIS**



# MUCHOS DICEN QUE HACEMOS BUENA PUBLICIDAD.



Oro. Tylenol, Johnson & Johnson

Oro. Tylenol, Johnson & Johnson

Oro. Tylenol, Johnson & Johnson

Oro. BIOS, Educación Informática

Oro. Pamela Grant, Grupo Mansilla

## OTROS DICEN QUE ESTAMOS HACIENDO HISTORIA.

5 Oros en el Festival Iberoamericano de Publicidad.  
Oro en TV. Oro en Gráfica. Oro en Radio. Oro en Campañas de Gráfica.  
Oro a la Mejor Pieza de Uruguay. Además, 3 Platas y 1 Bronce.  
La cuarta agencia en Oros de Iberoamérica.  
Histórico.

Buenos Aires, Abril 24, 1998.

Ginkgo  saatchi & saatchi  
Nada más que trabajo.

Av. Sarmiento 2265/67, C.P. 11300 Montevideo, Uruguay. Tel.: (598-2) 711 61 61. Fax: (598-2) 711 64 49. e-mail: ginkgo@rkservic.com.uy



Agenda 82 Televisión 84 Cine 87 Plástica 88  
Crítica 90 Video 92 Discos 93 Miscelánea 94

# Espectáculos

TINELLI

DE ORO





## CINE

### CAZA AL TERRORISTA

Basada en la auténtica historia de Carlos, el mundialmente famoso terrorista también conocido como El Chacal Sánchez, esta película cuenta el arriesgado plan montado por la CIA y el Mossad para darle caza, operativo que depende de un oficial de la Armada, Aníbal Ramírez (Aidan Quinn), que no tiene más en común con el terrorista que su asombroso parecido físico. Ramírez deberá entonces suplantar a Carlos para sacar al verdadero asesino de su escondite y llevarlo hacia una trampa, pero para eso tiene que adentrarse en la mente de Carlos e identificarse con él hasta el punto de arriesgar su propia identidad. Un *thriller* vertiginoso en el que las fronteras entre el bien y el mal parecen borronearse a cada momento. (Director: Christian Duguay. Elenco: Aidan Quinn, Donald Sutherland, Ben Kingsley)

Nuevo 18 (17.45, 20 y 22.15).



### Vidas sin reglas

Alejado de los ambientes tóxicos de *Trainspotting*, Danny Boyle narra una poco convencional historia romántica sobre un fracasado (Ewan McGregor) que, por una intervención celestial que pretende formar una pareja despareja, secuestra a la bella y consentida hija de su jefe (Cameron Diaz).

Gamma (18.10, 20.15 y 22.20).

### Mrs Brown

En 1860, el Imperio británico vive una época de represión social marcada por una fuerte división de clases. En ese contexto la reina Victoria, prototipo de moralidad, escandalizó a su país al hacerse íntima amiga de un cuidador de caballos. Con Judy Dench, nominada al Oscar por su actuación.

Beta (18, 20.05 y 22.10).

### Todo o nada \*\*\*\*\*

Un grupo de desocupados está al borde de la desgracia en una ciudad de Inglaterra. ¿Qué hacer? Y bueno, los zapatitos me aprietan, las medias me dan calor... En definitiva, una excelente comedia británica que mereció mejor suerte en la entrega de los Oscar. Con Robert Carlyle.

Plaza Libertad (15.45, 17.30, 19.15, 21, 22.45). Punta Carretas 8 (17, 18.50, 20.40 y 22.30).

### Mejor... imposible \*\*\*\*\*

Jack Nicholson es el vecino de mente que molesta al pintor gay Greg Kinnear y le rompe la paciencia a la moza del bar de la esquina, Helen Hunt. Es insoportable, patético, maligno, desagradable y moles-

to. Pero en el fondo no es tan malo, por eso ganó un merecido Oscar.

Metro 1 (17.20, 20 y 22.40). Punta Carretas 7 (17, 19.40 y 22.20).

### Por esos ojos \*\*\*

Un documental que está causando sensación en nuestro medio al repasar uno de los casos más conmovedores de la historia reciente de nuestro país: la de Mariana Zaffaroni, la niña secuestrada junto a sus padres en 1976 y localizada recientemente con grandes dificultades por su familia biológica. Dirigido por Virginia Martínez y Gonzalo Arijón.

Sala Asociación Cristiana de Jóvenes (19.30 y 20.45).

### Alien: la resurrección \*\*\*

Todo vuelve en esta vida, y la tenaz Ripley no se iba a dejar liquidar así nomás. Los extraterrestres más famosos del cine vuelven a divertirse con algunos humanos necios, luego del caso de clonación más comentado desde la oveja Dolly. Dirige Jean-Pierre Jeunet, uno de los responsables de *Delicatessen*.

Punta Carretas 5 (15, 17, 19, 21 y 23). De las Américas (20 y 22). Nuevo Flores 1 (19 y 21).

### Titanic \*\*\*

Descomunal superproducción de James Cameron sobre el hundimiento más famoso de todos los tiempos. Dura más de tres horas, por lo que se recomienda fervientemente salas cómodas con aire acondicionado. Con Leonardo Di Caprio y Kate Winslet.

Trocadero (15, 18.30 y 22). Punta Carretas 6 (18 y 21.30). Punta Carretas 3 (14.30, 18 y 21.30).

### Siete años en el Tíbet \*\*

Larguísimo filme que narra la historia del alpinista austriaco Heinrich Harrer y su encuentro con el Dalai Lama, y que sirve básicamente para desplegar varios lujos fotográficos alrededor de algunos bellos paisajes naturales y de la figura del astro Brad Pitt. Dirige Jean-Jacques Annaud.

Plaza (14.55, 17.15, 19.55, 22.20). Plaza Arocena (17, 19.30 y 22.30). Punta Carretas 1 (17.40, 20.15 y 22.30). Punta Carretas 9 (17 y 19.30).

### En busca del destino \*\*\*

Esta película, que trata sobre un muchacho pobre que es un genio y cuyo alma es disputada por un matemático y un psicólogo bonachón, tiene dos cosas en su haber (mejor actor secundario y mejor guión), pero en conjunto es el trabajo más pobre y rutinario de Gus Van Sant, un director del que no podía esperar mucho más. Con Robert Williams (el de un Oscar) y Matt Damon (el del otro Oscar).

Plaza Central (15.20, 17.40, 22.20). Punta Carretas 2 (17.30, 22.15).

### La lección de tango \*\*

La directora de *Orlando* nos ofrece un panorama egocéntrico y narcisista sobre su encuentro con el tango como dice un personaje, de cuando ella lo encontró a ella. Hermosa fotografía en blanco y negro, pero sin referir. Dirigida, escrita e interpretada por Sally Potter.

Alfa (18.30, 20.30 y 22.30).

### MR MAGOO

Nueva adaptación del clásico bujo animado a los actores de carne y hueso, basada en el clásico de la ocasión en uno de los más torpes antihéroes que se ha conocido: el terriblemente miope e igualmente afortunado Mr Magoo. El despatado millonario es encarnado por Leslie Nielsen, uno de los mayores cómicos cinematográficos de la actualidad. Acción y comedia en el estilo disparatado de la serie en la que el filme se inspira, y que se apoya en lujos visuales habituales de este tipo de producción (Director: Stanley Toff. Elenco: Leslie Nielsen, Lily Lynch, Matt Keeslar).

Metro 2 (17, 18.50, 20.45, 22.30). Carrasco (20.10 y 22.30). Nuevo Flores 2 (19 y 21). Punta Carretas 9 (22).

#### Una película:

*Vidas sin reglas*, de Danny Boyle.

#### Un documental:

*Por esos ojos*, de Virginia Martínez y Gonzalo Arijón.

#### Un recital:

Chick Corea en el Cine Plaza.

#### Una exposición:

Premio de Fotografía Batuz en Museo Torres García.

#### Un show:

Entrega de los premios Martín Fierro.



## MÚSICA

### CHICK COREA & ORIGIN

Cita obligada para los amantes de la buena música, el miércoles se cumplirá la segunda presentación en Montevideo de uno de los pianistas actuales más importantes del jazz. Con una larga y reconocida carrera, Chick Corea tocará esta vez acompañado de cinco músicos de primer nivel: Steve Wilson (vientos), Bob Shepard (vientos), Steve Davis (trombón), Avishai Cohen (contrabajo) y Adam Cruz (batería), quienes conforman la acústica banda Origin, por lo que será un paréntesis a los tiempos en que Corea prefería la electricidad y las máquinas. Muchos recordarán aún la primera presentación del pianista, hace un par de temporadas, cuando en un salón colmado brindó un estupendo concierto para piano.

Cine Plaza. Miércoles 13, 21 hs.



### Uardo Darnauchans

Aún en vivo se llama el nuevo recital del Darno acompañado por Bernard Aguerre (guitarra), Carlos Da Silva (guitarra) y Shyra Panzardo (bajo). Teatro Florencio Sánchez. Grupos 3281. Viernes 8, 21 hs.

### Stakín

Una buena dosis de música latina a cargo del grupo que recibió el premio Fabini como mejor banda de salsa. Músico invitado: Rolán Arnicho.

Laskina. Rodó y Minas. Viernes 8, 21 hs.

### Melena Muyala

Selección de tangos interpretada por la joven y exitosa cantante, acompañada en guitarra por Carlos Morales.

Pub Encuentros. Cassinoni 1112. Viernes 8, 23 hs.

### Pyote Asesino

Continúa el prelanzamiento del nuevo CD *Terraja*, segundo del Pyote. Como bandas invitadas participarán Elefante y Tercera Piedra. La Factoría. Sábado 9, 21 hs.

### En Banda

Recital de jazz latino de la banda dirigida por Santiago Gutiérrez, Marcelo Núñez, Juan Prado, Sergio Kovitz y el Pelado Meneses.

Laskina. Rodó y Minas. Miércoles 13, 22.30 hs.

## CUATRO

### Pecadora

Estreno de *La pecadora, haba para piano*, una nueva versión del cuento de la poeta Delmira Agustini según la escritora Adriana

Genta. La dirección es de Juan Carlos Moretti.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19.30 hs.

### Gato por liebre

Comedia francesa de enredos escrita por el dramaturgo Georges Feydeau con dirección de Walter Cotel. En el elenco se destacan Luis Lage, Cristina Gayo y Carlos O'Neill.

Alianza Francesa. Soriano 1180. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

### Desde el balcón

Tres personajes enfrentados a una situación límite deben elegir, y de esa elección dependerá su destino. Escrita por Alberto Borla con dirección de Dardo Delgado.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19.30 hs.

### Arte \*\*\*\*

Escrita por la autora francesa Yasmina Reza, esta pieza de humor absurdo es interpretada por Antonio Larreta, Ricardo Beiro y Pepe Vázquez, con sensibilidad y exquisitez, logrando una química perfecta. Dirige Juan Saraví.

Teatro del Anglo. San José 1426, 902 3773. Viernes y sábado 21.30, domingo 19 hs.

### Decadencia \*\*\*\*

El texto del británico Steven Berkoff, dirigido por César Campodónico, produce un efecto extravagante y jocoso pocas veces visto en nuestro medio. Correctas actuaciones de Jorge Bolani y Pelusa Vidal.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Sábado 24 hs.

### El misterio Buffo \*\*\*

Una de las obras cumbres del dramaturgo italiano Dario Fo (re-

cientemente galardonado como Premio Nobel de Literatura), en versión y dirección de Marcelino Duffau. La obra es una recopilación de historias populares con mucho humor negro.

Teatro del Mercado. San José y Yaguarón. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30 hs.

### Minas \*\*\*

Tres amigas maduras recuerdan el pasado a partir de un interesante y ácido texto de la autora argentina Diana Lía Amiama. Puesta y actuaciones logran captar la sensibilidad y los 'rayes' de los tres personajes. Dirige Alfredo Goldstein.

Teatro de La Candela. 21 de Setiembre 2797, 710 9298. Sábado 21 hs, domingo 19.30 hs.

### Extraviada \*\*\*

Adaptación escénica del paricidío cometido por una joven de 20 años en el Montevideo de los años treinta, con dirección de Mariana Percovich.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Miércoles 20.30 hs.

### Mme Curie \*\*\*

Luego de participar en el Festival de Bogotá, e invitado a participar en festivales de Caracas, Costa Rica y Cádiz, el unipersonal protagonizado por Nidia Telles regresa a la cartelera montevideana.

La Casona. Ellauri y García Cortinas, 711 9709. Viernes y sábado 21 hs, domingo 17 y 19 hs.

### Orientales la patria

### o la cumbia \*\*\*

Exitoso unipersonal concebido por Jorge Esmoris y Marcos Morón que intenta romper, con humor, la tendencia derrota que aqueja a los uruguayos.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Sábado 24 hs.

### El prisionero de la Segunda Avenida \*\*

Una de las comedias más exitosas de la temporada pasada, escrita por el dramaturgo Neil Simon y dirigida por Jorge Denevi, con personajes enfrentados a un sistema social deshumanizado.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19.30 hs.

### Payasos \*\*

Puesta en escena de Teatro Rayuela sobre texto de Timochenco Webhi, una comedia negra que aborda la temática de la condición humana. Actúan Ruben Coletto y Ruben Rodríguez, dirige Gonzalo Fernán-

dez y la ambientación sonora es del Cuarteto de Nos.

Sala Ateneo. Plaza Cagancha y Rondeau. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

## PLÁSTICA

### La memoria inmediata

Exposición colectiva de artistas que trabajan con la memoria vivencial. Obras de Lacy Duarte, Virginia Patrone, Eduardo Cardozo, Ernesto Vila y J. J. Núñez, entre otros. La curaduría es de Santiago Tavella.

Subte Municipal. Inauguración: lunes 11, 19.30 hs.

### Jesús Rafael Soto

A esta altura, el artista venezolano es todo un maestro dentro de la abstracción geométrico-cinética. Con una prestigiosa y prolífica trayectoria, se podrá acceder a una de las obras fundamentales de la modernidad.

Museo Nacional de Artes Visuales. Parque Rodó.

### Premio Batuz de fotografía

Dedicada al retrato, demuestra que ese género todavía tiene bastante para decir y renovar. Fotografías de Leo Barizzoni, Daniel Behar, Oscar Bonilla, Armando Sartorotti y Mauricio Skricky.

Museo Torres García. Peatonal Sarandí 683. Lunes a viernes de 10 a 19, sábado de 11 a 13 hs.

### SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

El grupo La Polvo Royal Company anuncia el estreno de la versión completa del clásico de Shakespeare *Sueño de una noche de verano*. "Presentamos un trabajo donde prima la labor actoral y el realce del texto acompañado por un entorno musical y coreográfico", dice Mario Ferreira, director de una puesta que se centrará en el amor a través de una "comedia de enredos donde conviven seres mágicos influyendo en el destino de simples mortales". En el elenco se destacan Gabriela Iribarren, María Mendive, Bernardo Trías y Julieta Denevi.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 908 1953. Estreno: miércoles 13, 21 hs.



## MARTÍN FIERRO DE ORO PARA MARCELO TINELLI

## El vicio de la tele

No hubo sorpresas en la noche de los Martín Fierro. Marcelo Tinelli fue el gran y merecido ganador, Natalia Oreiro cumplió como sobria conductora, Mirtha Legrand y Susana Giménez fueron las más perseguidas por las cámaras y la máscara de Roberto Pettinato fue el mejor chiste de la velada. Eso sí, el indiscutido mejor programa de la televisión argentina, *Caiga quien caiga*, fue notoriamente ignorado.

La canción de los Ratonos Paranoicos, al mango, repetía los archiconocidos versos de la clásica presentación de *El show de Video Match*: "No somos gente fina/ tampoco lo peor...". Nunca esa frase resultó tan acertada; en ese momento Marcelo Tinelli subía al estrado del Sheraton de Buenos Aires para recibir de manos de Natalia Oreiro el esperado Martín Fierro de Oro por su exitosa trayectoria como conductor.

Es probable que en los diferentes rubros de los premios que otorga anualmente la APTRA (Asociación de Periodistas de Televisión y Radiofonía Argentina) se hayan cometido injusticias varias. La más notoria tal vez haya sido la de *Caiga quien caiga*, el excelente programa con-



El festejo emocionado de Marcelo Tinelli.

ducido por Mario Pergolini, Eduardo de la Puente y Juan Di Natale, que no fue nominado en ninguna categoría. La

otra, que el *enfant terrible* Roberto Pettinato se haya quedado sin premio alguno después del éxito obtenido con el ciclo

*Duro de acostar* en la temporada pasada. Pero todo esto no quita mérito a que el popular Marcelo Tinelli se llevara el ansiado Oro, el mismo premio que le fuera concedido a Susana Giménez hace dos temporadas y en la anterior edición al periodista (siempre de máscara) Santo Biasatti. La premiación a Tinelli y a su equipo certifica el alto nivel de un programa que introdujo en la televisión rioplatense una nueva manera de humor, quitándole literalmente a las viejas troupes humorísticas los años setenta y ochenta. Al estilo Tinelli, siempre apelando a lo directo, al lugar común y a personajes de barrio que se ve ayudado actualmente por costosísimas producciones.

## CAVILACIONES DE UN TELEVIDENTE

## ¿Qué le pasa a esta gente?

Los premios Martín Fierro han logrado su objetivo; publicitados en los últimos años como un equivalente rioplatense de los Oscar y concebidos para que la farándula porteña haga reales sus fantasías hollywoodenses, han conseguido atraer una atención pública de tal magnitud que hace pensar que dichos premios significan algo en cuanto a la calidad de los productos premiados. Algo cuyo contrario puede confirmarse al comprobar que entre los premiados se encuentran elementos como el siniestro Gamuza de *Cebollitas* o la telecomedia *Naranja y media*, un programa que en un mundo racional sólo podría aspirar al galardón de Artefacto Audiovisual más Maligno, mientras que los pocos francotiradores que trataron de hacer algo distinto en la televisión argentina el pasado año (léase Antonio Cárseros y Mario Pergolini) ni siquiera fueron nominados.

Un premio carente de significado al que sin embargo los galardonados reaccionaron en forma por demás excesiva, aunque sin la menor espontaneidad, en una ceremonia que podría competir en aburrimiento con las películas experimentales de Andy Warhol, aunque hay que decir que el edificio Empire State haría mejor papel que nuestra compatriota Natalia Oreiro como presentador: ¿Qué conclusiones se pueden sacar de esta entrega de los Martín Fierro? Ninguna; Marcelo Tinelli



ya ha demostrado plenamente su importancia (tanto en sus aspectos positivos como en los negativos) en la televisión argentina de los años noventa. Al no existir ningún criterio definido de premiación, más allá de los gastos de producción de los canales, un galardo dorado no agrega ni resta nada a eso. Lo que resulta molesto son las desbordantes muestras de emoción que producen dichos estatillos. ¿Qué le pasa a esta gente? Concedamos que cualquier cosa que se gane, aunque sea un campeonato de bolita, produce satisfacción, pero ¿alguien se puso a pensar en lo ridículo y casi patético de toda esta sucesión de estallidos emocionales y agradecimientos, imitando los ya preestablecidos gestos de los actores norteamericanos al recibir un Oscar? Un fenómeno que sólo se puede explicar en un país que produce y promociona a clones de Mick Jagger o David Letterman y luego los reivindica como representantes auténticos de su cultura. Cosa de locos.





ones, generó con el tiempo un espacio de humor que tuvo muchos discípulos (y enemigos de rating), y fue uno de los factores que impulsó un venenoso desacartonamiento de la televisión argentina.

## Año de los inundados

Las últimas entregas de los Martín Fierro se han caracterizado por un creciente compromiso de las estrellas televisivas con la casi surrealista realidad argentina. Si el año pasado la ceremonia se convirtió en un literal mitin público en denuncia del todavía no aclarado asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas, este año el turno fue para los 'inundados' y para el escándalo del canal atc. Prácticamente todos los que subieron a recoger un premio lanzaron, después de los obvios agradecimientos a los amigos y familiares, palabras de solidaridad hacia las más de cien mil familias

que padecen de las inundaciones en el litoral argentino. La primera en mencionarlos, a poco de comenzado el show, fue Mirtha Legrand, quien desde hace un tiempo viene acomodando el perfil frívolo de los almuerzos a un más rentable y suave tono de denuncia.

También hubo quienes se acordaron de la situación de ATC, motivados, seguramente, por la manifestación que tomó cuerpo en el acceso al hotel con pancartas, volantes y cánticos que decían "No a los despidos" y "No a la privatización". Después, en ese mismo lugar, ardió Troya cuando los encargados de seguridad y un puñado de fotógrafos se fueron a la manos.

El otro punto de interés lo puso la gente del programa *El rayo* (¿la mano oculta de

Pergolini?), quienes distribuyeron entre algunos nominados carteles negros con letras blancas para que levantaran cuando las cámaras los enfocaran. Así, cuando *Locos por el fútbol* perdió en el rubro Entretenimientos, Matías Martín y Daniela Fernández levantaron el suyo que decía: "Era obvio". Sin cartelito, Roberto Pettinato —al no ganar como animador masculino— escondió su bronca en

una máscara de látex.

## Los premiados

Además de los distintos premios obtenidos por *El show de Video Match* y el Oro de Marcelo Tinelli, otros grandes ganadores de la noche fueron los integrantes del elenco de *Naranja y media*, que en lo previo habían recibido siete nominaciones.

Susana Giménez venció en mejor conductora femenina y otros distinguidos que se destacaron fueron Santo Biassati, Guillermo Francella, los integrantes de *Telenoche* (por enésima vez consecutiva), Mirtha Legrand, Gonzalo Bonadeo, Fanny Mandelbaum, Horacio Fontova y Jorge Lanata. Este último dio el toque de lucidez al agradecer su galardón a Eurnekian,



El ganador junto a Susana Giménez y su actual novio.

**ESTUDIO C**  
Sábados 21:30 hs.  
Canal 5 - SODRE

Realización:  
Aldo Novick

buscaglia  
beatles  
caetano  
rada  
charly  
santana  
aute  
rolling  
niquel  
schellemborg  
u2  
lennon  
jethro tull  
canoura  
roos

## MUY PRONTO VUELVE SONIA BRECCIA

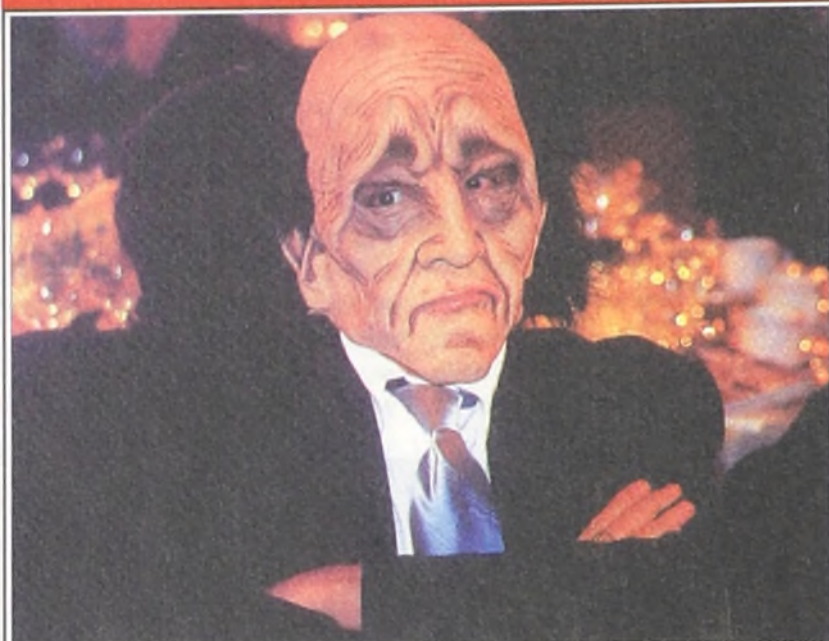
los viernes  
por el 5

10 años de Hoy por Hoy  
el clásico que se juega por TV



FOTO: J. A. URRUZOLA





La máscara de Pettinato.

Carlos Menem, Alfredo Yabrán, María Julia Alsogaray y otros personajes tan oscuros como célebres. Los grandes ausentes, por otra parte, fueron Andrea Del Boca (que el año pasado protagonizó *Mía, sólo mía*), Antonio

Gasalla y Mario Pergolini.

Lo que resta decir es que los derechos de transmisión televisiva subieron casi al doble: *Telefé* pagó 615 000 dólares y el año pasado Canal 13 había desembolsado 365 000. Tamaña inversión

## Momentos inolvidables

- El emocionado beso en la frente de Leo Sbaraglia a China Zorrilla antes de subir al estrado.
- Alejandro Romy, luego de su insoportable discurso, olvidándose del Martín Fierro honorífico (y de su copa).
- El mayor furcio de la conducción de Natalia Oreiro: "...y ahora en el rublo..."
- La horrible máscara de Roberto Pettinato al conocer su derrota como mejor conductor.
- Esta vez no se cayó, pero Susana Giménez agradeció a la "producción". ¿Y las rosas amarillas?
- Entre los irónicos agradecimientos de Lanata, se destacó el brindado a los "funcionarios del Aeropuerto de Anillaco".
- Ana María Picchio llorando emocionada, Marcelo Tinelli riendo emocionado, Leonardo Sbaraglia dramáticamente emocionado y Santo Biasatti seriamente emocionado.

sólo es explicable si se tiene en cuenta que la presente ceremonia alcanzó picos de 50 puntos de rating, sobrepasando incluso la habitual en los partidos de la selección argentina y algunas emisiones de Susana Giménez y *El show de Videomatch*.

Además, la pauta publicitaria fue una de las más caras que recuerden en Argentina: un comercial en la fiesta del Martín Fierro costó alrededor de 1 millón de dólares el segundo.

Gabriel Peve



**Junio 98 • Montevideo**  
**Realización: Aldo Novick**



# POR ESOS OJOS, DOCUMENTAL SOBRE MARIANA ZAFFARONI

## Breve crónica de una larga tragedia

Dirigido por Virginia Martínez y Gonzalo Arijón, se exhibe hasta el próximo domingo 17 en la Sala de Video de la Asociación Estudiantil de Jóvenes el documental *Por esos ojos*. El filme, coproducción franco-uruguaya, reconstruye el trágico caso de la niña Mariana Zaffaroni.

El caso Mariana Zaffaroni, la pequeña niña uruguaya secuestrada junto a sus padres en Buenos Aires por las fuerzas de 'seguridad' de la dictadura argentina y su consiguiente desaparición, se convirtió en un símbolo de los cientos de niños desaparecidos en el Río de la Plata entre los años 1966 y 1983. Pocos deben ser los uruguayos (más allá de sus ideas políticas) que no tengan grabada en memoria la imagen de aquel rostro de Mariana que mostraba el rostro de una niña hermosa y unos ojos enormes a los cuales era difícil quitarles la mirada. Esa foto se volvió una bandeja de pedía por el reconocimiento de 'la verdad', y así, miles de folios llenaron durante años los pasillos de Montevideo y Buenos Aires.

El documental *Por esos ojos*, con toda la profundidad y la crudeza de la historia que eligió reconstruir, estaba destinado a no pasar desapercibido. Precisamente, el nacimiento de sus directores, Virginia Martínez y Gonzalo Arijón, se en el tema que cuentan más en la manera de contarlos, por lo que la factura del filme tenga un aceptable nivel. Esta coproducción franco-uruguaya de una hora y media de duración ensambla fotos de archivo, entrevistas a testigos y protagonistas de los hechos, utilizando como conductor las peripecias de María Esther Gatti, la abuela de Mariana, que en definitiva fue quien realizó la ardua búsqueda de su nieta desaparecida.

Los hechos centrales de esta historia tan parecida a una tragedia merecen ser repasados: un joven matrimonio (Jorge Zaffaroni y María Emilia Islas) de orientales izquierdistas emigra a



Buenos Aires como consecuencia del golpe militar de junio del 73. En el exilio, y conscientes de que se desataría una represión generalizada contra los 'subversivos' del Cono Sur americano, deciden tener un hijo. Nace una niña a la que llaman Mariana, y a los pocos meses la Junta Militar asume el gobierno en Argentina. A los seis meses del golpe, los tres integrantes de la familia Zaffaroni son secuestrados, los padres son asesinados de manera cruel y la pequeña de dieciocho meses es entregada en adopción a uno de los asesinos. Por más de una década nada se sabe de la niña. Hasta que gracias a una pista surgida en San Pablo y a la posterior publicación en *Clarín* de Buenos Aires de un aviso con los datos de Mariana, se recibe un anónimo que indica la posible dirección de los raptos. Después de varias investigaciones no carentes de riesgo y emoción se confirma que la niña es Mariana y que su nombre adoptivo es Daniela Romina Furci. El matrimonio Furci es denunciado ante la Justicia argentina y por siete años huyen cambiando en forma constante de domicilio hasta que son encontrados. En junio de 1992

se produciría el momento más esperado por su familia biológica y las organizaciones de Derechos Humanos: el encuentro en un juzgado con Mariana/Daniela. La historia da un giro inesperado: la joven de 17 años prefiere quedarse con su familia adoptiva, esto es, con quienes mataron a sus padres biológicos. Y es más, cuando el matrimonio Furci es juzgado y encarcelado, Mariana/Daniela opta por vivir con unos parientes de los Furci.

Por esos ojos recrea esa historia y logra momentos de gran dramatismo, sobre todo en el emocionado relato y en las reflexiones de María Esther Gatti, muchas veces con los ojos empañados por lágrimas. También en el testimonio del juez Roberto Marquevich, que en última instancia fue, de todas las personas que aparecen en el filme, quien más trato tuvo con Mariana/Daniela. "Lo considero el delito más grave y profundo que me ha tocado en toda mi vida", dice el Juez enfocado en primer plano, mientras saca algunas conclusio-

nes muy sinceras acerca del caso de Mariana Zaffaroni.

Los aspectos formales que podrían marcarse como debilitadores del producto final del documental son la inclusión de un narrador que aparece en una mesa de un bar, cuya existencia no se justifica ya que en los hechos el hilo conductor pasa por el relato de la abuela María Esther. Un par de detalles revelan que el cuidado por la verosimilitud no fue del todo riguroso: cuando una voz en off habla de los Ford Falcon símbolo de la represión argentina, la imagen documental muestra un automóvil marca Torino; o cuando la voz de María Esther dice "estoy en el Aliscafo viajando a Buenos Aires" y en lugar del cruce Colonia-Buenos Aires se ven imágenes captadas desde un barco que está saliendo del puerto de Montevideo. Pero en este caso, frente al peso de la realidad que se narra y al imponderable valor como documento, esos errores formales se vuelven detalles de poca importancia.

Si uno logra ver esta película despojado en lo posible de 'camisetas políticas' podrá comprender que esta historia encarna una verdadera tragedia humana, a la que no es ajeno el misterio del vivir, una historia en donde los deseos de las partes son excluyentes y en la que no obstante "todos los personajes tienen razón", aspecto que para Bertolt Brecht era la definición de la tragedia. Ojalá el dolor, como quería Esquilo hace 25 siglos, brindara sabiduría a los hombres.

Eduardo Roland





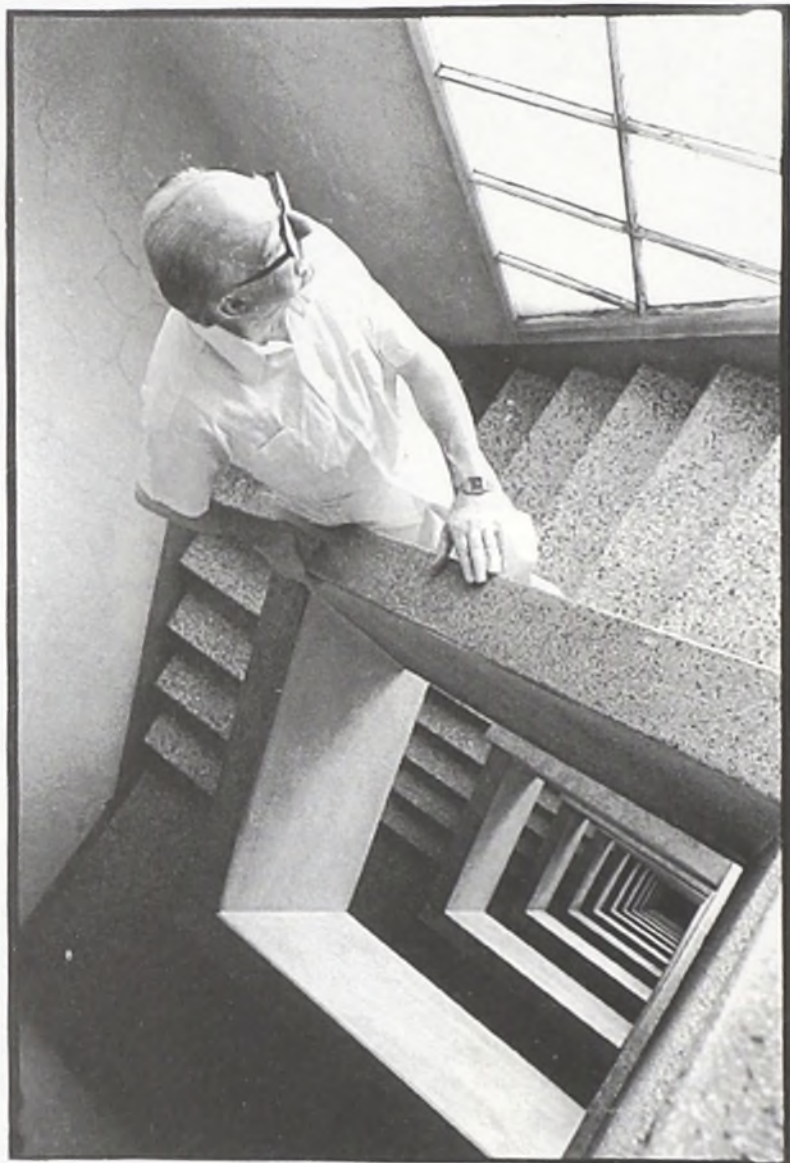
## PREMIOS BATUZ DE FOTOGRAFÍA

## Los retratos y sus auras

Una valiosa muestra fotográfica dedicada al retrato constituye la presentación más destacable de las actividades desarrolladas en Montevideo por la Fundación Batuz para su Société Imaginaire. Las obras expuestas pueden visitarse en el Museo Torres García de lunes a sábado.

Difícilmente alguien pueda seguir creyendo en la otrora paradigmática objetividad de la fotografía, en el falso concepto de que un registro fotográfico es un rescate mimético de la realidad. En primer lugar porque la percepción de la realidad no es un proceso axiomático. En segundo lugar porque el ejercicio fotográfico tampoco es un proceso axiomático. La cámara fotográfica sí puede ser una herramienta técnica neutral, pero quien la maneja no es neutral ni indiferente: decide valores de luces y sombras, encuadres, el gesto del corte y nada menos que la relación de la imagen con el espacio y el tiempo. Y, compartiendo el criterio de Susan Sontag, inicia en ese corte, en ese detenimiento casi absoluto, el aura que finalmente tendrá la imagen. Cuando el fotógrafo logra concertar ese aura, aun los géneros más trillados siguen manteniendo vigencia. Es el caso del fotorreportaje y también del retrato.

El premio organizado por la Fundación Batuz se dedica, en esta oportunidad, a la disciplina fotográfica. Dentro de ella, asume posibles riesgos y restringe la participación al género retrato. Pero, condicionamiento cuestionable, se solicita el retrato obligado de ciertos nombres, todos ellos vinculados de una u otra manera a la Fundación y a su Société Imaginaire: el presidente Julio María Sanguinetti, el escritor Napoleón Baccino, el crítico de arte Nelson Di Maggio, los artistas Alfredo Testoni, Ricardo Pascale y Marcelo Mendizábal. En muchas de las imágenes ese condicionamiento parece limi-



Alfredo Testoni bajo la lente de Daniel Behar.

tar la gestación del aura. Así se contemplan retratos extremadamente profesionales pero sin pulso, sin sangre. Imágenes donde la austeridad se confunde con la asepsia. El segundo cuestionamiento surge al ver los fotógrafos seleccionados. No por los que están, sino por las que faltan. El circuito artístico uruguayo sigue manifestando una peligrosa tendencia a la misoginia. De Diana Mines a Matilde

Campodónico, abundan y sobran los ejemplos. La ausencia más inexplicable: Magela Ferrero. Hace poco más de un año mostró su fina sensibilidad en una serie, justamente, de retratos.

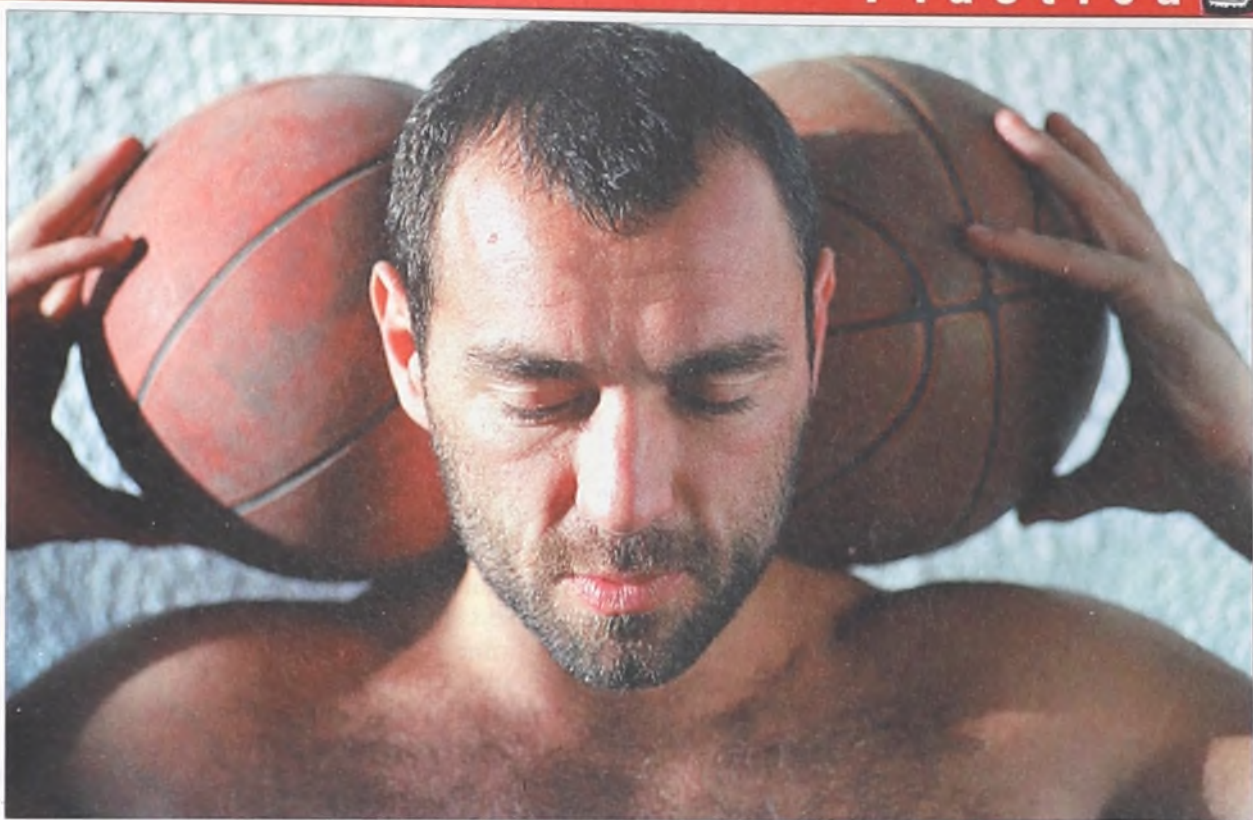
Los envíos de Oscar Bonilla y de Armando Sartorotti son los que parecen más afectados por la exigencia impuesta. Bonilla evidencia una capacidad retratística de mayor vuelo cuando el retratado le ofrece

vetas estimulantes, como Luis Eduardo Aute, Fernando Schmidt, María Esther G. y el saxofonista Nicolás Reyes. En los "obligados", logra alcanzar un vuelo similar en el caso de Di Maggio. Sartorotti la disyunción resulta, para este cronista, clarísima. El aura emotiva que impregna la serie resultante de su elección personal, desde Martín Arraiza a la veterana Gloria, matriarca del travestismo, no aparece en la otra serie, donde todo vuelve demasiado convencional. Leo Barizzoni pendula entre ambas opciones. Tres imágenes de veteranos, dos correspondientes a su serie del Piñón del Campo, otra captada en una pizarra de algún hipódromo, trascienden compromiso e interés autoral. Lo mismo ocurre con el retrato de Baccino y con el de Sanguinetti, sugerente en la irrupción luminosa del acecho de las sombras, particularmente, con el correspondiente retrato de Testoni. El cuadro y perspectiva hacen que el artista parezca dirigir la garrada sinfonía desplegada en una de sus "multitudes".

Por enésima vez, un censo men sirve para demostrar la torsión inherente a sus mecanismos. Por enésima vez hace evidente la tensión de ceder entre dos envíos absolutamente parejos pero que trañan fragancias fotográficas muy distintas, francamente cotejables. Me estoy refiriendo a los trabajos de Daniel Behar, quien finalmente obtuvo el premio, y a los de Mauro Skricky. Behar presenta imágenes fundadas en el intimismo del blanco y negro, en la



trición contextual del retratado, obnubilando en la apoyatura de consilios acentos. En uno de los registros, un elusivo ludismo. En otro, una irónica ambivalencia. Y en otro, una leve y displicente sensualidad. Formidables sus retratos de Testoni, de Lyndel King, de la modelo Victoria Zangaro, de Guignetti, de Pascale, de los fotógrafos Robert Frank y Duane Michals. Skricky elige el color. Una sola imagen en blanco y negro, la de Testoni; en el resto, la luz obtiene una calidad estuarial desmentida por la viveza de mirada y gesto. Casi siempre, se apoya en una perfecta interacción de efecto y profundidad sensible. El color antala propiciatoriamente un vínculo. El lugar que sirve escenografía al retratado es siempre como caja de resonancia, como elemento potenciador. Si en Behar la imagen tiene la calidez del acaramiento cauteloso, en



Tato López según Mauricio Skricky.

Skricky es nítida, decidida, vigorosamente sensorial. Formidables sus retratos de Marcelo

Mendizábal, de Tato López, de Margarita Musto, de Tabaré Rivero, de Di Maggio, de Ma-

rio Levrero, y el ya mencionado de Testoni.

Alfredo Torres

más que un hábito



MILES DE CD'S  
US\$ 14.95  
US\$ 15.95

...mos la compañía más importante del mundo en compra, venta, y canje de discos con garantía total.

...las novedades al precio más bajo de plaza.



Tenemos la mayor variedad de discos compactos en todos los estilos.

Podés cambiar 2 CD's que ya no usás por uno usado. Podés llevarte uno nuevo por 3 CD's. Pagamos 7 dólares por tus CD's.

**CD WAREHOUSE**  
Compra - Venta - Canje

...INTRO / GAUCHO / POCITOS  
...UNION / PUNTA DEL ESTE  
...rica compacta, precios compactos.

No te lo pierdas.  
Te vas a sorprender.

LA SED Y EL AGUA.



LA VERDAD  
ARRANCADA  
DE RAIZ.

Sed y Agua

Domingos 20:00 hs.

RAQUEL DARUECH

CANAL 5 SODRE



# CRÍTICA

CINE

## SIETE AÑOS EN EL TÍBET

### Malo como un chino comunista

Jean-Jacques Annaud es un director más vistoso que talentoso, algo que también puede aplicarse para describir las virtudes actorales de Brad Pitt, por lo que *Siete años en el Tíbet* es ese tipo de película que puede prejuizarse como producto predominantemente estético sin demasiado temor a la equivocación. Sin embargo, la película también es una buena muestra de que el cine político no ha desaparecido sino que ha simplemente cambiado de ropas y, aparentemente, de bando.

*Siete años en el Tíbet* cuenta la historia del escalador austriaco Heinrich Harrer, uno de los pocos occidentales que tuvo acceso a la ciudad prohibida de Lhasa y



que inclusive llegó a trabar una cierta relación de amistad con el Dalai-Lama. Durante su primera mitad la película está estructurada casi como un filme de aventuras, remarcando el carácter individualista de Harrer y sus facetas negativas (aunque sin adentrarse demasiado en su condición de ídolo nazi); después de su llegada a Lhasa la película se vuelve más estática y describe la transformación espiritual del alpinista, transformación que se verá interrumpida por la invasión china al Tíbet. Es en esta parte en la que la película se vuelve explícitamente ideológica, manejando el contraste entre unos monjes bondadosos hasta el punto de ser incapaces (literalmente) de hacer daño a una lombriz y unos chinos que parecen ser los enviados del diablo. Un contraste entre espiritualidad y materialismo (dialéctico en este caso) envuelto en una atmósfera que lleva el inconfundible aroma a inciensos de esas formas de pensamiento confuso generalmente conocidas como *new age*, sin que Annaud se esfuerce demasiado en adentrarse realmente en la auténtica visión del mundo que puede tener un religioso oriental.

El guión de la melodramática Becky Johnson (*El príncipe de las mareas*) pasa por alto esos latentes puntos de interés y el director francés se dedica básicamente a realizar coloridas tomas de paisajes y ambientes exóticos utilizando ese tipo de fotografía que asombra a las personas que se conmueven cada vez que ven una vaca. Brad Pitt, por su parte,

no puede escapar a su condición de *pin-up* y se dedica a parecer lo más *sexy* posible durante toda la película, sugiriendo la idea de que varios peluqueros modernos vivían en el Tíbet de los años cincuenta. El drama central de su personaje, el hijo austriaco al que no conoce y con el que debe asumir una paternidad interrumpida, es tan lacrimógeno como inadecuado para un actor de sus características, al que sólo parecen quedarle bien los roles de galán desprolijo y psicótico. En un rol secundario como compañero de expedición y aventuras, David Thewlis (*Naked*) da una lección de sobriedad y realiza una interpretación mucho más adecuada.

Con todo la película sería lo bastante agradable visualmente como para dejarse ver si tuviera unas dimensiones normales,

pero su duración de dos horas y media larguísima da la sensación, más que de estar viendo *Siete años en el Tíbet*, de haber pasado siete horas en el cine.

Gonzalo Curiel

**SIETE AÑOS EN EL TÍBET**  
(Seven Years in Tibet) - Dirección: Jean-Jacques Annaud - Elenco: Brad Pitt y David Thewlis.

**NADIE VIVE DEMASIADO**

### Un cóctel previsible

Cuando escribió el guión *Nadie vive demasiado* el también director de la película John Hertzfeld debe haber pensado: "¿Cuáles fueron las dos películas más aclamadas por la crítica y



mismo tiempo más exitosas en taquilla de los últimos años? *Scarface* y *Pulp Fiction*. ¿Qué inmensurable obra de arte se puede lograr si se combinan ambas? Algo como *Nadie vive demasiado*. Desgraciadamente y como puede confirmar cualquier bebecón las mezclas, aunque sean de p

### Taquilla

	Espectadores de la semana	Acumulados
1) <b>Titanic</b> *** (Drama) dir. James Cameron	6 581	195 77
2) <b>Siete años en el Tíbet</b> ** (Drama) c/ Brad Pitt	4 001	4 00
3) <b>Mejor... imposible</b> **** (Comedia) c/ Jack Nicholson	3 464	50 40
4) <b>En busca del destino</b> ** (Drama) dir. Gus Van Sant	2 470	19 35
5) <b>Todo o nada</b> ***** (Comedia) dir. Peter Cattaneo	2 418	28 95

(Semana del 27 de abril al 3 de mayo. Fuente: Encuesta)



actos nobles, pueden ser pelis-  
sas e indigestas o, como es el  
co de esta película, simplemen-  
te interesantes de interés.

*Nadie vive demasiado* toma a  
un nutrido grupo de actores de  
primera o segunda línea y los  
pone en una serie de historias que  
se van entremezclando a lo lar-  
go del filme en un esquema prác-  
ticamente calcado de la *Short Cuts*  
de Altman, parecido subrayado  
por la ambientación y la fotogra-  
fía. Sólo que, en lugar de descri-  
bir situaciones más o menos nor-  
males en las vidas de personas  
solitarias y corrientes, hace que  
se crucen y se atraviesen las vidas de sus  
personajes. Ahí es donde apare-  
ce la gran influencia de Taranti-  
no, ya que los elementos policia-  
les del guión son tratados con la  
familiaridad habitual en los filmes  
de este director y con algo de la  
diversidad de *Pulp Fiction*. Pero  
falta el dinamismo y la brillante  
actividad de Tarantino, así  
como falta la pluma de Carver (la  
verdadera estrella de *Short Cuts*)  
en el guión. Hay algunas guiña-  
das que pueden hacer las delicias  
de los cinéfilos, como la notable  
parodia del director Paul  
Verhoeven en el rol de un direc-  
tor de cine fracasado y suicida; o  
la de Louise Fletcher, la siniestra  
madre de *Atrapado sin salida*.  
Hay algunas guiñadas, sumadas a las  
obvias referencias cinemato-  
gráficas de las que hablamos an-  
teriormente, son las que arrojan  
un poco de luz acerca de las in-  
fluencias de Herzfeld al hacer  
esta película: *Nadie vive demasia-  
do* es básicamente una obra de un  
director de cine dándose el gus-  
to de juntar a un considerable  
grupo de actores —algunos olim-  
picos como Keith Carradine o  
Louise Fletcher, algunos nuevos  
como la bellísima Teri Hatcher—  
para crear ambientes de películas  
de más pretensiones, tiñéndolo  
de un fatigado y doméstico  
realismo. Con todo hay dos  
grupos que parecen sacadas de  
una época mayor: la del policía  
interpretado por Jeff Daniels  
observando una carta para su  
abuelo leyendo al mismo tiem-  
po la notificación de retiro por  
incapacidad emocional, y la del  
alcohólico policía Eric Stoltz vi-  
viendo la puerta de una casa de

masajes donde trabaja una be-  
lla vietnamita. Escenas sutiles  
que cierran dos de las historias  
contenidas en la película y que  
sugieren otro filme que no lle-  
gó a existir por la voluntad del  
director de hacer todo lo más  
explícito y previsible que se  
pueda concebir.

G. C.

**NADIE VIVE DEMASIADO**  
(Two Days in the Valley) - Direc-  
tor: John Herzfeld - Elenco: Dan-  
ny Aiello, James Spader, Jeff Da-  
niels, Eric Stoltz y Teri Hatcher.

## MÚSICA

### JOE ZAWINUL

#### Arte

El Tercer Encuentro de Mú-  
sica Instrumental de Montevi-  
deo, que se realizó durante tres  
noches seguidas a comienzos de  
la semana pasada y del que parti-  
ciparon varios de los músicos na-  
cionales más importantes, tuvo  
una nota de excepción respecto  
a los dos anteriores: participó del  
evento por primera vez un artis-  
ta extranjero. Y ese artista fue  
nada más ni nada menos que Joe  
Zawinul, el fundador, junto al  
saxofonista Wayne Shorter, de la  
mítica banda *Weather Report*, a  
quien se le atribuye la invención  
del jazz-rock. Este ecléctico mul-  
ti-instrumentista y compositor  
austriaco-estadounidense (Viena,  
1932) que tiene como puntos al-  
tos de su trayectoria inicial el ha-  
ber sido *sideman* de Ella Fitzge-  
rald, Julian 'Cannonball'  
Adderley y Miles Davis, había  
actuado ya una vez en Montevi-  
deo, junto al percusionista hindú  
Trilok Gurtu, en un memorable  
concierto que tuvo lugar hace  
cuatro años en el Teatro Solís.

Esta vez, la actuación del ve-  
terano músico presentaba para  
muchos de sus seguidores un  
atractivo mayor, debido sobre  
todo a la conformación de la ban-  
da: un quinteto como *Weather*  
*Report*, con la única variante de  
que el saxo era sustituido por una  
guitarra eléctrica. Fue así que el



día que tocaba el *Zawinul Syndi-  
cate*, El Galpón estaba desborda-  
do, con gente sentada en los pa-  
sillos. El escenario permaneció  
desierto por algunos minutos,  
mientras se realizaban los últimos  
ajustes para que la nave pudiera  
despegar. La imagen no es exa-  
gerada: Zawinul toca parado en-  
tre cuatro paredes de teclados y  
computadoras que su hijo Iván  
—ingeniero de sonido— controla  
desde la mesa principal de am-  
plificación. Por la estética del  
cubículo y del propio Joe, uno no  
puede dejar de pensar en la  
inefable base rusa MIR.

Las luces de escenario baja-  
ron su intensidad y una potente  
música 'ambiental' comenzó a  
salir de los bafles, mientras que  
aún no aparecían los músicos. El  
sonido era producto de las incon-  
fundibles cintas sampleadas, que  
prepara Zawinul y que forman  
parte de su propuesta estilística  
desde la época de *Weather Report*.  
Esos tres o cuatro minutos de  
sonoridad climática (sonidos ur-  
banos, voces primitivas, coros 'ci-  
bernéticos' y melodías sintetiza-  
das sutilmente mixturadas)  
alcanzaron para medir lo impo-  
nente de lo que íbamos a escu-  
char. Apenas se callaron las má-  
quinas, aparecieron los cinco  
'sindicalistas' que en instantes  
serían responsables de dar cáte-  
dra acerca de lo que es una ver-  
dadera Manifestación Artística: el  
puertorriqueño Manolo Badrena  
en percusión, los afronorteame-  
ricanos Victor Bailey y Gary  
Paulson en bajo y guitarra res-  
pectivamente, el africano Paco  
Sery en batería, y el propio Josef

Zawinul en los roles de tecladista,  
compositor y conductor. Fue  
asombroso y reconfortante cons-  
tatar cómo esta banda superó am-  
pliamente en vivo el nivel del úl-  
timo disco (*My People*, 1996) de  
un Zawinul Syndicate cuya for-  
mación era totalmente distinta.

La hora y media de concierto  
tuvo algo de ritual, de ceremo-  
nia, con un peso artístico impla-  
cable, tanto por el refinamiento  
y la fuerza como por la inspira-  
ción y la técnica del grupo. La  
profundidad, autenticidad y el  
grado de elaboración de la pro-  
puesta musical no dejaron dudas  
acerca de que lo que estábamos  
presenciando era sencillamente  
*arte*. En el final, la ovación del  
público y la emoción de los mú-  
sicos reflejaron a la perfección la  
experiencia que habíamos vivido,  
quizás sólo comparable a lo su-  
cedido en el concierto que brin-  
dara Oregon en el Notariado,  
hace dos años.

Por último —a manera de  
coda— vale la pena destacar dos  
conclusiones: una luminosa, y es  
que en efecto tenía razón  
Zawinul cuando previo al con-  
cierto le dijo al periodista Eduar-  
do Alvariza: "este grupo suena  
mejor que *Weather Report*"; y la  
otra, sombría, es tener que reco-  
nocer que las bandas eléctricas de  
música instrumental uruguaya  
están a años luz de lo que en el  
mundo se considera *arte*.

Eduardo Roland

**JOE ZAWINUL - III Encuen-  
tro de Música Instrumental - Or-  
ganización: IMM - Teatro El Gal-  
pón - Martes 28.**



## EL AMOR DE MIS SUEÑOS

## Nada en particular

Mitad policial, mitad comedia negra, *El amor de mis sueños* es una de esas películas que hacen preguntarse qué demonios quisieron hacer sus realizadores al planificarla. El filme parte de la boda forzada de una hermosa joven (Cameron Diaz) con un desagradable y algo obeso con-tador (Vincent D'Onofrio). Durante la misma aparecerá el buen mozo y ex presidiario hermano del novio (Keanu Reeves) quien, después de pelearse de todas las formas posibles con su hermano, terminará fugándose con la novia y dando origen a una persecución aderezada con abundante violencia y algo de romance.

Nada en especial, como puede deducirse, pero con la molesta cualidad agregada de un indefinición genérica absoluta. Por momentos amaga ser una comedia satírica pero sin llegar a ser punzante o realmente graciosa; por otros se vuelca totalmente a lo policial pero con una trama previsible y falta de acción, y por último, la historia romántica no llega



a ser convincente en ningún momento y las actuaciones no valen gran cosa. Hay algunas figuras importantes en roles menores como Courtney Love y Dan Aykrodt, que no aportan nada en particular más allá de sus conocidos rostros.

*El amor de mis sueños* es un ejemplo bastante pobre de la dirección que está tomando el cine policial norteamericano; es decir: cero moralina, protagonismo de personajes dudosos, final feliz en el que el crimen permanece impune, etcétera. Esquema que ha dado como frutos muchas películas notables en los últimos tiempos pero que en este caso carece de mayor interés, a excepción del que puedan ofrecer sus estrellas protagónicas. Si interesa, la música, a cargo de Los Lobos, es muy buena. **PD**

Gonzalo Curbelo

**EL AMOR DE MIS SUEÑOS** (Feeling Minnesota) - Director: Steven Baigelman - Elenco: Keanu Reeves y Cameron Diaz - Distribuye Halven.

## ESTRENO

**LA BODA DE MI MEJOR AMIGO** (My Best Friend's Wedding) - Con Julia Roberts y Dermot Mulrooney - Distribuye Censa.

Gran éxito en nuestro medio en el momento de su estreno en cines, *La boda de mi mejor amigo* es una buena comedia realizada con una sensibilidad superior a la media en Hollywood. Ante el advenimiento del matrimonio de su mejor amigo (de quien descubre estar enamorada), una joven (Julia Roberts) decide hacer lo imposible por evitar dicha boda y quedarse con el novio, situación que dará pie a una multitud de enredos.



**HASTA LA VICTORIA SIEMPRE** - Dirigida por Juan Carlos Desanzo - Distribuye Enec.

Una polémica biografía de Ernesto Che Guevara que, a par-

tir de seis momentos en la vida del célebre revolucionario argentino, ofrece una visión panorámica sobre el hombre que se convirtió en una figura emblemática y crucial en la historia política de América Latina en los sesenta.

**RIVERDANCE** - Dirigida por John McColl - Distribuye Censa.

Un estreno poco frecuente ya que se trata de la filmación de un musical presentado originalmente en el legendario Radio City Music Hall de Nueva York. *Riverdance* es un espectáculo basado en la música tradicional irlandesa y que reúne a setenta músicos y bailarines en una distinta y de gran interés para aficionados al género.



## Buscados

- 1) **Los Ángeles al desnudo** \*\*\*\*\* (Policial) dir. Curtis Hanson (Ronlay).
- 2) **La boda de mi mejor amigo** \*\*\* (Comedia) c/ Julia Roberts (Censa).
- 3) **Una forma de bailar** \*\*\* (Comedia) dir. Álvaro Buela (Censa).
- 4) **El placer de estar contigo** \*\*\* (Drama) c/ Emmanuelle Béart (Enec).
- 5) **Brasco** \*\*\*\* (Policial) c/ Al Pacino (Halven).

(Fuente: Video Imagen Club. Benito Blanco 866. Tel. 710 82)

## Libros que se juegan



**Killer** Un juego de rol en vivo. Cómo deshacerse de los demás jugadores sin que nadie salga lastimado. ¡En realidad, todos salen muy divertidos!

**El implacable** ¿Quién es el implacable? Usted. La primera novela policial interactiva para adultos. Una lectura que se vuelve aventura.

**Toon** Un juego de rol bien de mehte: usted y sus amigos, transformados en personajes de historieta...

**Secretos de un Superhacker**

Precaución: No encienda su computadora sin antes leer este libro. Todos los trucos para infiltrarse en una computadora ajena... o para defender la propia.



Distribuye AME  
PUBLICACION  
Ciudadela 142  
Montevideo  
Tel.: 902 41 15



## JAMIROQUAI

## El chico del sombrero raro

La imagen del clip de la canción 'Virtual Insanity', uno de los más mirados de los cien que emitió la señal el año pasado, popularizó a Jason Kay, un



reatañero británico que tiene señas distintivas: usa un extraño sombrero y es fanático del hip hop. Durante todo el hipnótico y extravagante personaje no de bailar pese a que todo lo tiene alrededor (paredes, sillas y otros objetos) se mueve de manera alarmante y vertiginosa. Kay es el líder y cantante de Jamiroquai, una banda que hasta entonces era poco conocida en un barrio (el local) siempre proclive a ensayar todo lo que no tenga que ver directamente con los cánones del rock.

La historia de Jamiroquai comenzó en 1993 con la edición de *Agency on Planet Earth*, un disco que descubría a un grupo interesado en tender un puente entre el soul, la disco y el funk de los años sesenta con la tecnología y la explosión de los noventa. La fiebre por el revival de la década más disipada hizo que el grupo obtuviera cierto éxito en Europa y Estados Unidos, que crecería con el lanzamiento de *Return of the Space Cowboy* el año 1995. El carisma del cantante Jason Kay y la madurez del grupo que se mostraba muy por encima de las pistas de baile no debe olvidarse que Jamiroquai es una banda que tiene uno de sus momentos en las presentaciones en los escenarios más gratas sorpresas de la música. El presente *Travelling Without Moving*, tercer disco del grupo editado en 1997, rubrica el camino de los dos primeros con un verdadero manifiesto rítmico que es difícil salir ileso (o sea, sin perder un solo músculo). El disco se convierte así en uno más de los objetos del mencionado clip que puede evitar ponerse a bailar como debe ocurrir con un

sucesor que se precie de los chirriantes y frívolos años setenta.

El disco abre con el funk rapeado del hit 'Virtual Insanity', en el que se destaca el oficio de Toby Smith en el teclado y el de Eduardo Zender en el bajo, dos verdaderos maestros del ritmo que son también la base melódica de cada uno de los tracks de *Travelling Without Moving*. Sigue 'Cosmic Girl' y la corrección británica de la disco, sin perder la espontaneidad sobre todo en la voz seductora de Jason Kay como protagonista. Eso sí, mucho soul. En 'Use the Force', tercera canción, la percusión tropical de Simon Katz y la guitarra furiosa de Wallis Didge marcan un tono más agitado, que baja en la siguiente 'Everyday', una balada soul especial para el chico del sombrero raro. El funk vuelve en su sentido más clásico en la pegadiza 'Alright', el otro gran hit del disco, y se continúa en la hipnótica 'High Times', composición en la que los Jamiroquai muestran toda su clase abusando de sampleos, scratches y variantes rítmicas que parecen fundir los cinco temas iniciales en una fiesta disco espasmódica. Y todo con un mantra impecable: una frase de piano de Smith que queda grabada a fuego. Y un poco de acid jazz. ¿Qué más se le puede pedir a Jamiroquai? La respuesta está en la siguiente canción, un reggae sin desperdicio y totalmente fresco. Más adelante en el disco hay otros regalos, como el electrónico juego percusivo de 'Didjerama' (bien acid), el viaje instrumental con guitarra acústica y bajo de 'Digital Vibrations' y la vuelta a las señas funkies y soul distintivas del grupo. **RI**

Gabriel Peveroni

**TRAVELLING WITHOUT MOVING** - Jamiroquai - CD Epic 483999 - Distribuye Sony.

## LANZAMIENTOS

**TUC!!** - Tunda Prada - CD Ayuú 182.

Hacen falta tipos como el Tunda en la música popular uruguaya, que sin demasiados prejuicios puedan pasar del rap al candombe o al tango y que compongan canciones como 'La certeza' o 'Se me vuela la bata', realmente estupendas. La banda acompaña, el Tunda se divierte dinamitando lugares comunes y hay momentos de muy buen humor. Pero sobre todo la clave está en un jugado eclecticismo en lo musical que tiene su correlato en textos que narran historias comunes, directas y que no temen lo naïf. Los únicos reparos pueden marcarse cuando el tono se vuelve imprevisiblemente serio.



**SIETE** - Presuntos Implicados - CD Wea 20903 - Distribuye Warner.

Después de la edición de *El pan y la sal* en 1994, el trío español Presuntos Implicados había abierto un paréntesis en el que aprovecharon para publicar un disco



grabado en vivo refrescando los éxitos de una década de canciones. El regreso con *Siete* los encuentra en una manera de hacer pop que vincula lo electrónico con guitarras acústicas y en el que sobresale el toque de distinción de la cantante Soledad Giménez. Sin sorpresas pero con el oficio suficiente para ocupar el vacío que dejara la disolución de Mecano.

**LIFE THRU A LENS** - Robbie Williams - CD Chrysalis 21313 - Distribuye EMI.

Ex integrante de los Take That (uno de los tantos grupos dirigidos al público más adolescente), Robbie Williams decidió apostar por una pose más rebelde. *Life thru a lens*, su debut como solista, incluye canciones ligeras y románticas que lo alejan sí de su anterior grupo pero que no tienen demasiada consistencia. "En Take That debíamos ser ovejas obedientes", dice Williams, aunque sabe que seguramente no pase de ser un sucesor (eso sí, más digno) de los Backstreet Boys entre la caprichosa y fanática audiencia adolescente.



## Joan Manuel Serrat

Reedición de un trabajo discográfico raro en la carrera del cantautor catalán, *Sinceramente Teu* incluye varios de sus éxitos en versión portuguesa (incluyendo clásicos como 'Cada loco con su tema' y 'Barquito de papel'), algunos en su original castellano ('Para la libertad' y 'Cantares') y otros en los que dialogan ambos idiomas ('Sinceramente tuyo' y 'Aquellas pequeñas cosas'). El juego se complementa con la compañía de las voces de María Bethania, Fagner, Gal Costa, Caetano Veloso y Toquinho. Un Serrat en su esplendor —las grabaciones son de mediados de los 80—, para un disco poco conocido en el Río de la Plata.





**Cine** Vuelven las películas de guerra a Hollywood. La nueva moda se inicia con *The thin red line*, basada en una novela de James Jones y que se anuncia ya como el nuevo *Apocalypse now*. En la misma línea, **Steven Spielberg** estrenará *Saving private Ryan*, en la que **Tom Hanks** interpreta a un oficial del Ejército norteamericano que ha de adentrarse en las filas enemigas para rescatar a un compañero. Otras de las películas bélicas anunciadas son *Earth, wings and*



#### JAZZ EN NUEVA ORLEANS

Aaron Neville, líder de la agrupación Neville Brothers, cerró la edición 1998 del prestigioso Festival de Jazz de Nueva Orleans. Los Neville Brothers son quienes tradicionalmente cierran esta cita obligada con el buen jazz que dura dos fines de semana.

*fire, Five past midnight* y *The emperor's general*. **Michael Douglas** es otro de los actores que no quieren perderse la fiebre bélica del final de siglo hollywoodense y acaba de comprometerse para protagonizar *U-571*.

**Plástica** Una reveladora exposición sobre los trabajos de **Andy Warhol** antes de convertirse en figura central del pop-art se presenta actualmente en Barcelona. La exposición está compuesta por un nutrido conjunto de reproducciones de material publicitario realizado por Warhol, así como la reconstrucción de un escaparate que el artista hizo para unos grandes almacenes neoyorquinos. *Warhol publicitario* se inicia cronológicamente en 1949, e incluye múltiples anuncios que realizó para la prensa, así como decenas de cubiertas de libros y discos.

**Música** Una lista publicada por la revista norteamericana *The Band* certificó a **Leonard Cohen** como el cantante más depresivo de la historia del rock. Los primeros cuatro discos elegidos por los lectores son *Greatest Hits* de Cohen, *Berlin* de **Lou Reed**, *Way to blue* de **Nick Drake** y

#### EL NUEVO HUMBERT HUBERT

Jeremy Irons protagoniza una nueva y nuevamente polémica versión cinematográfica de la famosa novela de Vladimir Nabokov, *Lolita*, que fue preestrenada el pasado 23 de abril en el Warwick Arts Center. Una vez más, la obra de Nabokov desató una cierta controversia, aunque en esta ocasión, al parecer, más por motivos estéticos que morales.



*Closer* de **Joy Division**.

**Cine** El actor italiano **Roberto Benigni** se ha incorporado al elenco de la gran obra maestra francesa del año, *Astérix y Obélix*, que tiene a Christian Clavier y **Gerard Depardieu** como estrellas. La película, dirigida por Claude Zidi, comenzó el rodaje el mes pasado en los estudios Bavaria de Munich.

**Cine** "Sólo el tiempo nos puede decir si una película vale o no la pena", dijo **Curtis Hanson**, director de *Los Angeles al desnudo*, al ser galardonado en la entrega de los premios Sant Jordi de cine otorgados por Radio Nacional de España. A juicio de Hanson, esa

"obsesión" por conocer y registrar por la taquilla "es lo peor que le podido pasar al cine en los últimos 20 años". En cuanto a planes futuros, nada en el horizonte: *Los Angeles al desnudo* ha sido "una de amor y aún no he tenido tiempo de divorciarme de ella y enamorarme de otra".

**Cine** El cantante de REM, **Michael Stipe**, multiplica sus proyectos cinematográficos: su productora acaba de lograr un acuerdo con **Bret Easton Ellis** para hacer una adaptación cinematográfica de la corrosiva novela *American Psycho*.

**Música** La soprano italiana **Renata Scottò**, que cuenta

## Jackie Brown: un thriller como tantos

*Rum Punch*, de Elmore Leonard, es una buena novela policial, pero nada más que eso. Y bueno, no se podía esperar mucho más de su versión cinematográfica, aunque su director sea Tarantino. Con algunos cambios, la historia desarrolla los temas y personajes de la novela de manera sobria y efectiva. Los diálogos, como siempre en las películas de don Quentin, son chispeantes y veloces, mordaces y triviales. Eso sí, en esta ocasión creo que se le va la mano con el uso de la expresión 'nigger'. Y no soy el único que lo ha notado: Spike Lee ya ha hecho comentarios ácidos al respecto.

La historia de *Jackie Brown*, azafata de una compañía mexicana de aviación de segundo o tercer orden (interpretada por Pam Grier, quien se desempeña con mucha corrección si tenemos en cuenta que su experiencia previa se limitó casi exclusivamente a *blaxploitation movies*) que cae en manos de la policía por portar drogas y dinero malhabido, se desarrolla a buen ritmo. A lo largo de ella van interviniendo los personajes principales: un señor que se encarga del negocio de fianzas y violaciones de fianzas (Robert Forster, de adecuado desempeño), un delincuente que ha hecho una pequeña fortuna con el tráfico de armas (un excelente, como siempre, Samuel Jackson); su subdotado esbirro llamado Louis Gara (un convincente De Niro); la novia del traficante (una seductora Bridget Fonda), y un par de policías (uno de los cuales es



interpretado por Michael Keaton, quien también está muy correcto y sobrio).

Las complicaciones de la historia son bastante poco originales y su tratamiento dista mucho de ser revolucionario. La banda sonora es bastante más molesta y desagradable que las de las anteriores películas de Tarantino, con abundancia de temas de grupos tales como The Supremes. A esta altura cabe preguntarse, dado lo magro de los resultados de este nuevo opus del enfant terrible que dirige la productora A Band Apart, qué puede esperarse de su obra futura. Muy poco, según mi opinión más de lo mismo. La cuestión es que Tarantino parece bastante limitado por ese registro duro que se emplea en cultivar y por un infantilismo que se manifiesta ostentamente en su adolescente sentido del humor y en su actitud groupie cinematográfico. Sí, es cierto que dirigió una de las mejores películas de la historia del cine (*Reservoir Dogs*, una historia perfectamente narrada, una situación dramática de 'huis clos' pecablemente resuelta), pero también lo es que todavía no sabido ni podido estar a la altura de sus propios antecedentes. Volviendo a la película: da como para pasar el rato, pero nada más.

Gustavo Vera  
gverdes@unix1.sncc.lsu



una brillante trayectoria como cantante a lo largo de cuatro décadas y actualmente es directora de escena en el Metropolitan de Nueva York, está preparando el guión de una ópera escrita por su amigo Filippo Anselmi que será en forma autobiográfica. Aunque siempre mantuvo un perfil bajo en cuanto a declaraciones, la semana pasada criticó duramente a los famosos **Tres Tenores**. "Ellos hacen espectáculo, no hacen música, y yo no estoy por la labor de seguir ese camino porque, cada vez que pasa, más que cantante me considero una música", dijo en la entrevista.

**Cine** Tras su experiencia con **Stanley Kubrick** en la esperada *Wide Shut*, **Jennifer Jason Leigh** continuará su carrera de embrudos directores con **David Cronenberg**, junto a quien rodará *eXistenZ*. Cronenberg, que viene de los musicales producidos por su producción de la novela *Crash* de **Harold Pinter**, rodará -con ese extraño otro guión de ciencia ficción.

**Arquitectura** Las autoridades francesas cerraron el domingo el **Museo del Louvre** tras descubrir que se había producido un robo, en pleno día, de un cuadro de **Camille Corot**. Los expertos del Museo indicaron que el robo de *Le Chemin de Sevres*, que data de más de un siglo de antigüedad y mide 34 centímetros

## AGRESTI PREMIADO

Los Premios Cóndor, otorgados anualmente por los críticos cinematográficos argentinos, coronaron como principal ganadora a la película *Buenos Aires Viceversa* del director **Alejandro Agresti**. Mimado por los críticos y casi un desconocido para el público, Agresti sigue comandando premios con su última película. En los otros rubros destacaron **Adolfo Aristarain** (por director), **Federico Luppi** (por actor) y **Cecilia Roth** (Mejor actriz), los tres por la producción *Martín* (**Hache**). *La vida se me fue* de **Eduardo Milewicz** fue premiada como Mejor ópera prima y *Secretos y mentiras* de **Julie Leigh** como Mejor película extranjera.

de alto por 49 de ancho, fue sustraído durante la visita pública de esa misma tarde. "El ladrón robó la tela y dejó el marco y el cristal de protección", informó un escueto comunicado del Museo.

**Música** Invitado habitual de *Las Pelotas* y **Divididos**, el músico argentino **Marcelo Rodríguez**, popularmente conocido como **Gillespie** en el programa *Duro de acostar*, está grabando su primer disco como solista. **Willy Crook**, **Andrea Prodan** y **Pedro Aznar** son algunos amigos que le están dando una mano. El disco será editado por **DBN Records**.

**Teatro** *Mr. Peter's Connections*, una nueva obra de **Arthur Miller**, fue presentada por primera vez en Nueva York a cargo de la **Signature Theatre Company** y con **Peter Falk** (**Columbo**) en el papel protagónico. El actor regresa a los escenarios, después de 27 años, con esta "comedia melancólica" del autor de *Las brujas de Salem*.

**Música** El rockero **Bruce Springsteen** está metido de lleno en la elaboración de una caja recopilatoria en la que desea incluir docenas de canciones grabadas en estudio pero aún inéditas. La causa de este afán de recordar su historia se debe a que Springsteen quiere celebrar a lo grande su entrada en el **Rock and Roll Hall of Fame** prevista para comienzos del año próximo. De momento, lo único que se ha podido saber es que muchas de estas canciones son los primeros demos que el artista realizó al comienzo de su carrera. Pero, eso sí, son nada menos que cien temas.

**Música** La canadiense **Sarah Mc Lahan** organizará esta temporada la segunda edición de un festival itinerante sólo de artistas mujeres. Mientras sale a la venta *Lilith Fair a celebration of women in music*, un doble CD que recoge temas en directo de las cantantes que han participado, entre ellas **Suzanne Vega**, **Meredith Brooks** y **Paula Cole**, se ha confirmado para este año la presencia en el tour *Lilith Fair* de **Sheryl Crow**, **Sinbad O'Connor** y **Bonnie Raitt**.

## Chicas lindas

Las stars de Hollywood posan para los fotógrafos en entregas de premios y en preestrenos de películas. Dicen los entendidos que **Frances Mc Dormand** (protagonista de *Fargo*), fue la peor vestida en la ceremonia de los Oscar. Pero son más las que sorprenden con su belleza en este tipo de eventos.



**Uma Thurman.** Protagonista de la versión cinematográfica del clásico *Los Miserables* junto a **Liam Neeson**, **Geoffrey Rush** y **Claire Danes**, Thurman se vistió de gala para el estreno mundial del filme en Nueva York a fines de abril.

**Patricia Arquette.** La bellísima actriz acompañó a su esposo **Nicolas Cage**, protagonista del filme *City of Angels*, al preestreno realizado días atrás en Los Angeles. Cage protagoniza a un ángel que se enreda sentimentalmente con una cardióloga interpretada por **Meg Ryan**.



**Mira Sorvino.** La ex de **Tarantino** reapareció públicamente tras la entrega de los Oscar, como invitada especial de la entrega anual de premios humanitarios otorgados por la **National Conference of Christians and Jews**.

**Kate Winslet.** Excedida de peso, la protagonista de *Criaturas celestiales* y *Titanic* mostró un look similar al de la cantante pop **Madonna** durante la entrega de los Oscar. No pocos televidentes se confundieron. El premio a Mejor Actriz deberá esperar para la entrega de los **MTV Movie Awards**.



**Julia Roberts.** Una de las pocas estrellas norteamericanas presentes en la entrega de los premios **BAFTA** de la Academia Británica, Julia Roberts fue la encargada de entregar el premio honorífico a **Sean Connery**.



# calvin and hobbes

by WATKINSON



P A S A T I E M P O

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	Y	E	S	O	S	O		O	R	A	D	O	R
2	D		O	V	E		I	C	E	S			O
3	D		R	A	N	A		T	A	P	E	T	E
4	A	R	I	L	A	R		A		A	L	U	D
5	D	U	N	A		N	O	V	E	D	O	S	O
6	A	S	O	N	O		S	I	R	D	S		R
7		A				D	A	T	A	R		A	
8	S		A	P	I	C	E		O	P	A	L	O
9	A	S	I	E	N	T	O	S		R	U	B	I
10	H	E	R	I						I	N	I	T
11	A	T	E	N	E	A		R	I	N	O		I
12	R				A	N	D	A		H	A	R	A
13	A	T	E	N	E	O		M	O	R	A	E	S

## HORIZONTALES

1. De yeso./ Persona que pronuncia un discurso en público. 2. Nombre de la letra "v"/ Eleves, levantes. 3. Tela similar al terciopelo./ Alfombra pequeña. 4. Aguzar./ Avalancha. 5. Médano./ Nuevo. 6. Hizo asonancia./ Siríacos, sirios. 7. Fechar un documento. 8. Punta, extremo./ Piedra preciosa tornasolada. 9. Sillas, sitios para sentarse./ Piedra preciosa. 10. Produje una herida./ Hacer una cosa a semejanza de otra, copiar. 11. Diosa griega, que en Roma se conoció como Minerva./ Hago rima. 12. Funciona./ Gran extensión de agua salada. 13. Lugar de asociación científica o literaria./ (Vinicius de) Poeta y cantante brasileño.

## VERTICALES

1. Que contiene yodo (fem.)./ Gran desierto africano. 2. Figura musical que equivale a media semicorchea./ En inglés, plató de cine. 3. Aplicación a errores o a falta de conocimiento, enormes./ Falso que respiramos. 4. Dan forma de óvalo./ Enredan el cabello. 5. Río de Francia./ Dios nórdico./ Decimoprimer consonante. 6. Acaribonucleico./ Ejercitado o acostumbrado. 7. Retivo al hueso. 8. Emperatriz romana, esposa de Nerón./ Título honorífico inglés. 9. Culpado de un delito./ Falló, marró./ Bufo que hace pantomimas. 10. Que tiene forma de aspa./ Prevaler. 11. Ranking del ajedrez mundial (pl.)./ Quien hecho o creado algo (fem.). 12. Apócope de los yos./ Aurora. 13. Que roe./ Percibirías los sonidos.

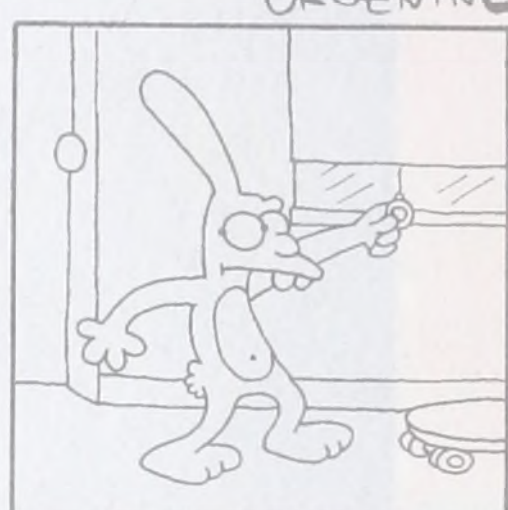
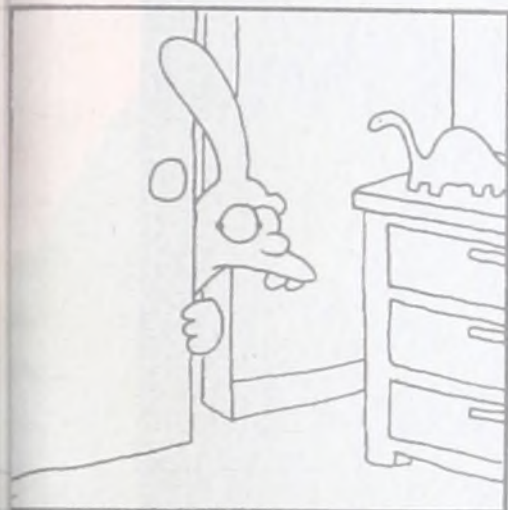
## SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

**Horizontales:** 1. Huraño./ Acodar. 2. Potosí. 3. Mágico./ Esas. 4. Epi./ Spot. 5. Redimir. 6. Oled./ Topadora. 7. Otomano. 8. Arelaron./ Nica. 9. Volátil. 10. Huir./ Iba. 11. Igor./ Atolón. 12. Tándem. 13. Azalea./ Atajos. **Verticales:** 1. Homero./ Aurora. 2. Apelar. 3. Gide./ Espita. 4. Ani./ Idol./ GAL. 5. Tachón. 6. Opositor./ Urda. 7. Promoví. 8. Ateo./ Panorama. 9. Costean. 10. Osa./ Dona./ Ola. 11. Diseño./ Útil. 12. Recibo. 13. Reseña./ Alanos.



# LIFE IN HELL

© MATT GROENING



odireuQ oiraiD, yoh evutse  
odnasnep ne oxes.



SERVILETA  
DE PAPEL



Fidel Sclavo  
Thelma y Luis



N  
I  
C



LUNES  
21:00 HS.





# CR-V

4x4 en sus versiones  
manual o automático.



En las calles,  
en las rutas,  
o en el campo,  
es el placer  
de conducir...  
es ante todo,  
un Honda.

 **HONDA**  
Uruguay

Florida 1463, Tel: 902 45 5